

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI



CARRERA DE CIENCIAS ADMINISTRATIVAS, HUMANÍSTICAS Y DEL HOMBRE

TEMA: "DISEÑO DE UNA GUÍA METODOLÓGICA PARA FACILITAR EL DESARROLLO DE LAS CUATRO HABILIDADES BÁSICAS DEL INGLÉS EN LOS ALUMNOS DEL BACHILLERATO EN REFRIGERACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO DEL COLEGIO TÉCNICO JUAN ABEL ECHEVERRÍA DE LA CIUDAD DE LATACUNGA".

*Tesis de Grado previa la obtención
del Título de Licenciado en Ciencias
de la Educación especialidad Inglés.*

DIRECTOR:


M.S.c Gina Venegas

POSTULANTES: ARELLANO NARANJO VICTOR HUGO
MORALES ANDRADE MARCO PATRICIO
VEGA HERRERA MERCEDES YOLANDA

Latacunga - Ecuador

2006

AUTORÍA

Las ideas, opiniones y comentarios en este documento son de exclusiva responsabilidad de los autores, egresados:



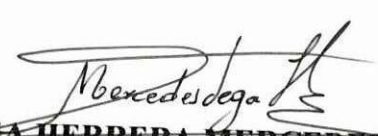
ARELLANO NARANJO VICTOR HUGO

C.I.:170897453-8



MORALES ANDRADE MARCO PATRICIO

C.I: 100122307-0



VEGA HERRERA MERCEDES YOLANDA

C.I.: 050165117-8

CERTIFICACIÓN

Cumpliendo con lo estipulado en el Capítulo IV Art. 9, literal f) del Reglamento del curso preprofesional de la Universidad Técnica de Cotopaxi, informo que el grupo conformado por los alumnos egresados: Arellano Naranjo Victor Hugo, Morales Andrade Marco Patricio y Vega Herrera Mercedes Yolanda; han desarrollado su trabajo de investigación de grado de acuerdo a los planteamientos formulados en el Plan de Tesis.

En virtud de lo antes expuesto considero que el mencionado grupo se encuentra habilitado para presentarse al acto de defensa de la Tesis sobre “Diseño de una Guía Metodológica de Inglés Técnico para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en los alumnos del Bachillerato de la especialidad Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico Juan Abel Echeverría de la ciudad de Latacunga”.

Latacunga, junio del 2006.

Atentamente,


M.S.c. Gina Venegas
DIRECTORA DE TESIS

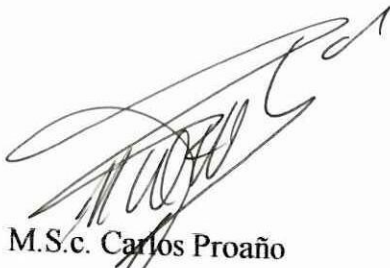
CERTIFICACIÓN

Cumpliendo con lo estipulado en el Capítulo IV Art. 9, literal f) del Reglamento del curso preprofesional de la Universidad Técnica de Cotopaxi, informo que el grupo conformado por los alumnos egresados: Arellano Naranjo Víctor Hugo, Morales Andrade Marco Patricio y Vega Herrera Mercedes Yolanda; han desarrollado su trabajo de investigación de grado de acuerdo a los planteamientos formulados en el Plan de Tesis.

En virtud de lo antes expuesto considero que el mencionado grupo se encuentra habilitado para presentarse al acto de defensa de la Tesis sobre “Diseño de una Guía Metodológica de Inglés Técnico para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en los alumnos del Bachillerato de la especialidad Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico Juan Abel Echeverría de la ciudad de Latacunga”.

Latacunga, junio del 2006.

Atentamente,



M.S.c. Carlos Proaño
AESOR DE TESIS

AGRADECIMIENTO

Diseñar una Guía Metodológica para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en los alumnos del Bachillerato de la especialidad Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” de la ciudad de Latacunga, fue tarea muy complicada, o al menos resultó serlo para nosotros. No sabemos si habremos logrado un balance justo entre el rigor y la claridad de los argumentos; entre el atractivo de las lecciones y su importancia para los temas expuestos; y un nivel de exposición que haga accesibles a los alumnos en general los temas tratados, sin degradarlos y convertirlos en trivialidades. Si este balance se obtuvo, será en buena medida gracias a un número de personas que influyeron en nuestra formación.

Queremos manifestar nuestro agradecimiento a algunas personas quienes, directa o indirectamente, contribuyeron al resultado de este trabajo, ya que nos sería imposible mencionarlos a todos. Al M.S.c. Carlos Proaño nuestro asesor y a la Msc. Gina Venegas, nuestra Directora de tesis, quienes apostaron a la realización de esta investigación, a pesar de la inconsistencia de nuestra primera propuesta de investigación. A ellos, en primer lugar debemos agradecer el camino recorrido. Sólo podemos decirles: gracias, amigos. Gracias por la convicción que demostraron cuando la incertidumbre no permitía vislumbrar el horizonte.

Al Ing. Tito Recalde quien dedicó horas de su tiempo para resolver nuestras dudas sobre aspectos y problemas que se presentaron en la parte final de este trabajo.

Víctor

Patricio

Mercedes

DEDICATORIA

A **Dios**.....porque a pesar de que muchas veces puse mis intereses por encima de ti, nunca me faltaste y aunque no soy tu hijo más devoto, en ti confío. Siempre me haz ayudado a seguir adelante y por ti aún no pierdo la esperanza, sé que todos pueden decepcionarme menos tú y reconozco que sin ti no puedo seguir adelante.

A **mis hijos**... por ser parte de mí vida y sobretodo porque todavía puedo contar con ustedes, a pesar de que en ocasiones le diera prioridad a los asuntos profesionales, ustedes siempre fueron pacientes y supieron entender. Puede que las cosas entre nosotros hayan cambiado un poco pero siempre van a poder contar conmigo. Les quiero mucho.

Patricio

A mi familia, con amor; porque nunca dudaron de mí capacidad y siempre me incentivaron a seguir adelante.

Mercedes

A **Tere** por ser mi compañera y ante todo mi amiga, porque emprendiste conmigo este camino riesgoso de la vida con una sonrisa, porque me apoyaste sin pedir explicaciones, porque me escuchaste y eso permitió que no perdiera la razón. Y claro, como no dedicar a mis hijos Víctor, Hugo y Alejandra Monserrath que son la razón de mi superación.

Víctor Hugo

ÍNDICE GENERAL

CONTENIDO	PÁG.
Portada.....	i
Página de responsabilidad de autoría.....	ii
Certificación del Director de Tesis.....	iii
Certificación del Asesor de Tesis.....	iv
Agradecimiento.....	v
Dedicatoria.....	vi
Índice General.....	vii
Índice de Tablas.....	x
Índice de Gráficos.....	xi
Índice de Anexos.....	xii
Resumen.....	xiii
Summary.....	xv
Certificación del Abstract	xvii
Introducción.....	1

CAPITULO I

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

1.1	Guía metodológica.....	3
1.1.1	Cualidades de la guía.....	4
1.1.2	Contenido de la guía.....	7
1.2	Importancia del idioma Inglés.....	10
1.3	El Inglés en las ramas técnicas.....	15
1.3.1	Antecedentes.....	15
1.3.2	Inglés para Propósitos Específicos.....	17
1.3.3	Estructura gramatical.....	25

1.4	El proceso de enseñanza-aprendizaje.....	27
1.4.1	¿Qué es enseñanza?.....	28
1.4.2	¿Qué es aprendizaje?.....	29
1.4.3	Teorías de enseñanza-aprendizaje.....	30
1.5	El proceso de enseñanza del idioma Inglés.....	35
1.5.1	Desarrollo de las habilidades académicas y Cognitivas.....	37
1.6	La planificación.....	39
1.6.1	Macro planificación.....	40
1.6.2	Meso planificación.....	44
1.6.3	Micro planificación.....	46

CAPITULO II

TRABAJO DE CAMPO

2.1	Breve historia del Colegio Técnico Industrial Juan Abel Echeverría..	50
2.2.	Creación de la especialización de Refrigeración y Aire Acondicionado.....	51
2.3.	Procedimiento para el análisis e interpretación de resultados.....	51
2.3.1	Resultados de las encuestas dirigidas a los estudiantes.....	54
2.3.2	Resultados de las encuestas dirigidas a los docentes.....	65
2.3.3	Entrevista al Señor Vicerrector del Colegio Técnico Juan Abel Echeverría.....	76
2.4	Comprobación de hipótesis.....	80
2.5	Conclusiones y recomendaciones.....	84

CAPITULO III

PROPUESTA

3.1	Tema.....	86
3.2	Presentación.....	86
3.3	Justificación.....	87

3.4	Objetivos.....	88
3.4.1	Objetivo General.....	88
3.4.2	Objetivos Específicos.....	88
3.5	Fundamentación.....	89
3.6	Factibilidad.....	89
3.7	Impacto.....	89
3.1	Topic.....	90
3.2	Presentation.....	90
3.3	Justification.....	91
3.4	Objectives.....	91
3.4.1	General Objective.....	91
3.4.2	Specific Objectives.....	92
3.5	Foundation.....	92
3.6	Feasibility.....	92
3.7	Impact.....	93
3.8	STUDENT'S GUIDE	94
	Language objective.....	95
	Content student's guide.....	98
	UNIT ONE: FOUNDATIONS OF REFRIGERTAION	99
	UNIT TWO: REFRIGERATION CIRCUIT	106
	UNIT THREE: REFRIGERATOR'S DEVICES	114
	TEACHER'S GUIDE	123
	Language objective.....	124
	Content techer's guide.....	127
	UNIT ONE: FOUNDATIONS OF REFRIGERTAION	128
	UNIT TWO: REFRIGERATION CIRCUIT	134
	UNIT THREE: REFRIGERATOR'S DEVICES	144
3.9	Conclusiones y Recomendaciones.....	153
	Glosario.....	155
	Bibliografía.....	158

ÍNDICE DE TABLAS

TABLA	PÁG.
Tabla 2.1 Conocimiento del Inglés Técnico.....	54
Tabla 2.2 Ha recibido conocimientos de Inglés Técnico.....	55
Tabla 2.3 Necesidad de conocer Inglés Técnico.....	56
Tabla 2.4 Estudiar Inglés acorde con su especialidad.....	57
Tabla 2.5 Incluir en Inglés temas de las especialidades.....	58
Tabla 2.6 El Inglés Técnico mejorará su rendimiento profesional.....	59
Tabla 2.7: El Inglés Técnico mejorará el conocimiento de la especialidad.	60
Tabla 2.8: La Guía de Inglés Técnico acrecentará oportunidades laborales	61
Tabla 2.9: La Guía de Inglés Técnico mejorará las habilidades de la comunicación en Inglés.....	62
Tabla 2.10: La Guía de Inglés mejorará la Educación Técnica.....	63
Tabla 2.11: Comprender manuales técnicos en Inglés.....	64
Tabla 2.12: Incidencia que los estudiantes no manejen Inglés Técnico.....	65
Tabla 2.13: Imparte conocimientos de Inglés Técnico.....	66
Tabla 2.14: Implementar temas de Inglés Técnico.....	67
Tabla 2.15: Emplea Inglés Técnico.....	68
Tabla 2.16: Información específica sobre Inglés Técnico.....	69
Tabla 2.17: Enseñar Inglés con contenidos técnicos mejorará el rendimiento profesional.....	70
Tabla 2.18: Mejora del conocimiento de la especialidad teniendo nociones de inglés técnico.....	71
Tabla 2.19: Aplicar una guía de inglés técnico acrecentará las oportunidades laborales.....	72
Tabla 2.20: Facilidad de comprensión cuando emplean manuales técnicos	73

en inglés.....	
Tabla 2.21: Usar una guía de Inglés Técnico mejorará las habilidades de la comunicación.....	74
Tabla 2.22: Aplicar una Guía de Inglés Técnico para mejorar la calidad de educación técnica.....	75

ÍNDICE DE GRÁFICOS

GRÁFICO	PÁG.
Gráfico 2.1: Conocimiento del inglés técnico.....	54
Gráfico 2.2: Ha recibido conocimientos de Inglés Técnico.....	55
Gráfico 2.3: Necesidad de conocer Inglés Técnico.....	56
Gráfico 2.4: Estudiar Inglés acorde con su especialidad.....	57
Gráfico 2.5: Incluir en Inglés temas de las especialidades.....	58
Gráfico 2.6: El Inglés Técnico mejorará su rendimiento profesional.....	59
Gráfico 2.7: El Inglés Técnico mejorará el conocimiento de la especialidad	60
Gráfico 2.8: La Guía de Inglés Técnico acrecentará oportunidades laborales.....	61
Gráfico 2.9: La Guía de Inglés Técnico mejorará las habilidades de la comunicación en inglés.....	62
Gráfico 2.10: La Guía de Inglés mejorará la educación técnica.....	63
Gráfico 2.11: Comprender manuales técnicos en inglés.....	64
Gráfico 2.12: Incidencia que los estudiantes no manejen Inglés Técnico	65
Gráfico 2.13: Imparte conocimientos de Inglés Técnico.....	66
Gráfico 2.14: Implementar temas de Inglés Técnico.....	67
Gráfico 2.15: Emplea Inglés Técnico.....	68
Gráfico 2.16: Información específica sobre Inglés Técnico.....	69
Gráfico 2.17: Enseñar Inglés con contenidos técnicos mejorará el rendimiento profesional.....	70

Gráfico 2.18: Mejora del conocimiento de la especialidad teniendo nociones de Inglés Técnico.....	71
Gráfico 2.19: Aplicar una guía Inglés Técnico de acrecentará las oportunidades laborales.....	72
Gráfico 2.20: Facilidad de comprensión cuando emplean manuales técnicos en inglés.....	73
Gráfico 2.21: Usar una guía de inglés técnico mejorará las habilidades de la comunicación.....	74
Gráfico 2.22: Aplicar una guía de inglés técnico para mejorar la calidad de la educación técnica.....	75

ÍNDICE DE ANEXOS

ANEXO	PÁG.
Anexo No. 1 Proyecto de Tesis.....	162
Anexo No. 2 Encuesta a Docentes.....	196
Anexo No. 3 Encuesta a Estudiantes.....	198
Anexo No. 4 Disco Compacto de Audio.....	

RESUMEN

Considerando que el proceso educativo va de la mano con la enseñanza del Idioma Inglés y fundamentalmente con el desarrollo de las habilidades de la comunicación, se establece que uno de los grandes problemas que actualmente atraviese el Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” es la no consideración de contenidos técnicos en el desarrollo de los programas de Inglés.

Por tal razón el presente trabajo de investigación fue realizado con los estudiantes del Bachillerato de la especialidad de Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio mencionado.

Se aplicaron encuestas y entrevistas para recolectar la información necesaria que conlleve al Diseño de una Guía Metodológica para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades del Inglés, en los estudiantes del Bachillerato de la especialidad de Refrigeración y Aire Acondicionado, la misma que contribuirá al mejor desarrollo de la actividad docente.

En el Capítulo I, se fundamenta teórica y científicamente las bases de la propuesta, en el Capítulo II, se presentan los resultados con los respectivos análisis, interpretación y la Verificación de la Hipótesis.

En el Capítulo III, se presenta la Guía Metodológica, la primera parte dirigida para el estudiante, la misma que consta de tres unidades con tres lecciones cada una; y la segunda parte corresponde a la Guía del Profesor.

De esta manera se espera contribuir con el delicado proceso de enseñanza y aprendizaje del Idioma Inglés, que tan importante papel representa en la sociedad actual.

SUMMARY

Considering that the educational process goes hand by hand with the teaching of the English Language and fundamentally with the development of the abilities of the communication, it settles down that one of the biggest problems that at the moment the Technical Juan Abel Echeverría High School has, it is not taking in consideration the technical contents in the development of the English program.

For such a reason the present research was carried out with the students of the High school who have their major in Refrigeration and Air Conditioning

Surveys and interviews were applied to gather the necessary information that bears to the Design of a Methodological Guide to facilitate the development of the English four abilities in the students of the High school of the specialty of Refrigeration and Air Conditioning, which we are sure it will contribute to the best development in the educational activity.

The Chapter I is based theoretical and scientifically bases of the proposal, in the Chapter II the results are presented with their respective analyses and interpretation and the Verification of the Hypothesis.

In the Chapter III the Methodological Guide is presented the first part is directed for the student, which consists of three units with three lessons each one; and the second part is the guide for the professor.

We hope to be able to contribute with the delicate teaching and learning process of the English Language that so important value represents in the current society.

CERTIFICACIÓN DE TRADUCCIÓN

Yo, Dr. Carlos E. Proaño, portador de la Cédula de Ciudadanía No. 0501362776 en calidad de Docente del Área de Inglés de la Escuela Politécnica del Ejército, tengo a bien **CERTIFICAR:** que los egresados Víctor Arellano, Patricio Morales y Mercedes Vega H, han realizado la debida corrección con mi persona del Abstract de la Tesis de Grado con el Tema: **“Diseño de una Guía Metodológica para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en los alumnos del Bachillerato de la especialidad Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico Juan Abel Echeverría de la ciudad de Latacunga”**, el cual se encuentra bien estructurado por lo que doy fe del presente trabajo.

Por tal motivo faculto a los peticionarios hacer uso del presente certificado como a bien lo consideren.

Latacunga, junio del 2006

Dr. Carlos Proaño

DOCENTE



INTRODUCCIÓN

El Diseño de una Guía Metodológica, para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés, en los estudiantes del Bachillerato de la especialidad, Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”; como le sugiere el título, se considera un modelo para el profesor y el estudiante que proporcionará las herramientas necesarias para la agilidad en la actividad de enseñanza – aprendizaje.

La presente Guía Metodológica, ofrece una gama de actividades, que serán desarrolladas por el estudiante con la tutoría del profesor. Consta de tres unidades que contienen tres lecciones cada una de ellas, en cada lección el estudiante se mantendrá interesado en la materia de Inglés, con los temas de Refrigeración que previamente ha recibido en español por el profesor de la especialidad.

Durante el desarrollo del trabajo se ha considerado el modelo y sugerencias metodológicas establecidas por el proyecto CRADLE, regente de la enseñanza del idioma Inglés en el país.

Se ha permitido incluir un programa de audio, para desarrollar las destrezas del listening y que incluyen las disposiciones, para el cumplimiento de las tareas en las lecciones, así como también consta el material para las actividades del listening.

El rol del profesor en la Guía Metodológica esta presente en la disposición de las tareas y durante el trabajo en grupo de los estudiantes.

Los estudiantes y los profesores participan activamente y creativamente, usando ambos el material de estudio – enseñanza y su conocimiento, como recurso.

La Guía Metodológica, es fácil de seguir, están identificadas con claridad y completamente organizadas las unidades, lecciones y tareas, que siguen una secuencia de trabajos y estímulos que hacen más agradables las lecciones.

Se espera que la Guía Metodológica propuesta, contribuya positivamente al progreso técnico de nuestra juventud.

CAPITULO I

CAPITULO I

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

1.1 GUÍA METODOLÓGICA.

Para llegar a una definición de lo que debe de ser una guía, se ha procedido a preguntar a los profesores que den su opinión al respecto: qué es, para qué debe servir, etc., estas son algunas de las respuestas más significativas:

- La guía es una forma de dar a **conocer una asignatura** y cómo se imparte
- Mediante la guía se establecen unas **normas o marco de referencia** que aborden lo más ampliamente posible cómo se va a desarrollar el proceso de enseñanza – aprendizaje – evaluación
- La guía puede evitar o reducir considerablemente todo tipo de dudas, ambigüedades y conflictos entre profesores y estudiantes
- La guía facilita la tarea de profesores y estudiantes que, desde el primer momento, saben con claridad lo que tienen que hacer y lo que se espera de ellos
- La guía debe servir como elemento de comparación con otras asignaturas de la misma titulación: intenciones, exigencias, medios, tiempos, etc.

- La guía debe ser un medio en el que se propongan, consensúen en la medida de lo posible y acepten unas “reglas del juego”
- La necesidad de que cada profesor elabore una guía supone una oportunidad de reflexión seria acerca de la asignatura: intenciones, organización, programa, tiempos, medios, etc.
- La guía también debe servir para poder **comparar**, con mayor objetividad, algunos aspectos tratados en una asignatura de un curso con otros que corresponden a otras.

La guía es un documento en el que se informa y orienta al estudiante sobre todo lo que se necesita y le conviene saber respecto a una asignatura: datos, intenciones, proceso, desarrollo, necesidades, responsabilidades, normativa, ayudas, consejos, recomendaciones, etc.

1.1.1 CUALIDADES DE LA GUÍA

- Útil:** Quizá sea esta cualidad la más importante del documento, ya que la guía debe ser principalmente provechosa para el estudiante, hasta el extremo de poder decir que “si una guía no es útil para el estudiante, sobra”; por tanto la guía debe aportar una información relevante, práctica, de interés, orientadora, que le sirva al estudiante.

- b. Inteligible:** Se trata de emplear un lenguaje adecuado a los estudiantes para que estos interpreten bien la información, la misma que debe tener: claridad, sencillez y precisión.
- c. Completa:** Esto significa que no falta nada de lo necesario e importante para el estudiante.
- d. Limitada en extensión:** Aunque pueda parecer un contrasentido con la cualidad anterior, se trata de que no sobre nada y que la información sea resumida y concisa; no se puede olvidar que los estudiantes cursan varias asignaturas a la vez y que las guías no pueden ser mamotretos.
- e. De obligado cumplimiento:** Se ha dicho que la guía debe ser el marco de referencia de la asignatura, por tanto lo que allí se diga implicará un compromiso, una obligación de cumplimiento, derechos y deberes de profesores y estudiantes.
- f. Bien presentada:** Es conveniente cuidar estos aspectos de imagen que suponen: orden, estructura, tipografía, gráficos, fácil manejo, etc.
- g. Pública:** Difundida en tiempo y forma por cualquier medio que permita su conocimiento y acceso fácil y rápido a los estudiantes.

- h. Realizada en equipo:** Las asignaturas no son propiedad de ningún profesor, aunque sean estos los responsables de los programas, de su enseñanza y la preparación de guías.

En este sentido, todos los profesores que imparten una misma materia deben responsabilizarse de llegar a decisiones acordadas y consensuadas; también puede resultar recomendable contar con la opinión de los estudiantes (a veces de cursos superiores), a la hora de tomar decisiones respecto a la guía metodológica.

- i. Validad:** La responsabilidad académica de las asignaturas recae sobre los departamentos, por lo que éstos deberán promover la realización de las guías y garantizar que se lleven a cabo en tiempo, forma y calidad, a través de su control respectivo y verificación.
- j. Revisable:** Aunque buena parte de la información y orientaciones que se aportan en la guía suelen tener una vigencia duradera, hay ciertos datos que pueden cambiar cada curso por lo que conviene actualizarlos permanentemente; quizá sea conveniente que se dedique la atención a reflexionar sobre cada uno de los puntos “de obligado cumplimiento”.

1.1.2 CONTENIDO

Según, CONTRERAS, E., (1999); en su texto: *La Formación del Profesorado*, indica que el **CONTENIDO DE UNA GUÍA METODOLÓGICA**, debe comprender lo siguiente:

1. Portada: La portada de la guía debe incluir:

- El nombre de la institución correspondiente, puede ir acompañado del escudo de la misma.
- El nombre de la asignatura y la palabra o expresión elegida: GUÍA DOCENTE, GUÍA DEL ESTUDIANTE, GUÍA METODOLÓGICA, etc.

2. Índice: Puede ir en la contraportada y aparecerán los puntos que se desarrollarán en la guía que se pretende desarrollar para una asignatura y curso específico.

3. Datos básicos de la asignatura: De acuerdo con el autor HERNÁNDEZ, P., (1998). en su obra: *Diseñar y Enseñar, Teoría y Técnica de la Programación y del Proyecto Docente*, indica: “Que se trata de todos los datos e información que vienen predeterminados por el plan de estudios, la organización y gestión propias de la asignatura; estos podrían ser algunos de los datos generales y referenciales:

- Nombre de la asignatura
- Departamento
- Área de conocimiento
- Plan de estudios
- Tipo de asignatura
- Temporalidad (anual, semestral, cuatrimestral)
- Curso
- Ciclo
- Lugar de impartición: aula, laboratorio
- Calendario - horario de clases
- Coordinador de la asignatura
- Idioma en que se imparte” (Pág. 31)

4. Profesorado: Se debe hacer mención de los siguientes:

- Nombre del profesor
- Grupo en que imparte la asignatura
- Calendario - horario de clases
- Teléfono de contacto
- Dirección del correo electrónico (esta información se especificará para cada uno de los profesores que impartan la asignatura).

5. Descripción general de la asignatura: Breve descripción en la que se sitúe la asignatura en el contexto de la titulación:

- Sentido y ubicación en el plan de estudios
- Contribución al perfil del egresado
- Relación con otras asignaturas de la titulación
- Competencias que se desarrollan: generales y específicas
- Descriptores. Palabras clave
- Prerrequisitos: conocimientos concretos y habilidades necesarias o convenientes para el seguimiento y aprendizaje de la materia.

6. Objetivos generales: Se trata de reflejar las grandes intenciones u objetivos generales que se pretenden alcanzar con la asignatura, por tanto serán pocos, importantes y globales: su redacción deberá ser fácilmente interpretable por los estudiantes.

7. Programa: Este apartado se centra en los contenidos científicos, tecnológicos, etc., propios de la materia y quizá fuera conveniente justificar su selección para poder hacer frente a determinadas competencias que se propone la titulación y que se encomiendan a la asignatura. Contenidos estructurados en bloques temáticos, que pueden ir acompañados de los objetivos que se proponen y de una aproximación de tiempos y calendario.” (Págs. 67-70)

1.2 IMPORTANCIA DEL IDIOMA INGLÉS

El Inglés como idioma universal abarca gran parte del planeta, por lo tanto el Ecuador no es la excepción a esta influencia lingüística, a través de la cual se realizan enlaces de toda índole.

En nuestro país, la enseñanza de una segunda lengua o idioma extranjero no es obligatoria hasta Séptimo Año de Educación Básica según la nueva Reforma Curricular.

La Escuela dispone de un espacio optativo para enseñar la materia que más le convenga, no necesariamente tiene que ser el Inglés, pero en la mayoría de los establecimientos educativos primarios tanto las autoridades como padres de familia han creído conveniente cubrir este espacio con la enseñanza del Inglés.

La edad ideal para introducir el lenguaje de un idioma extranjero, es una vez que la lengua materna esté bastante consolidada. La única habilidad que se ve limitada al adquirir tardíamente un idioma extranjero es la pronunciación.

Actualmente se ha dejado de ver el Inglés como el idioma del norteamericano o el británico y se lo considera hoy día como una absoluta necesidad, una herramienta clave para el futuro desarrollo exitoso del estudiante y ciudadano ecuatoriano.

El Inglés es el idioma del desarrollo. El país pierde diariamente oportunidades por falta de profesionales que pueden usar el Inglés en su trabajo cotidiano, se dan innumerables casos de profesionales, que a pesar de tener un título universitario, se ven imposibilitados de acceder a estudios superiores por la barrera del idioma y se encuentran en absoluta desventaja ante un mundo globalizado y competitivo.

Esta situación refleja la urgente necesidad de aprender la lengua extranjera. La mayoría de becas a nivel de postgrado y maestría tienen como requisito básico el idioma Inglés.

Uno de los problemas que tienen los estudiantes para aprender Inglés en los colegios es que a pesar de ser una materia que pertenece al p^énsum de estudios no tiene la motivación y el interés necesarios, otra es que los estudiantes para recibir clases pasan los 45 estudiantes en el aula, lo recomendable es un máximo de 20 para que puedan interactuar, participar, intervenir y aprender en forma rápida.

El idioma Inglés es una herramienta de trabajo para el estudiante y ciudadano ecuatoriano, siendo éste el idioma más usado en la comunicación universal y en diversos campos de la ciencia, la tecnología, el comercio y en los mismos sistemas de comunicación.

En la revista Forum (2002) se menciona que “El Inglés después del Chino, es la lengua más extendida en el mundo, lo hablan más de 300 millones de personas: 220 millones en América y 600 millones en Gran Bretaña. Por otra parte, y debido a la importancia económica y científica de los países Anglófonos, el Inglés se ha convertido en la primera lengua utilizada en los intercambios comerciales y en la difusión de información técnica y científica” (Pág.17)

De datos obtenidos del texto *Our World Through English No.4* (2001) en la Pág. 23, se menciona lo que a continuación se detalla:

- **En Política:** El Inglés es ampliamente usado en política; es el Idioma Oficial de las Naciones Unidas. Los Líderes de diferentes países se comunican a través del Idioma Inglés.

Nadie puede desconocer la hegemonía del idioma Inglés en el mundo entero y si se considera a la comunicación como uno de los mecanismos vitales para el desarrollo de los hombres y de los pueblos, para el desenvolvimiento de todas las tareas humanas; es indiscutible el valor y el conocimiento del idioma Inglés para cualquier persona y mucho más para quienes están relacionados a las áreas y facetas políticas.

Hablar y entender así como escribir fluidamente el Inglés se vuelve imprescindible para un buen político porque conoce el mensaje de primera mano, sin traductores al igual que puede emitir sus mensajes de igual manera.

- **En Ciencia y Tecnología:** El Inglés es el Idioma de la Ciencia y la Tecnología. Por ejemplo, alrededor del 60% de las revistas y trabajos de Ciencia y Tecnología en el mundo están en este idioma, además del 80% de toda la información en el mundo de las computadoras.

En la comunicación actual prima el idioma Inglés, pues los avances y el mejor desarrollo tecnológico está escrito principalmente en este idioma; quién lo conoce desarrolla sus capacidades más fácilmente.

- **En Comercio:** El Inglés es el Idioma del Comercio, alrededor del 50% de todas las compañías en Europa, conducen sus negocios en esta lengua.

A pesar que las personas de diferentes países como Alemania, España, Francia e Italia trabajan en estas compañías, ellas no usan sus idiomas nativos como su medio de comunicación y en su lugar usan el Inglés.

- **En Entretenimiento:** El Inglés es el Idioma del entretenimiento; muchos programas de radio, televisión y películas son hechos en Inglés y luego aparecen en las pantallas de todo el mundo.

Existen varias estrellas Británicas y Americanas que realizan una gran cantidad de filmaciones y cantantes de rock and roll que son muy famosos en el mundo.

- **En Deportes y Viajes:** El Inglés es el idioma de los deportes y otros eventos importantes. Es por ejemplo el idioma oficial de los Juegos Olímpicos, de la Copa Mundial de Fútbol y de Concursos de Miss Universo.

El Inglés es ampliamente usado en viajes aéreos y marítimos. Todos los pilotos y capitanes de barcos deben hablar Inglés. Las personas en hoteles, aeropuertos, lugares turísticos y otros, alrededor de todo el mundo se comunican en Inglés, por esta razón millones de personas deben aprender el Inglés en la actualidad.

- **Educación:** El Inglés es el Idioma Internacional que lidera en la actualidad, puesto que la Economía Mundial se maneja a través del mismo y de su moneda, otra razón es que es un idioma comunicativo, es decir, se puede tener contacto con personas de otras latitudes.

Muchos de los avances Científicos y Tecnológicos se muestran al mundo en Inglés por diferentes medios sean estos televisivos, radiodifundidos, la prensa nacional e internacional, revistas y el más actual que es el Internet.

“Por estas razones muchas personas se han dedicado al estudio del Inglés. Actualmente alrededor del 25% de la población del universo habla Inglés. Cerca de 350 millones de personas hablan Inglés como su idioma nativo y cerca de 600 millones lo hacen como un segundo Idioma”

1.3 EL INGLÉS EN LAS RAMAS TÉCNICAS

El idioma Inglés como parte fundamental de la capacitación del ser humano en su etapa estudiantil, está dividido en ramas técnicas de acuerdo a la especialización de estudio. Mucho se ha dicho del Inglés en las ramas técnicas, pero es prioritario mencionar que se debe enfocar su enseñanza de acuerdo a su nivel y grado de dificultad, lo que conlleva a realizar un análisis y una planificación de temas, contenidos, vocabulario y aplicaciones de los diferentes componentes.

1.3.1 ANTECEDENTES

El mundo está en varias fases de tertulia, transición económica y demográfica. El mundo ha cambiado más rápidamente en los últimos años. La emergente economía global es tanto competitiva como interdependiente. Refleja la disponibilidad de comunicaciones modernas y tecnologías de la producción en la mayoría de partes del mundo. Así, nos hace necesario estar interesados acerca del futuro del idioma Inglés en el siglo XXI.

De acuerdo a la revista mundial The Economist, (1996), EL INGLÉS: “continúa siendo en el mundo un idioma estandarizado, y no es ninguna amenaza mayor al idioma o a su popularidad global; pero, los cambios están por darse”. (Pág. 11)

En una economía internacional, dos factores manejan este mercado global: Primero, muchos productos manufacturados tienen uno o más componentes

extranjeros, por ejemplo: los automóviles Ford y las computadoras IBM; y Segundo, más de la mitad de todas las importaciones y exportaciones, que los gobiernos los etiquetan como comercio extranjero, se llevan a cabo entre compañías domésticas y sus afiliados del extranjero.

El incremento de la globalización de mercado esta forzando a las compañías a prestar más atención al desarrollo internacional, en cambio las empresas domésticas están ajustando sus estructuras y métodos de funcionamiento para encajar en un más amplio y rápido cambio en el ambiente económico: por lo tanto están mejorando su mercado geográfico porque la mayoría de sus suplementos y clientes están localizados en varios continentes. Esta internacionalización es ilustrada en tres formas: Primero, las compañías cambian sus objetivos para conformar un mercado global; Segundo, ellos adaptan su producto a mercados locales; y Tercero, lo más importante es que no se establecen burocracias internacionales; en lugar de eso, ellos emplean nativos extranjeros quienes entienden los mercados locales.

Las demandas competitivas de gobiernos, industrias, y corporaciones tanto nacionales y multinacionales para el progreso tecnológico requiere un entendimiento del idioma de la tecnología en Inglés.

Por ejemplo en áreas como: sistemas, refrigeración, electrónica, electricidad, automotriz, comercial, turismo y otras, es imprescindible utilizar un inglés relacionado con cada una de ellas y por lo tanto se debe aplicar una serie de

palabras apropiadas para facilitar su comprensión de acuerdo a sus objetivos específicos, así nace el uso y aplicación del Inglés en Ramas técnicas

1.3.2 INGLÉS PARA PROPÓSITOS ESPECÍFICOS

Según, KENNEDY, Chirs, en su libro, (2000), English For Specific Purposes, acerca del INGLÉS PARA PROPÓSITOS ESPECÍFICOS manifiesta: “The importance of English as an international language continues to increase as more and more people are wanting or being required to learn English.... the growth of business and increased occupational mobility is resulting in a need for English as a common medium of communication; and access to much scientific and technical literature is difficult for those with no knowledge of English ”(Pág. 2)

A continuación se procede a traducir al español, la cita mencionada anteriormente:

“La importancia del Inglés como un Idioma Internacional continúa incrementándose así como más y más gente está queriendo o son requeridas que aprendan Inglés..... el crecimiento de negocios y el incremento de la movilidad ocupacional está resultando en una necesidad del Inglés como un medio común de comunicación y acceso a la Literatura Técnica y Científica, es difícil para aquellos que desconocen el Inglés”.

Debido al incremento de negocios y de las nuevas tendencias económicas hacia la globalización, se hace imprescindible que los Técnicos, tengan conocimientos básicos del Inglés en sus áreas porque en la actualidad constituye una forma universal en la que puedan comunicarse con Técnicos extranjeros y mantener reuniones de trabajo en un nivel netamente Técnico.

De igual forma, KENNEDY, Chirs, en su libro, (2000), English For Specific Purposes, sobre el INGLÉS dice: “Any analysis of needs should have as its central point the type of English which it will be necessary to teach if the learner is to achieve his purpose The learner may need to be taught a certain vocabulary, specific forms and functions, and how these functions interrelate to produce coherent texts. Each subject speciality has its own vocabulary, often highly specialized or technical. What can cause problems for the learner is the set of semi-technical words which often change their ‘normal’ meaning when put into a specialized context” (Pág.18-19)

A continuación se procede a traducir al español, la cita indicada en el párrafo anterior:

“Todo análisis de necesidades deben tener como su propósito central el tipo de Inglés del cual éste será necesario enseñar, si el aprendiz esta alcanzando sus propósitos. El aprendiz puede necesitar aprender un cierto vocabulario, formas y funciones específicas, y como estas funciones se interrelacionan para producir un

texto coherente. Cada especialidad tiene su propio vocabulario, a menudo altamente especializado o técnico. Que pueden causar problemas para el estudiante si el conjunto de palabras semi - técnicas, las cuales pueden cambiar su significado normal cuando se ponen dentro de un contexto especializado”

Con lo expuesto anteriormente, se concluye que dentro del proceso de inter - aprendizaje del Inglés se debe considerar también las necesidades y propósitos que los estudiantes persiguen, para así poder guiar de mejor manera su aprendizaje.

Dentro de los objetivos que tiene el Inglés para propósitos específicos tenemos:

- **Usos:** El uso primordial del Inglés en ramas técnicas es darle la funcionalidad necesaria al área de estudio, se considera entonces que el Idioma Inglés debe ser una herramienta de ayuda y apoyo para el desarrollo y correcta aplicación de un área específica en el campo técnico laboral.
- **Análisis de Vocabulario:** De acuerdo al Programa Nacional de Inglés vigente desde 1993 para las regiones Sierra y Oriente y desde 1994 para la región Costa.

Según el proyecto CRADLE, (2005), referente al VOCABULARIO, establece que: “Recomienda no explicar el nuevo vocabulario con anticipación sino motivar a los estudiantes a encontrar el significado del mismo utilizando los recursos disponibles.

Es muy aconsejable capacitar a los estudiantes a resolver sus propios problemas de vocabulario de manera que lleguen a constituirse en elementos activos y dinámicos dentro del proceso de aprendizaje". (Pág. 7)

Sin embargo el vocabulario juega un rol importante al momento de aplicar el Inglés en el campo técnico. Se debe considerar que una palabra que en inglés conversacional tiene un significado que por lo general es de conocimiento común, este mismo término en el área técnica tiene otra connotación. Por ejemplo:

- **NUT**, en vocabulario conversacional significa NUEZ, pero en el campo técnico de mecánica o refrigeración significa TUERCA.
- **FILE**, en vocabulario conversacional significa ARCHIVO, pero en el campo técnico de mecánica o refrigeración significa LIMA (herramienta).
- **WASHER**, en vocabulario conversacional significa LAVADORA, pero en el campo técnico de mecánica o refrigeración significa ARANDELA (Pieza pequeña redonda que viene en hacer, cobre o hierro).

1.3.2.1 COMPRENSIÓN DE CONTENIDOS.

Al realizar la lectura de un artículo o párrafo en Inglés y especialmente con el carácter técnico, se debe relacionarlo directamente con el ámbito operacional del

área en estudio. Su comprensión depende de la función que el idioma tiene al momento de realizar un determinado trabajo de carácter técnico.

Existen algunas técnicas para realizar o determinar la comprensión de contenidos, cabe indicar que la comprensión de contenidos pueden ser obtenidas en forma auditiva (Listening) o en forma escrita (Reading).

Entre las técnicas más utilizadas están:

- Lectura silenciosa
- Lectura comentada
- Lectura pronunciada
- Análisis de vocabulario
- Relación de lo escrito o escuchado con gráficos.

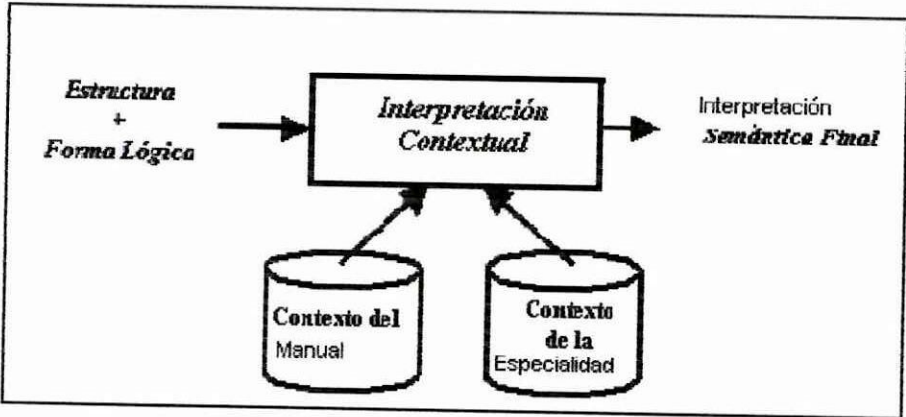
1.3.2.2 INTERPRETACIÓN DE MANUALES

Para traducir e interpretar un manual se debe tener en cuenta el contexto para obtener la Representación Semántica Final (Interpretación final) del Manual, el proceso se conoce como Interpretación Contextual, y en el fondo, es un proceso de mapeado de una estructura sintáctica más una forma lógica en una expresión, es un lenguaje de representación del conocimiento, que permite al sistema ejecutar la tarea en el dominio de la interpretación contextual representando por el

Contexto del Manual más el Contexto de la Especialidad, para obtener como resultado final la Interpretación del Manual o la Interpretación Semántica Final.

En el siguiente gráfico se muestra claramente lo expuesto:

GRÁFICO No. 1.1: INTERPRETACIÓN DEL MANUAL



FUENTE: Semántica Procedimental
REALIZADO POR: Grupo Investigador

1.3.2.2.1 Importancia de la traducción de los manuales

Mucha gente piensa que traducir un manual es muy fácil: creen que sólo hace falta encontrar la palabra equivalente en otro idioma, pero no es así; traducir e interpretar un manual es mucho más difícil; por cuanto muchas palabras no poseen una correspondencia exacta en el idioma extranjero. Traduciendo palabra por palabra podrían crearse frases sin sentido o incluso insultantes, provocando situaciones desagradables; sin embargo un verdadero profesional del área de

Inglés debe tener la capacidad de realizar traducciones e interpretaciones perfectas, tal como se presenta en el texto, para lo cual es necesario e indispensable que combine sus conocimientos lingüísticos específicos con un profundo conocimiento de la materia, cultura y la mentalidad del país extranjero.

1.3.2.2.2 Traducción de los manuales

El documento a traducir e interpretar debe de ser leído, traducido, interpretado y redactado, asimismo hay que realizar investigaciones sobre la terminología específica y técnica controlando esmeradamente todas las palabras empleadas, todos estos elementos exigen tiempo, pero son indispensables para obtener una traducción e interpretación de alta calidad y profesionalidad, acorde a la exigencia del mundo actual.

1.3.2.2.3 Aplicaciones de los manuales

La persona o profesional del área de Inglés que interpreta un manual debe conocer perfectamente la lengua inicial y la lengua a la que traduce el texto establecido, para poder combinar lo mejor posible sus conocimientos gramaticales y lexicales; tiene que poseer además dotes especiales para escribir y para poder efectuar investigaciones específicas; asimismo precisa de conocimientos específicos en el campo de la traducción, por ejemplo: traducción e interpretación de Manuales de Informática, Mecánica, Refrigeración, Contabilidad, Medicina, etc.

1.3.2.2.4 Instrucciones

De acuerdo al Programa Nacional de Inglés vigente desde 1993 para las regiones Sierra y Oriente y desde 1994 para la región Costa, elaborado por el proyecto CRADLE, donde se menciona que: “A más del lenguaje usado en el aula, comprender (en forma oral y escrita) y producir (en forma oral y escrita) las instrucciones sencillas acerca de qué hacer y de cómo hacer cosas en relación a actividades prácticas que incluyan temas de desarrollo de habilidades técnicas. A partir del Cuarto Año se introducen consejos sobre prevención y protección contra enfermedades, sobre higiene, salud, civismo, reciclaje, y otros”. (Pág. 4)

Las instrucciones están determinadas claramente bajo el contexto de las Macro Funciones del idioma Inglés, considerando que la instrucciones son la base primordial para ejecutar acciones.

1.3.2.2.5 Procedimientos

*De acuerdo al Diccionario Inter - Activo de la Universidad de Cambridge, (2004), **PROCEDIMIENTO** se define como el: “Orden o método de hacer algo”.*

Se debe tener claramente definido que las instrucciones permiten ejecutar una acción o actividad de manera clara y eficiente, es decir su procedimiento debe ser secuencial y con sentido, de manera que el lector pueda entender o dar

instrucciones que permitan realizar un determinado trabajo en el área técnica de estudio.

1.3.3 ESTRUCTURA GRAMATICAL.

Tradicionalmente el aprendizaje de gramática ha sido pasivo y enfocado hacia reglas y formas.

En el nuevo currículo de Inglés el énfasis es el uso de lenguaje con significado y se concede gran importancia al estímulo que se debe proporcionar a los estudiantes, para que involucrándose activamente, puedan analizar patrones de uso del lenguaje y deducir algunas reglas gramaticales por ellos mismos.

La estructura gramatical de las instrucciones esta dada bajo el concepto de Modo Imperativo, también conocido como Órdenes o Comandos, por ejemplo:

VERBO + COMPLEMENTO	
Loose	the nut
Tight	the screw

1.3.3.1 INSTRUCCIONES AFIRMATIVAS

Este tipo de instrucciones permiten realizar cualquier tipo de acción, puede tener la siguiente estructura:

	CLAVE
V : Cut.	V = Verbo.
VO : Cut the steel.	VO = Verbo + Objeto
VOO : Give the hammer to your friend.	VOO = Verbo + Objeto + Objeto
VA : Go to the freezer.	VA = Verbo + Artículo
VOA : Put a screw on the work table	VOA = Verbo + Objeto + Artículo

1.3.3.2 INSTRUCCIONES NEGATIVAS

Este tipo de instrucciones indican prohibición de realizar acciones, tiene la siguiente estructura:

AUXILIAR + NOT + BASE
Don't plug to a wet connector

1.3.3.3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La seguridad es un denominador común en todas las actividades laborales dentro y fuera de un taller, empresa; así como la seguridad en el hogar; la seguridad

permite evitar accidentes en el trabajo y/u hogar y de esta manera disminuir los riesgos conociendo y practicando instrucciones de seguridad.

Se impone por lo tanto, un estudio cuidadoso, de las normas para todas las personas independientes del sitio de trabajo u hogar, por ejemplo:

- Warning
- Be extra cautious around moving machinery
- All power equipment should be operated only by those who are responsible and delegated to do so.

1.4 EL PROCESO DE ENSEÑANZA – APRENDIZAJE

Comprende el “cómo” enseñar la asignatura, aunque mejor sería que se planteará “cómo” van a aprender los alumnos. En este sentido se tendría que pasar revista a las provisiones metodológicas:

El proceso Enseñanza - Aprendizaje comprende varios elementos que intervienen directa e indirectamente en todo ser humano que esta en etapa de formación, es así que mucho se ha dicho sobre el tema, pero parece ser que falta ubicarse en el contexto, socio económico - cultural en donde el aprendiz se relaciona con el medio ambiente.

1.4.1 QUÉ ES ENSEÑANZA?

Según, GUZMAN, Galo Enrique, (1994); *Didáctica General*, manifiesta que la **ENSEÑANZA** es: “La acción de poseer circunstancias para que el alumno aprenda: La acción del maestro puede ser directa (como en el de la lección) o indirecta). Así la enseñanza presupone una acción directa general del maestro sobre el aprendizaje del alumno, sea por los recursos didácticos que fuere”. (Pág. 213)

Se entiende entonces, que el docente cumple un rol importante en el proceso de enseñanza y que debe ser activo, tanto con su profesionalismo como en el uso del material necesario, para ser efectivo en el proceso.

De acuerdo, a la *Enciclopedia Encarta*, (2000), se determina que la **ENSEÑANZA** es: “La presentación sistemática de hechos, ideas, habilidades y técnicas a los estudiantes”.

El docente es el responsable de emitir de la mejor forma pedagógica, todas las destrezas posibles a los estudiantes, para efectivizar el proceso de enseñanza.

Para DEWEY, John, (1983), *Democracia y Educación*, menciona que **ENSEÑANZA** es: “La suma de procesos por los cuales una sociedad, grande o pequeña, transmite sus poderes adquiridos con el fin de asegurar su continuo desarrollo y su subsistencia”. (Pág.19)

Se debe considerar que, la tarea del profesor y su desenvolvimiento, se ve influenciada por los procesos evolutivos de la sociedad y el entorno natural en el que se desarrolla.

1.4.2 QUÉ ES APRENDIZAJE?

Existe una cierta variedad de definiciones en torno al concepto de aprendizaje, pero buscando un punto intermedio se define, en general, como una modificación en el comportamiento resultado de la experiencia.

*Según, BUSH Y MOSTELLER, (1995), manifiesta que **APRENDIZAJE** es:* "Cualquier cambio sistemático de la conducta, sea o no adaptativo, conveniente para ciertos propósitos, o que esté de acuerdo con algún otro criterio semejante". (Pág. 69). *En cambio, para MUNN, (1995), el **APRENDIZAJE** es:* "Una modificación en incremento de la conducta más o menos permanente, que es resultado de la actividad, del entrenamiento especial o de la observación". (Pág. 89)

*Para WOOLFOLK, Anita, (1992); en su texto de Psicología Educativa, expone que el **APRENDIZAJE**:* "Implica siempre un cambio en la persona que esta aprendiendo. El cambio para bien o para el mal puede ser deliberado o no intencional. Para que pueda ser considerado como aprendizaje, de este cambio de

llevarse a cabo por la experiencia, por la interacción de una persona con su medio” (Pág. 4)

El aprendizaje esta relacionado con la posibilidad de que todos los alumnos sean capaces de aprender lo que el profesor enseña mediante valores, destrezas, habilidades, hábitos que pueden ser utilizados en las circunstancias en las cuales los alumnos viven y en otras situaciones que se presenta a futuro.

1.4.3 TEORÍAS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE:

a. TEORÍA CONDUCTISTA

Durante mucho tiempo se consideró que el aprendizaje era sinónimo de cambio de conducta, esto, porque dominó una perspectiva conductista de la labor educativa; sin embargo, se puede afirmar con certeza que el aprendizaje humano va más allá de un simple cambio de conducta, conduce a un cambio en el significado de la experiencia. Los teóricos conductistas como Pavlov, Watson y Skinner brindaron en su época y su momento, valiosos aportes a la Educación. Ellos se preocuparon por la conducta del hombre y como influye en el aprendizaje. Muchos de sus estudios aún en nuestros días cobran vigencia.

Como una figura destacada de la corriente psicológica del conductismo está Pavlov, psicólogo ruso conocido por su trabajo en condicionamiento clásico

explica “como los estímulos simultáneos llegan a evocar respuestas semejantes”, aunque tal respuesta fuera evocada en principio sólo por uno de ellos; si bien Pavlov no creó el conductismo, puede decirse que fue su pionero más ilustre.

John B. Watson quedó impresionado por sus estudios, y adoptó como piedra angular de su sistema el reflejo condicionado.

Skinner fue quien sentó las bases psicológicas para la llamada enseñanza programada; desarrolló sus principios de análisis de la conducta y sostuvo que era indispensable una tecnología de cambio de la conducta.

La teoría del conductismo concentra su trabajo exclusivamente en la conducta humana y específica en el estímulo – respuesta. Su objeto de estudio se centra en la adquisición de destrezas y habilidades en el razonamiento y en la adquisición de conceptos, proceso por el cual una respuesta determinada es obtenida en relación con un estímulo.

b. TEORÍA COGNITIVISTA

Superando la posición conductista ante el papel de las condiciones internas y con la consideración de la conducta como totalidad, así como la importancia que se le atribuye a la significación del aprendizaje como reorganizador cognitivo de la actividad interna, se unen, a pesar de la diferenciación que

podiera establecerse, a las siguientes teorías psicológicas, en la corriente cognitivista.

Como una figura destacada de la teoría cognitivista que describe las condiciones en que se aprende a imitar modelos tenemos a Albert Bandura.

En el texto *Introducción a la Psicología* Bandura acepta que los humanos adquieren destrezas y conductas de modo operante e instrumental rechazando así que nuestros aprendizajes se realicen según el modelo conductista.

*El Instituto Latinoamericano de Comunicación Educativa (ILCE) manifiesta que el **PARADIGMA COGNITIVO**: “No es una excepción, su surgimiento y evolución es una manifestación de intereses de la comunidad científica de dar respuestas y tener propuestas sobre la educación del pensamiento de las nuevas generaciones”. (Pág. 79)*

c. TEORÍA CONSTRUCTIVISTA

El aprendizaje tiene un objetivo iniciar actividades con sentido compartido mediante un proceso de construcción activa de conocimiento acorde a las necesidades actuales tomando en cuenta las conductas habituales en el

ambiente físico y social, es así que entre los más destacados exponentes de esta teoría tenemos a Piaget y Ausubel.

En sus trabajos, Piaget distinguió cuatro estadios del desarrollo cognitivo del niño, que están relacionados con actividades del conocimiento como pensar, reconocer, percibir, recordar y otras.

En esta teoría da más importancia al proceso interno de razonar que a la manipulación externa en la construcción del conocimiento; aunque se reconoce la mutua influencia que existe entre la experiencia de los sentidos y de la razón.

*En el texto Lenguaje y Comunicación 2, del Ministerio de Educación y Cultura, (1.998), se comenta en relación al **CONSTRUCTIVISMO** que: “Los aportes del constructivismo dan al alumno un papel protagónico, esto es el de constructor de su aprendizaje y al profesor el de facilitador que debe dinamizar la comunicación a través de la lectura. Mediante esta el profesor responsable coadyuvará al sistema en la formación de alumnos autónomos, críticos y reflexivos”. (pág. 9)*

El constructivismo desarrollado por Ausubel tiene como objeto las relaciones sustanciales que se establecen entre las ideas que expresan los nuevos materiales con lo que el alumno ya sabe, de modo que el aprendizaje resulte

significativo para éste. El objetivo del proceso consiste en que el alumno construya sus conocimientos significativamente, es decir, a partir del bagaje cognitivo que ya posee.

Con lo expuesto anteriormente el constructivismo se basa en los estudios de la inteligencia humana como proceso dinámico, pone énfasis en cómo el alumno puede aprender a aprender, el proceso enseñanza aprendizaje es activo, dinámico buscando siempre un facilitador (profesor) reflexivo cuyos pensamientos se basan en condición de diálogo con el alumno, el profesor propone experiencias, materiales adecuadamente planificados y un alumno reflexivo, crítico, creativo, responsable de la construcción del conocimiento todo ello estructurado en un modelo abierto y flexible.

d. TEORÍA HISTÓRICO CULTURAL

Este enfoque ha evolucionado sobre la base de la obra de Liev S. Vigostky (1896 – 1934) y su teoría del desarrollo histórico cultural de las funciones psicológicas.

La teoría Histórico Cultural se basa en un aprendizaje social lo que implica que todo lo que esta a nuestro alrededor servirá para el desarrollo del conocimiento.

En el texto Formación Docente para el siglo XXI, editado por el Ministerio de Educación y Cultura, (2.000), VIGOTSKY expone que: “La teoría socio cultural de los procesos psicológicos superiores fundamentan la génesis y el desarrollo del pensamiento verbal, la memoria lógica y la atención selectiva. También revela la importancia del contexto social para el aprendizaje, puesto que el sujeto es eminentemente social y el conocimiento también es producto social”. (Pág. 25)

El enfoque Histórico Cultural considera que el aprendizaje debe incluir actividades que incorporen esquemas que prevean estímulos académicos, culturales y sociales apropiados y adecuados al nivel del alumno para el desarrollo de las habilidades de la comunicación del idioma Inglés.

1.5 EL PROCESO DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS

La enseñanza del idioma Inglés, además de su significación social y cultural, constituye una disciplina cada vez más importante en el mundo de hoy, por el alto nivel de desarrollo Científico - Técnico y la colaboración internacional entre los pueblos. Sin embargo, no ha sido fácil para los especialistas a nivel mundial, encontrar un método adecuado que pueda dar respuesta a ciertas interrogantes relacionadas con el aprendizaje de lenguas extranjeras en general, y del Inglés en particular, en el sentido de que muchos egresados de estos cursos son incapaces de comunicarse correctamente.

Los paradigmas de Enseñanza - Aprendizaje han sufrido transformaciones significativas en las últimas décadas, lo que ha permitido evolucionar, por una parte, de Modelos Educativos centrados en la enseñanza a modelos dirigidos al aprendizaje, y por otra, al cambio en los perfiles de maestros y alumnos, en éste sentido, los nuevos Modelos Educativos demandan que los docentes transformen su rol de expositores del conocimiento al de monitores del aprendizaje, y los estudiantes, de espectadores del proceso de enseñanza, al de integrantes participativos, propositivos y críticos en la construcción de su propio conocimiento, asimismo el estudio y generación de innovaciones en el ámbito de las estrategias de Enseñanza - Aprendizaje, se constituyen como líneas prioritarias de investigación para transformar el acervo de conocimiento de las Ciencias de la Educación.

A lo largo del siglo XX una gran variedad de métodos de enseñanza y teorías lingüísticas han sido aplicadas y aún se siguen aplicando en diferentes partes del mundo, en la enseñanza de lenguas extranjeras, particularmente en los centros de educación donde se enseña el Inglés como lengua foránea, muchos egresados de estos cursos no pueden comunicarse correctamente, así como tener conocimientos suficientes para interpretar y trabajar en áreas de especialidad.

Es por ello que el presente trabajo intenta lograr un acercamiento a sus características principales, sus técnicas y procedimientos para enseñar los diferentes componentes de la lengua y el desarrollo de las habilidades lingüísticas

en una especialidad técnica específica, y se aborda una experiencia al utilizar un enfoque integral para poder trabajar de mejor manera en áreas de especialidad.

1.5.1 DESARROLLO DE HABILIDADES ACADÉMICAS Y COGNITIVAS

El Programa Nacional de Inglés, en lo referente al “Diseño Curricular por Competencias” sostiene que como parte del desarrollo de las destrezas del lenguaje en relación a las macro funciones, se pretende desarrollar destrezas cognitivas y técnicas de estudio.

Estas últimas son consideradas sub - destrezas útiles para la vida académica, por ejemplo: tomar notas, clasificar, ordenar en secuencia, plantear hipótesis, inferir, deducir, elaborar cuadros sinópticos, resúmenes, interpretar y elaborar gráficos, y otros.

1.5.1.1 ESCUCHAR (LISTENING)

Escuchar es una habilidad receptiva y sus características principales son el silencio mantenido por la persona que escucha y la atención selectiva que presta, de acuerdo a sus objetivos.

Por lo tanto, aplicando este principio en clase, el alumno necesita una razón para escuchar y el profesor debe crear esta necesidad estableciendo tareas en concordancia con la clase de texto a procesarse.

Estas tareas deben ser ejecutadas mientras el alumno escucha.

1.5.1.2 LEER (READING)

Leer también es una actividad receptiva, ya que a través de la lectura recibimos información. Sus características son parecidas a las de escuchar, es decir que la persona que está leyendo lo hace en silencio, selecciona y procesa la información según sus necesidades y propósitos.

De la misma manera que sucede al desarrollar la destreza de escuchar, el profesor necesita establecer las tareas apropiadas precisando las razones del estudiante para leer.

1.5.1.3 HABLAR (SPEAKING)

Hablar es una actividad productiva, se la utiliza para transmitir información. Su característica principal es la de utilizar un sistema de sonidos con significado. Para el desarrollo de esta habilidad, el profesor debe proporcionar su experiencia receptiva que le pueda servir de modelo y ofrecer amplias oportunidades para la práctica oral, al comienzo guiada y llegando a ser libre gradualmente.

1.5.1.4 ESCRIBIR (WRITING)

Escribir es una actividad productiva, se utiliza para transmitir información. Se caracteriza por utilizar un sistema grafológico con significado, igual que para

desarrollar la habilidad de hablar, el profesor debe proporcionar modelos de lenguaje escrito en forma de textos y ofrecer una práctica guiada, adecuada al comienzo, la misma que se tornará mas libre posteriormente.

1.6 LA PLANIFICACIÓN

Pocas personas tienen planes de fracasar, pero muchos proyectos fracasan por falta de planificación.

Los criterios de: *SÁNCHEZ Vera, Víctor Hugo, en su obra sobre Didáctica General, I(1993), sobre el PLANEAMIENTO DE LA ENSEÑANZA, son pertinentes y los consideramos a continuación:*

“La enseñanza no puede ser algo que no se produzca mediante la improvisación de parte del maestro. Por el contrario, debe responder a un proceso debidamente planificado, en el que cada elemento actúe a su debido tiempo, estimulando el avance general de los estudiantes hacia el saber y haciendo de ellos activos participantes en la labor de su propio aprendizaje”. (Pág. 29)

La importancia del planeamiento en una actividad tan trascendental como es la labor del maestro, es de una clara evidencia. Se tiene en cuenta que el planeamiento es en la época moderna, la más sobresaliente característica de la actividad consciente dirigida de una persona.

No hay duda de que todo maestro debe desarrollar su labor docente en forma planificada a fin de no caer en el campo de la improvisación y de la rutina que tanto daño causan al proceso Enseñanza - Aprendizaje.

1.6.1 MACRO PLANIFICACIÓN.

El planeamiento de la asignatura o del curso, es un instrumento curricular en el que organiza y distribuye en forma detallada, el trabajo escolar con el ánimo de cubrir debidamente el programa ya previsto, teniendo en consideración el tiempo asignado y el tiempo real del que se va a disponer, las necesidades psicológicas de los estudiantes y las exigencias de la comunidad local.

1.6.1.1 ESQUEMA DE UN PLAN ANALÍTICO:

- **Datos Informativos:** Son los datos de referencia que el maestro debe hacer constar en el plan de conformidad con el nivel educativo en el que se trabaje. Se debe consignar el nombre del plantel, su ubicación geográfica, el nombre de la materia, el año lectivo, el curso, el paralelo, el nombre del profesor.
- **Caracterización del Área:** En este apartado se realizará una descripción de la importancia de la asignatura en función y de la relación que ésta tiene con el perfil del estudiante en formación.

- **Objetivos:** Se establecen en ellos lo que el profesor pretende alcanzar con el tratamiento de su materia en un determinado periodo como es lógico estos objetivos deben estar de acuerdo con los que han sido establecidos por la institución educacional y que hará referencia a la adquisición de conocimientos conceptuales, procedimentales y actitudinales.

 - **Contenidos de Aprendizaje:** Los contenidos que se tomen en cuenta en el Plan de Asignatura, deben ser los siguientes: Conceptuales, Procedimentales y Actitudinales.
- a. **Conceptuales:** Son aquellos que hacen referencia a conocimientos que comprenden diferentes niveles: información, relación aplicación, comprensión; implican la comprensión de conceptos y sistemas conceptuales, así como la capacidad de relacionar hechos y acontecimientos.

 - b. **Procedimentales:** Involucran el desarrollo de habilidades y destrezas en: manejo de métodos, técnicas y procedimientos; la capacidad de pensar y resolver problemas, de realizar procesos de análisis y síntesis.

 - c. **Actitudinales:** Se evidencian en el desarrollo de valores personales y sociales como por ejemplo: la responsabilidad, cooperación, respeto a los

demás, tolerancia, honestidad; además permiten la autonomía personal y la confianza en sí mismo, como también habilidades comunicativas y de interrelación para compartir experiencias - conocimientos.

- **Estrategias Metodológicas:** Es necesario que el maestro defina y socialice su Plan de Asignatura, los métodos y técnicas que permitan el tratamiento adecuado de los diferentes contenidos, tendientes a dirigir las actividades de aprendizaje de los estudiantes y el logro de los objetivos planteados.

En esta sección del Plan es necesario que se describan detalladamente las actividades que el maestro ha diseñado como experiencias de aprendizaje para los estudiantes, mediante una pertinente interacción de los actores del hecho educativo, a través de las cuales se cumplan los diferentes procesos educativos tendientes a la formación de los estudiantes.

- **Recursos:** En el proceso de la enseñanza hay que utilizar una variedad de recursos técnicos y materiales con los cuáles es más fácil el desarrollo del Plan y Programa de la Asignatura.

- **Evaluación:** Toda planificación debe considerar la evaluación como medio de control, tanto de los avances de los aprendizajes de los estudiantes, así como de las bondades de la misma planificación en todos

sus apartados, obteniéndose la correspondiente información, para que luego de su análisis el maestro y los estudiantes tomen las decisiones necesarias para mejorar el proceso y la formación de la personalidad de los estudiantes.

Es necesario que el maestro haga constar en el Plan de la Asignatura, las formas y tipos de evaluación que se aplicarán, entre estas tenemos: Diagnóstica o Inicial, Formativa o de Proceso y Sumativa o Final. Además la evaluación considerando a los actores del proceso de Enseñanza - Aprendizaje: Auto evaluación, Coevaluación y Heteroevaluación.

• **Bibliografía:** La Planificación de Asignatura debe sustentarse en un marco teórico científico, con las que cuentan en su contenido las diferentes obras especializadas de la asignatura de Inglés, tanto de autores nacionales como de extranjeros.

La consideración de las obras científicas, obliga al maestro a realizar la correspondiente bibliografía, pero debiendo tomar muy en cuenta que ésta sea lo más actualizada y que permita identificar a sus autores, el año, el título de la obra, edición si existiera, la casa editorial y el origen de la obra propuesta como fuente bibliográfica.

1.6.2 MESO PLANIFICACIÓN

A diferencia de la presentación fragmentada a base de unidades o áreas, la Unidad Didáctica pone su acento en una serie de actividades afines y significativas que sugieren una organización global.

La relación entre los elementos es natural e inherente y no artificial. Para cumplir los requisitos de la idea de unidad, debe existir cohesión y coherencia naturales en su organización.

La unidad didáctica por lo tanto es una estrategia organizativa de las actividades para la actuación de los maestros (as) en el aula.

La unidad didáctica está conformada por una serie comprensiva de elementos afines desarrollados de tal modo que el alumno logre visualizar metas, se le den experiencias de aprendizajes importantes, que sean útiles, significativos; que permitan el desarrollo de destrezas y capacidades.

1.6.2.1 COMPONENTES DE LA UNIDAD:

- **Datos Informativos:** Donde debe constar: título de la unidad y tiempo de duración de la unidad.

- **Objetivo Terminal:** Son los propósitos que se pretenden alcanzar mediante el desarrollo de la Unidad Didáctica. Redactados en términos de las competencias que se van a desarrollar en los alumnos como respuestas a las destrezas que se definen.
- **Destrezas:** Definición de capacidades o competencias que como producto del proceso de aprendizaje, se formarán, desarrollarán o perfeccionarán.
- **Contenidos:** Determinación de conceptos, hechos o fenómenos necesarios de ser tomados en cuenta como medios para el desarrollo de las destrezas específicas y el cumplimiento de los objetivos.
- **Estrategias Metodológicas:** Constituyen la secuencia de acciones, actividades o procedimientos que permitan que los alumnos (as) atraviesen por experiencias significativas, indispensables para generar aprendizajes.
- **Recursos:** Son los medios y materiales necesarios para desarrollar las actividades: mapas, maquetas, modelos, objetos del medio, equipos audiovisuales, juegos, videos, películas y otros. Todo cuanto resulte necesario para: manipular, realizar experimentos, recoger datos, comprender proposiciones, resolver problemas, dibujar objetos, espacios

personas etc, y de esta forma generar aprendizajes; es decir constituye el material didáctico preciso para desarrollar la unidad didáctica.

- **Evaluación:** Previsión de la forma, momento e instrumentos de verificación del cumplimiento de los objetivos.

Es preciso que se reconozca en la propia Unidad Didáctica, la base para evaluar hasta que punto se han cumplido los objetivos y por lo tanto el aprendizaje y desarrollo de destrezas.

El maestro debe utilizar varias formas e instrumentos de evaluación, como: preguntas orales de respuestas cortas, cuestionarios, dibujar, ubicar y nominar partes y detalles.

Resolver ejercicios, problemas individuales y grupales, entre otros, que retroalimenten los logros y dificultades que el estudiante ha presentado en el proceso de aprendizaje. Se recomienda aplicar permanentemente la evaluación formativa.

1.6.3 MICRO PLANIFICACIÓN

En la literatura sobre Pedagogía y Didáctica, en algunos tratados se puede observar la utilización de la “nomenclatura”: Plan de Clase cuando este hace referencia al tema que se desarrollara en un tiempo establecido; mientras que Plan

de Lección cuando el desarrollo de la técnica no considera un tiempo determinado.

El esquema del Plan de Clase que se define como el instrumento curricular que el profesor considera en la planificación en el aula, con el propósito de realizar eficientemente el proceso de aprendizaje del estudiante, en un periodo de clase y sobre un contenido específico.

1.6.3.1 COMPONENTES DEL PLAN DE LECCIÓN

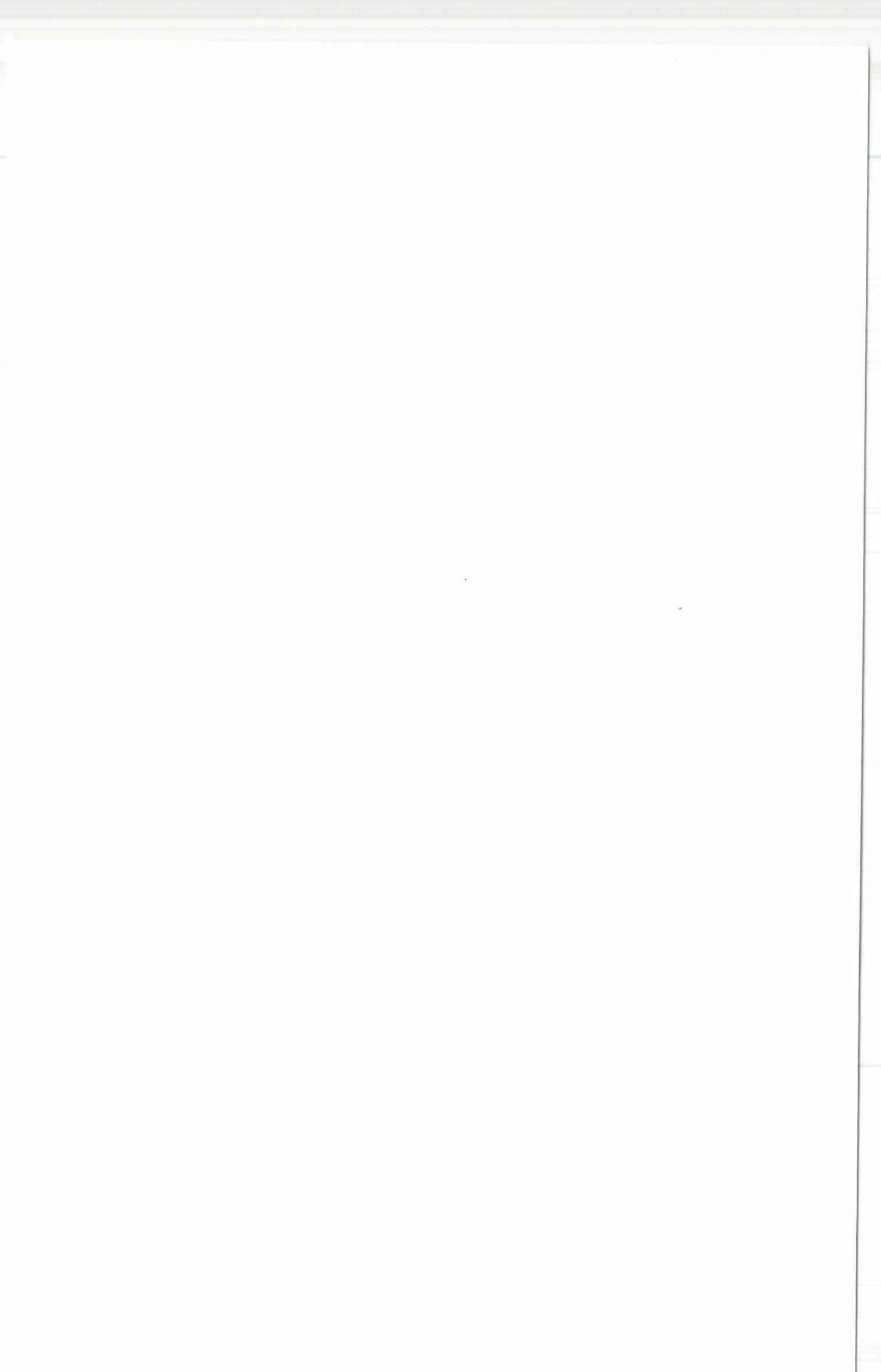
Los maestros deben considerar los siguientes elementos básicos.

- **Datos Informativos:** Constituyen elementos de referencia que permiten conocer aspectos esenciales. Deben ser concretos y en el orden establecido: Institución, Área, Asignatura, Tema de Clase, Periodos
- **Objetivo de la Unidad:** Constituyen las finalidades que se pretenden conseguir mediante la ejecución de la clase. Se debe redactar en términos de competencia que se van a desarrollar en los estudiantes, como respuesta a las destrezas que se define. Puede tomarlo del Plan de la Unidad Didáctica

- **Destrezas:** Son las capacidades de las personas para desenvolverse y resolver problemas en forma autónoma. Dicho de otra manera es un saber, pensar, actuar, y hacer. Se enunciarán entonces las capacidades que se pretenden desarrollar o perfeccionar en los estudiantes
- **Contenidos:** Son los conceptos, hechos o fenómenos, procedimientos o actitudes fundamentales, que se deben tomar en cuenta como medios para el desarrollo de las destrezas y el cumplimiento de los objetivos. El tema de la clase y sus subtemas
- **Actitudes y Compromisos:** Consiste en la interiorización de los valores para actuar con las normas sociales, culturales e ideológicas de la sociedad en general. Están relacionados con los ejes transversales. Se redactarán, identificándolas para que se desarrollen en los estudiantes
- **Actividades:** Son el conjunto de acciones secuenciales que permiten desarrollar el proceso de aprendizaje de los estudiantes en forma activa; con una trascendencia significativa y funcional.
- **Evaluación:** Es un juicio de valor acerca de la capacidad de aprendizaje, el avance académico y desarrollo de potencialidades de los alumnos, se realiza mediante el seguimiento sistemático, a través de la

observación directa o la aplicación de instrumentos de evaluación. Es necesario que se enuncie las formas e instrumentos que se aplicaran.

- **Estrategias Metodológicas:** Hace referencia a los métodos, técnicas y procedimientos que se consideraran para el desarrollo de la clase, tendientes a conseguir aprendizajes significativos y funcionales.
- **Material Didáctico:** Es el conjunto de medios o recursos que viabilizan el interaprendizaje. Un buen material didáctico constituye una herramienta idónea para llegar a la significatividad de los aprendizajes.
- **Bibliografía:** Es necesario hacer constar los libros o textos válidos para consulta, así como también las fuentes de información tomadas para desarrollar el Plan.



CAPITULO II

CAPITULO II

TRABAJO DE CAMPO

2.1. BREVE HISTORIA DEL COLEGIO TÉCNICO INDUSTRIAL “JUAN ABEL ECHEVERRIA”

El Gobierno Nacional, presidido por el Ab. Jaime Roldós Aguilera, sensible ante los requerimientos de la comunidad laticungueña y de la Parroquia “Eloy Alfaro”, específicamente, reconociendo que con su esfuerzo había aportado para la organización del Colegio, y como un medio de dosificar los recursos para atender a mayor cantidad de sectores que requerían los planteles de educación media, decide crear mediante Acuerdo Ministerial N° 18.869 del 29 de Octubre de 1980, como Colegio de Ciclo Básico Mixto Vespertino “Juan Abel Echeverría”, con una asignación de quinientos diez mil sucres.

En la actualidad el Colegio tiene tres autoridades; Rectora, Vicerrector, Inspector General, una Secretaria, una Colectora, un Guardalmacén, dos ciento setenta Estudiantes legalmente matriculados y veinte y dos Profesores, organizados en diferentes áreas.

La Institución oferta las especialidades de Mecánica Automotriz, Refrigeración y Aire Acondicionado; mediante el Decreto Ministerial N° 1786 que permite las Innovaciones Curriculares, hoy la institución cuenta con dos nuevas Especializaciones que son: Mecánica Automotriz con la especialización de

Electromecánica-Automotriz y Electricidad; y la segunda, Electrónica con la Especialización de Instalaciones, Equipos y Máquinas Eléctricas.

2.2 CREACIÓN DE LA ESPECIALIZACIÓN DE REFRIGERACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

El 19 de Septiembre de 1985, mediante Acuerdo Ministerial N° 1684 se autoriza el funcionamiento del Primer Curso de Ciclo Diversificado de Bachillerato Técnico Industrial, con la especialización de Refrigeración y Aire Acondicionado a partir del año lectivo 1985 - 1986. Es el segundo Colegio en el Ecuador con esta interesante especialidad.

En el año lectivo 1987 - 1988 egresan los primeros bachilleres, de ellos dos son actualmente profesores del plantel.

Luego de varias gestiones ante la DINACE Nacional, se recibe el 29 de Mayo de 1996, un laboratorio de refrigeración.

2.3 PROCEDIMIENTO PARA EL ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.

Con la finalidad de obtener información que permita enrumbar el proceso de investigación de una manera certera y confiable, se procedió a seguir

sistemáticamente los pasos que rigen para el proceso de análisis e interpretación de resultados. Considerando que el análisis de los datos obtenidos a través de los instrumentos comprende un procedimiento cuantitativo de carácter estadístico y se concentra en la representación de los resultados mediante preguntas y gráficos, es pertinente describir que se procedió a realizar una clasificación, tabulación, análisis e interpretación de los resultados.

- a. **Clasificación:** La información que se obtuvo se agrupó de acuerdo con los enunciados, indicadores, dimensiones y sus respectivas variables.
- b. **Tabulación:** Se utilizó para la presentación estadística en preguntas y gráficos.
- c. **Análisis:** Se procedió a identificar y señalar de forma escrita, los resultados arrojados en los instrumentos aplicados, (encuestas realizadas a docentes, estudiantes y entrevistas a las autoridades del plantel), con la frecuencia en la que suceden y con su correspondiente porcentualización, en relación a la población encuestada.
- d. **Interpretación:** Está en relación con los resultados que se obtuvieron de la aplicación de los instrumentos a la población en estudio y está basada en una pregunta y un gráfico estadístico y se relacionó con la base teórica referente al

tema de estudio para obtener las orientaciones necesarias y emitir las conclusiones y recomendaciones.

- e. **Resultados:** Concluido el procesamiento de los datos alcanzados mediante la aplicación de las encuestas se ponen a consideración los siguientes resultados ítem por ítem.

Los resultados obtenidos se detallan a continuación:

2.3.1 RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS DIRIGIDAS A LAS ESTUDIANTES

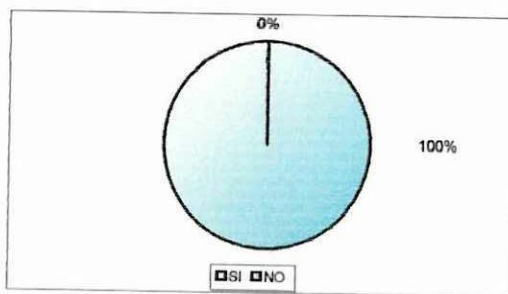
1. ¿Tiene conocimientos de Inglés Técnico de acuerdo a su especialidad?

TABLA N° 2.1 CONOCIMIENTO DEL INGLÉS TÉCNICO

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	00	00.00
NO	55	100.00
TOTAL:	55	100.00

FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.1 CONOCIMIENTO DEL INGLÉS TÉCNICO



FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN:

De los resultados obtenidos se puede determinar que la totalidad de los estudiantes, es decir el 100%, no tienen conocimientos de Inglés Técnico; por lo que se determina la necesidad de aprender Inglés Técnico en los estudiantes de Bachillerato del Área Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico "Juan Abel Echeverría".

2. En su formación académica, ¿ha recibido conocimientos de Inglés Técnico?

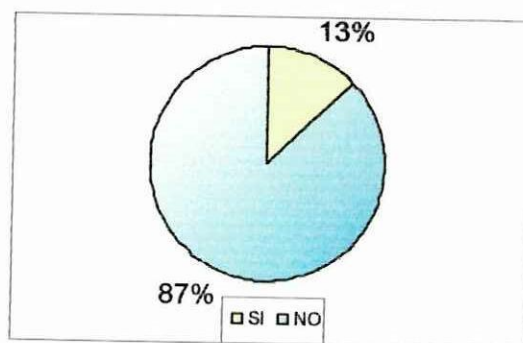
TABLA N° 2.2 HA RECIBIDO CONOCIMIENTOS DE INGLÉS TÉCNICO

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	07	13.00
NO	48	87.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.2 HA RECIBIDO CONOCIMIENTOS DE INGLÉS TÉCNICO



FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los datos obtenidos en relación a la pregunta que si el estudiante ha recibido conocimientos de INGLÉS técnico, se aprecia que el 87.00% de los encuestados, NO han recibido conocimientos de Inglés Técnico, mientras que el 13.00% restante manifiesta que si han recibido conocimientos de Inglés Técnico.

En consecuencia se determina que los estudiantes de la especialización de Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico "Juan Abel Echeverría", no reciben Inglés relacionado a su especialización por lo tanto es necesario insertar en su programa académico esta terminología.

3. En su formación académica, ¿ha requerido usted, la necesidad de tener conocimientos de Inglés Técnico?

TABLA N° 2.3 NECESIDAD DE CONOCER INGLÉS TÉCNICO

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SIEMPRE	45	82.00
OCASIONALMENTE	10	18.00
NUNCA	00	00.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.3 NECESIDAD DE CONOCER INGLÉS TÉCNICO



FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Del cuadro anterior, se aprecia que los estudiantes, en un 82% expresan que Siempre tuvieron la necesidad de conocimientos de Inglés Técnico, mientras que el 18% restante manifiestan que en alguna ocasión; por lo tanto, es evidente que en los estudiantes de la especialidad de Refrigeración es menester estudiar Inglés Técnico, con la finalidad de mejorar su preparación en el programa de bachillerato.

4. ¿Considera importante estudiar Inglés aplicado a ramas técnicas de su especialidad?

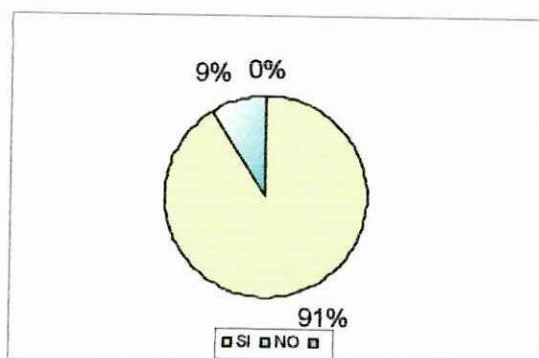
TABLA N° 2. 4 ESTUDIAR INGLÉS ACORDE CON SU ESPECIALIDAD

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	50	91.00
NO	05	09.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2. 4 ESTUDIAR INGLÉS ACORDE CON SU ESPECIALIDAD



FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Los resultados obtenidos indican que, el 91% de los estudiantes coinciden positivamente en que es importante estudiar Inglés aplicado a las ramas de la especialización, el 9% opina lo contrario: permitiendo establecer que los Estudiantes del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” de las especialidades de Refrigeración y Aire Acondicionado están de acuerdo en que es importante estudiar Inglés aplicado a las ramas de la especialización.

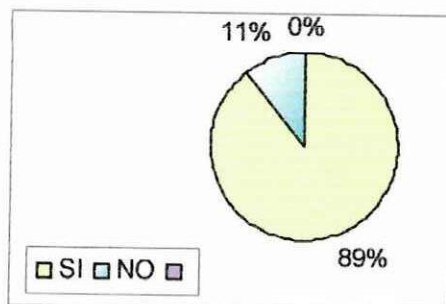
5. ¿Considera importante que los contenidos de Inglés deben incluir temas relacionados a las especialidades que existen en el colegio?

TABLA N° 2. 5 INCLUIR TEMAS DE LAS ESPECIALIDADES

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	49	89.00
NO	06	11.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2. 5 INCLUIR TEMAS DE LAS ESPECIALIDADES



FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El 89 % de la población encuestado indica que SI; en relación a la pregunta; el 11% opina que NO.

Se deduce entonces que los estudiantes del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” de las especialidades de Refrigeración y Aire Acondicionado están de acuerdo en que los contenidos de Inglés deben incluir temas relacionados a las especialidades.

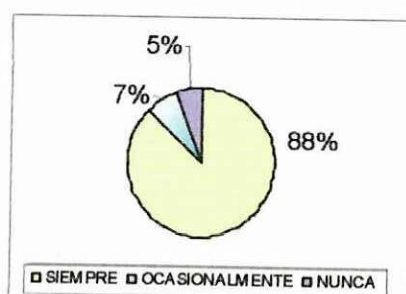
6. ¿Cree usted que estudiar Inglés, con contenidos técnicos relacionados a su especialización, mejorara su rendimiento profesional?

TABLA N° 2. 6 EL INGLÉS TÉCNICO MEJORARA EL RENDIMIENTO PROFESIONAL

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SIEMPRE	48	88.00
OCASIONALMENTE	03	07.00
NUNCA	04	05.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.6 EL INGLÉS TÉCNICO MEJORARA EL RENDIMIENTO PROFESIONAL



FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El 88% de los encuestados manifiesta que el estudiar Inglés Técnico, siempre va a mejorar su rendimiento profesional. El 7% de los encuestados, indica que ocasionalmente ocurrirán mejoras al estudiar Inglés Técnico, y el 5% restante creen que esto nunca ocurrirá. Se determina que el Inglés Técnico dentro de la especialidad en estudio, reviste singular importancia para los estudiantes, por lo tanto, es fundamental enseñar el Inglés a través de los contenidos técnicos.

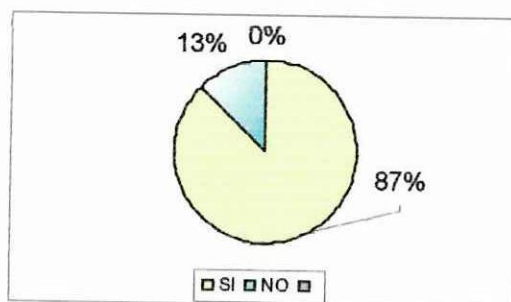
7. ¿Considera usted que mejoraría el conocimiento de su especialidad, si tuviera nociones de Inglés Técnico?

TABLA N° 2.7 EL INGLÉS TÉCNICO MEJORARÁ EL CONOCIMIENTO DE LA ESPECIALIDAD

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	48	87.00
NO	07	13.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.7 EL INGLÉS TÉCNICO MEJORARA EL CONOCIMIENTO DE LA ESPECIALIDAD



FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los resultados obtenidos se puede apreciar que la mayoría de los estudiantes en un 87 % expresan estar de acuerdo en relación a la pregunta, El 13 % de los encuestado indican que NO; se determina entonces que los estudiantes del Colegio Técnico "Juan Abel Echeverría" de la especialidad de Refrigeración y Aire Acondicionado están de acuerdo en que se mejoraría el conocimiento de la especialidad si ellos tuvieran noción de Inglés Técnico.

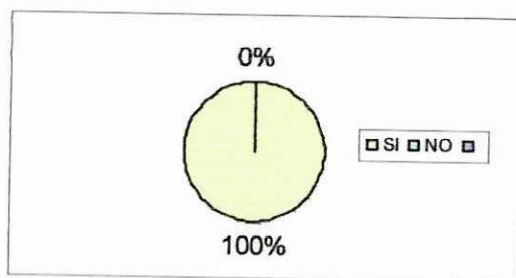
8. El uso y aplicación de una guía de Inglés Técnico, incrementará sus conocimientos de Inglés y le permitirá acrecentar las oportunidades laborales en su especialización?

TABLA N° 2.8: LA GUIA DE INGLÉS TÉCNICO ACRECENTARÁ OPORTUNIDADES LABORALES

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	55	100.00
NO	00	00.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.8 LA GUIA DE INGLÉS TÉCNICO ACRECENTARÁ OPORTUNIDADES LABORALES



FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los resultados obtenidos se puede apreciar que los estudiantes en su totalidad es decir el 100% manifiestan que Si en lo relacionado a la pregunta.

Se determina entonces que los estudiantes están de acuerdo en que el conocimiento de Inglés Técnico permitirá incrementar las oportunidades laborales en su área de especialización. Por cuanto les ayudará a tener mejores conocimientos de su área de especialización.

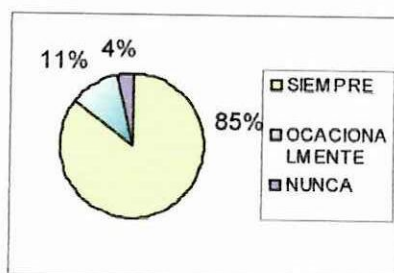
9. ¿Cree conveniente que, usar una Guía de Inglés Técnico, mejorará las habilidades de la comunicación en inglés?

TABLA N° 2. 9 LA GUIA DE INGLÉS TÉCNICO, MEJORARÁ LAS HABILIDADES DE LA COMUNICACIÓN

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SIEMPRE	47	85.00
OCASIONALMENTE	06	11.00
NUNCA	02	4.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2. 9: LA GUIA DE INGLÉS TÉCNICO, MEJORARÁ LAS HABILIDADES DE LA COMUNICACIÓN



FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Los encuestados responden a la pregunta, en la escala de Siempre con un 85%; en Ocasionalmente, se manifiestan el 11%; mientras que el 4 % responde Nunca. Se puede deducir, que es de mucho interés para la población encuestada, la necesidad de utilizar una guía de Inglés Técnico, para la asignatura de Inglés, con la finalidad de mejorar el desarrollo de las habilidades de la comunicación.

10. ¿Considera que, la aplicación de una Guía de Inglés Técnico mejorará la calidad de educación técnica?

TABLA N° 2.10 LA GUÍA DE INGLÉS TÉCNICO MEJORARÁ LA EDUCACIÓN TÉCNICA

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SIEMPRE	50	91.00
OCASIONALMENTE	03	5.00
NUNCA	02	4.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.10 LA GUÍA DE INGLÉS TÉCNICO MEJORARÁ LA EDUCACIÓN TÉCNICA



FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los resultados obtenidos se puede apreciar claramente que los estudiantes en un 91 % expresan que Siempre, que la aplicación de una guía de Inglés Técnico mejorará la calidad de la Educación Técnica, el 5% opina que Ocasionamente, mientras que el 4% opina que Nunca mejorará la Educación Técnica; Se determina entonces que la aplicación de la Guía en Inglés Técnico será un aporte significativo de los nuevos bachilleres técnicos de la Institución en estudio.

11. ¿Es importante para usted, tener facilidad de comprensión, cuando emplea manuales técnicos en Inglés, dentro de su especialidad?

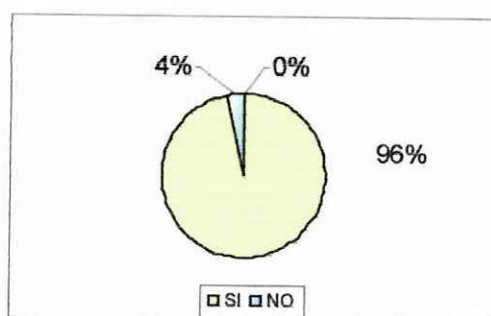
TABLA N° 2.11 COMPRENDER MANUALES TÉCNICOS EN INGLÉS

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	53	96.00
NO	02	4.00
TOTAL	55	100.00

FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.11 COMPRENDER MANUALES TÉCNICOS EN INGLÉS



FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los resultados obtenidos en esta pregunta, se aprecia que el 96% considera que SI, es importante tener la facilidad de comprender los manuales técnicos y el 4% considera que NO es importante.

Se deduce que, la importancia de conocer y comprender un manual de carácter técnico, en la especialidad en estudio, es de fundamental importancia para la población encuestada. De esta manera se corrobora la necesidad de estudiar Inglés a través de contenidos técnicos.

2.3.2 ENCUESTA REALIZADA A LOS DOCENTES DE LAS ÁREAS DE INGLÉS Y TÉCNICAS:

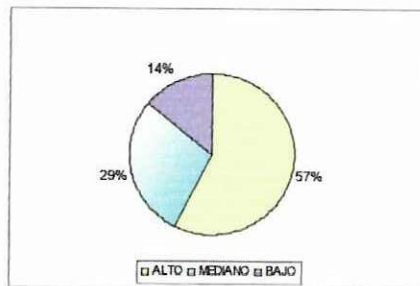
1. ¿Cómo considera ud. que incide en los estudiantes, el desconocimiento del Inglés Técnico, para desarrollar las habilidades de la comunicación?

TABLA N° 2.12 INCIDENCIA DE QUE LOS ESTUDIANTES NO MANEJEN INGLÉS TÉCNICO

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
ALTO	04	57.00
MEDIANO	02	29.00
BAJO	01	14.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.12 INCIDENCIA DE QUE LOS ESTUDIANTES NO MANEJEN INGLÉS TÉCNICO



FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El 57% de los docentes encuestados, considera que los estudiantes, al no saber Inglés Técnico se verían afectados en un ALTO nivel, el desarrollo de las habilidades. El 29% considera que se vería afectado en un término MEDIANO y en BAJO nivel responde el 14%. Por tal razón se considera, que es necesario tener conocimientos de el Inglés Técnico, para que los estudiantes se motiven por ser contenidos de su especialización y de esta manera se logre un mejor desarrollo de las habilidades de la comunicación en Inglés.

2. ¿Usted imparte conocimientos de Inglés Técnico a sus estudiantes de acuerdo a la especialidad?

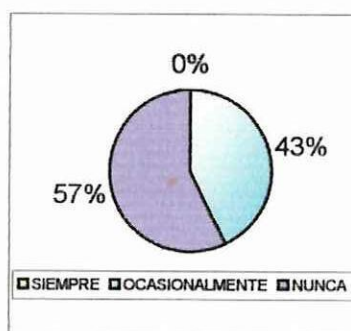
TABLA N° 2.13 IMPARTE CONOCIMIENTOS DE INGLÉS TÉCNICO

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SIEMPRE	00	00.00
OCASIONALMENTE	03	43.00
NUNCA	04	57.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.13 IMPARTE CONOCIMIENTOS DE INGLÉS TÉCNICO



FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Los resultados indican que, el 57% del personal docente de la asignatura de Inglés, responde que nunca imparten conocimientos de Inglés Técnico, el 43% de los encuestados, indican que ocasionalmente realizan esta actividad.

En relación a las respuestas dadas por el personal docente se evidencia que en el plantel no se da clases de Inglés Técnico, relacionado a las especialidades técnicas que oferta la institución.

Se aprecia que en el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, no se consideran contenidos técnicos para motivar y desarrollar las habilidades de la comunicación en Inglés de una manera organizada y planificada.

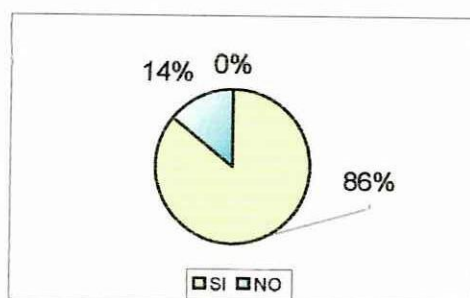
3. ¿Cree usted, que a más del programa nacional de Inglés vigente se debe complementarlo con temas de Inglés Técnico acorde a las especialidades de los estudiantes?

TABLA N° 2.14 IMPLEMENTAR TEMAS DE INGLÉS TÉCNICO

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	06	86.00
NO	01	14.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.14 IMPLEMENTAR TEMAS DE INGLÉS TÉCNICO



FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Respecto a la pregunta, el 86% del personal docente encuestado, manifiesta que SI se debe complementar el programa vigente con temas relacionados con la especialidad, el restante porcentaje (14%) considera que no es necesario.

La enseñanza de Inglés con contenidos de carácter Técnico, es aceptado y necesario en la formación académica que se imparte a los estudiantes del Colegio Técnico "Juan Abel Echeverría"

4. ¿Con qué frecuencia usted emplea Inglés Técnico?

TABLA N° 2.15 EMPLEA INGLÉS TÉCNICO

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SIEMPRE	00	00.00
OCASIONALMENTE	05	29.00
NUNCA	02	71.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.15 EMPLEA INGLÉS TÉCNICO



FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El 71% de los encuestados responden que Nunca emplean Inglés Técnico, el 29% de los docentes revelan que Ocasionalmente emplean Inglés Técnico y de la opción Siempre no se registran datos.

En consideración a los porcentajes de las respuestas, se deduce que no hay aplicación del Inglés Técnico por parte de los docentes, tomando en cuenta que el colegio es predominantemente técnico.

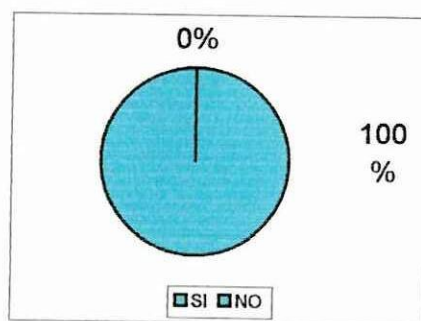
5. ¿Dentro de la capacitación que usted recibe, ha tenido información específica sobre Inglés Técnico?

TABLA N° 2.16 INFORMACIÓN ESPECÍFICA SOBRE INGLÉS TÉCNICO

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	00	00.00
NO	07	100.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.16 INFORMACIÓN ESPECÍFICA SOBRE INGLÉS TÉCNICO



FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El resultado demuestra que, el 100% de los docentes no han tenido información específica sobre Inglés Técnico.

Los docentes reciben frecuentemente capacitación, pero no específicamente en contenido de Inglés Técnico referente a las especialidades del colegio.

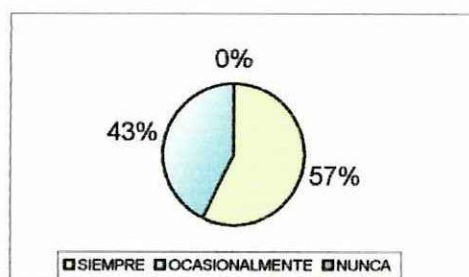
6. ¿Cree usted, que enseñar Inglés, con contenidos técnicos relacionados a la especialidad, mejorará el rendimiento profesional de los estudiantes?

TABLA N° 2.17 ENSEÑAR INGLÉS, CON CONTENIDOS TÉCNICOS MEJORARÁ EL RENDIMIENTO PROFESIONAL

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SIEMPRE	04	57.00
OCASIONALMENTE	03	43.00
NUNCA	00	00.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.17 ENSEÑAR INGLÉS, CON CONTENIDOS TÉCNICOS MEJORARÁ EL RENDIMIENTO PROFESIONAL



FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los resultados obtenidos se determina que el 57% considera que SIEMPRE el Inglés Técnico mejora el rendimiento profesional, el 43% manifiesta que OCASIONALMENTE mejorara el rendimiento profesional, y la alternativa de NUNCA no registra porcentaje.

Por tanto es necesario que los docentes se comprometan con la enseñanza del Inglés con contenidos técnicos, para mejorar la calidad de enseñanza.

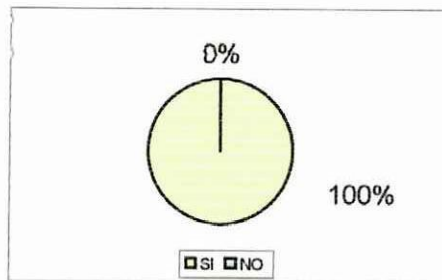
7. ¿Considera usted, que mejoraría el conocimiento de la especialidad, de los estudiantes si tuvieran nociones de Inglés Técnico?

TABLA N° 2.18 MEJORA DEL CONOCIMIENTO DE LA ESPECIALIDAD, TENIENDO NOCIONES DE INGLÉS TÉCNICO

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	07	100.00
NO	00	00.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.18 MEJORA DEL CONOCIMIENTO DE LA ESPECIALIDAD, TENIENDO NOCIONES DE INGLÉS TÉCNICO



FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los resultados obtenidos se puede apreciar todos los Docentes encuestados estar de acuerdo en relación a la pregunta.

Se determina entonces que los Docentes del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” de las especialidades de Refrigeración y Aire Acondicionado están de acuerdo en que se mejoraría el conocimiento de la especialidad de los estudiantes si tuvieran noción de Inglés Técnico.

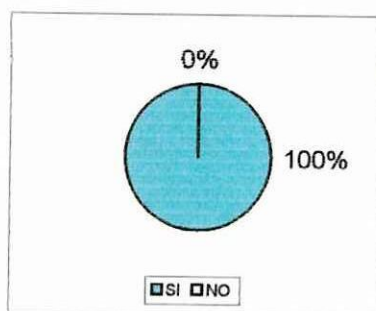
8. ¿El uso y aplicación de una Guía de Inglés Técnico, incrementará los conocimientos de Inglés en sus estudiantes y les permitirá acrecentar las oportunidades laborales en su especialidad?

TABLA N° 19 APLICAR UNA GUÍA DE INGLÉS TÉCNICO, ACRECENTARA LAS OPORTUNIDADES LABORALES

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	07	100.00
NO	00	00.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 19 APLICAR UNA GUÍA DE INGLÉS TÉCNICO, ACRECENTARA LAS OPORTUNIDADES LABORALES



FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los resultados obtenidos se puede apreciar que los Docentes en su totalidad expresan estar de acuerdo en relación a la pregunta

Se determina entonces que los Docentes del Colegio Técnico "Juan Abel Echeverría" de las especialidad de Refrigeración y Aire Acondicionado están de acuerdo en que el conocimiento de Inglés Técnico, que permitirá incrementar las oportunidades laborales en el área de especialización de los estudiantes.

9. **¿Considera usted que, es importante para los estudiantes tener facilidad de comprensión cuando emplean Manuales Técnicos en Inglés, dentro de la especialidad?**

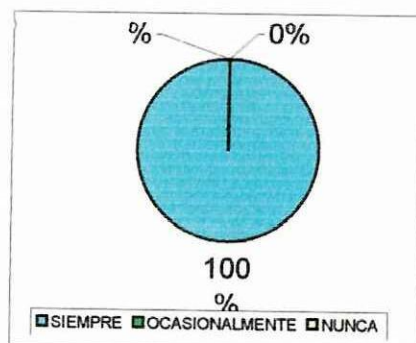
TABLA N° 2.20 FACILIDAD DE COMPRENSIÓN CUANDO EMPLEAN MANUALES TÉCNICOS EN INGLÉS

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SIEMPRE	07	100.00
OCASIONALMENTE	00	00.00
NUNCA	00	00.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.20 FACILIDAD DE COMPRENSIÓN CUANDO EMPLEAN MANUALES TÉCNICOS EN INGLÉS



FUENTE: Encuesta

REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El 100% de los docentes considera que SIEMPRE es importante tener la facilidad de comprender los manuales técnicos.

Por tanto se deduce que los docentes deben enseñar Inglés Técnico, en relación a la especialidad, por que esto facilitara la comprensión de los manuales técnicos que los estudiantes utilizan en el trabajo práctico.

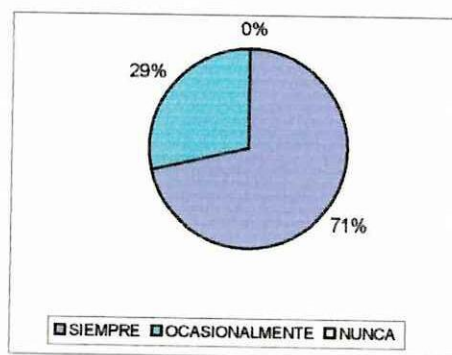
10. ¿Cree conveniente que, usar una Guía de Inglés Técnico, mejorará las habilidades de la comunicación dentro de la especialidad de los estudiantes?

TABLA N° 2.21 USAR UNA GUÍA DE INGLÉS TÉCNICO, MEJORARÁ LAS HABILIDADES DE LA COMUNICACIÓN

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SIEMPRE	05	71.00
OCASIONALMENTE	02	29.00
NUNCA	00	00.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.21 USAR UNA GUÍA DE INGLÉS TÉCNICO, MEJORARÁ LAS HABILIDADES DE LA COMUNICACIÓN



FUENTE: Encuesta
REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Los encuestados responden a la pregunta: en la escala de Siempre un 71%; Ocasionamente, manifiestan el 29%; no hay datos para la escala de Nunca.

Se puede deducir, que es de mucho interés para la población encuestada, la necesidad de utilizar una guía de Inglés Técnico, para la asignatura de Inglés, con la finalidad de mejorar el desarrollo de las habilidades de la comunicación.

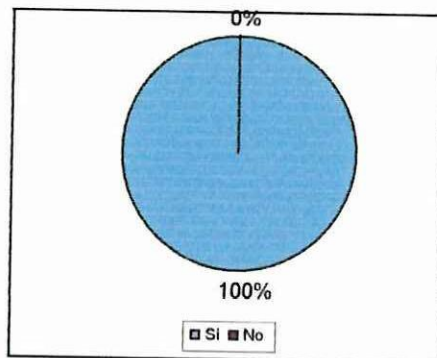
11. ¿Considera que, la aplicación de una Guía de Inglés Técnico mejorará la calidad de educación técnica?

TABLA N° 2.22 APLICAR UNA GUIA DE INGLÉS TECNICO PARA MEJORAR LA CALIDAD DE EDUCACION TÉCNICA

ALTERNATIVAS	FRECUENCIAS	%
SI	07	100.00
NO	00	00.00
TOTAL	07	100.00

FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

GRÁFICO N° 2.22 APLICAR UNA GUIA DE INGLÉS TECNICO PARA MEJORAR LA CALIDAD DE EDUCACION TÉCNICA



FUENTE: Encuesta
 REALIZADO POR: Grupo Investigador

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los resultados obtenidos se puede apreciar claramente que los docentes en un 100 % expresan estar de acuerdo en relación a la pregunta.

Se determina entonces que los docentes del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” están de acuerdo que con el uso de una guía de Inglés Técnico mejorará la calidad de la Educación Técnica

2.3.3 ENTREVISTA AL DOCTOR EDGAR VIZUETE VICERRECTOR DEL COLEGIO TÉCNICO INDUSTRIAL “JUAN ABEL ECHEVERRÍA”.

HEMOS CONSIDERADO IMPORTANTE TENER LA OPINIÓN DE LA AUTORIDAD RESPONSABLE DE LA ACTIVIDAD ACÁDEMICA DEL PLANTEL.

- **¿Que tan importante considera usted, el uso de el Inglés Técnico en los alumnos del bachillerato del plantel?**

Considero que no solo con los estudiantes del bachillerato, porque si pensamos que el Inglés es muy importante, para comunicarse desde muy pequeñas edades, los estudiantes deben saber manejar el Inglés Técnico, por que si el Inglés Técnico, es un Inglés específico en una determinada área, por decir en el manejo de equipos electrónicos, en el manejo de aparatos en el hogar o en materias específicas, como en Derecho o en Biología.

Ese es el Inglés Técnico entonces hablando de nuestra institución, yo pienso que nuestros estudiantes deben saber el Inglés Técnico, por que elementalmente es muy importante, puesto que, si los catálogos, los manuales e instrucciones, llegan en idioma Inglés, los estudiantes necesitan desarrollar las destrezas y los conocimientos técnicos, de refrigeración fundamentalmente

- **¿Está usted de acuerdo, en que se aplique el Inglés Técnico, de acuerdo a la especialidad de refrigeración que oferta la institución?**

Exactamente, eso es lo que acabo de decir, nosotros necesitamos que nuestros estudiantes de refrigeración como usted dice, manejen el Inglés Técnico, porque si están frente a un aparato o frente a una maquina y la mayoría de sus partes están Inglés, se necesita entonces conocer el idioma, por esto la preocupación de los profesores, debe ser la enseñanza del Inglés Técnico, al menos en lo elemental, si es que no se puede llegar a profundizar como nosotros desearíamos.

- **¿Podría sugerir, alguna recomendación pedagógica, que pueda ser útil a los profesores para que enseñen Inglés Técnico?**

Aunque no es mi campo precisamente, yo pienso que, como cualquier otra asignatura de la institución, primero el profesor debe hacer una planificación bien concienzuda, planificar bien los contenidos, necesitan de contenidos más necesarios e importantes, porque tampoco, con las pocas horas que se tiene, se puede cumplir todo, después de la planificación, se debería escoger los temas más importantes, luego las metodologías que se necesiten.

Por ejemplo, ahora que ya se entiende, que escuchar Inglés, no es solo el escuchar, es el comprender el Inglés, que deba entenderse, que deba el estudiante saber leer, que deba saber hablar y claro saber escribir.

La metodología, pienso que es propia, a lo mejor del idioma, entonces, si es que hay ayuda de parte del proyecto CRADLE que existe actualmente, sería mucho mejor.

- **¿Apoyaría usted, la elaboración de una Guía Metodológica, para que los estudiantes estudien Inglés, a través de la materia de Refrigeración y a la vez, daría la facilidad para que se aplique esta guía aquí en el plantel?**

Me parece una excelente idea, como vemos, la necesidad existe y si hay personas como ustedes, que estén interesadas en resolver, al menos en parte o mucho mejor en su totalidad el problema, pues harían un gran favor a la institución y en definitiva, a la educación, si es que ese proyecto ustedes lo cristalizan y resulta exitoso, yo estaría inclusive encantado de apoyar la idea, para que se socialice al resto de instituciones, llevando tal vez a la Dirección Provincial de Educación, inclusive al Ministerio de Educación.

ANALISIS E INTERPRETACION DE LA ENTREVISTA

De la opinión vertida por el Doctor. Edgar Vizuete, responsable de la gestión académica del plantel, se concluye que las autoridades, están concientes de la importancia que tiene el idioma Inglés, en el desarrollo de las actividades del convivir diario de los estudiantes, más aún, que necesario e importante es el saber

Inglés Técnico, para quienes estudian y se desenvuelven en profesiones y especialidades técnicas.

La autoridad del plantel, considera de mucho beneficio la elaboración de material metodológico, para la difusión del Inglés Técnico, enfocado a una especialidad ofertada por el plantel; por cuanto esto amplía la capacidad de desarrollo profesional del estudiante.

En lo que se refiere al apoyar la aplicación en el plantel, de una Guía Metodológica, para que los estudiantes estudien Inglés, a través de la materia de Refrigeración, manifiesta estar de acuerdo y brindar el apoyo necesario, para que se haga realidad este proyecto, puesto que considera, sería de gran provecho tanto para los estudiantes como para los profesores del plantel.

2.4 COMPROBACIÓN DE HIPÓTESIS

Al finalizar las entrevistas realizadas a las Autoridades; las encuestas dirigidas a los Docentes y Estudiantes del Colegio Técnico "Juan Abel Echeverría", tomando en circunspección, que la hipótesis planteada para el presente trabajo es: **"Los escasos conocimientos de Inglés Técnico, que poseen los estudiantes en cada especialización, incide negativamente en el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en las ramas técnicas."** Se examinarán los aspectos en los cuáles se fundamenta la comprobación de ésta hipótesis.

En el Colegio Técnico "Juan Abel Echeverría", se aplica el Programa Nacional de Inglés, que mantiene entre sus estándares, el manejo oral y escrito, correspondiente a un nivel intermedio, el acceso a la información en Inglés de otras asignaturas, y en el direccionamiento de sus vidas productivas, se puede revelar, que estos dos últimos estándares, no se están cumpliendo en su totalidad, especialmente en los estudiantes que escogieron carreras técnicas y de modo especial, en el Colegio, objeto de la investigación; tomando en cuenta que la especialidad de Refrigeración, es muy cotizada en la actualidad, pero a la vez es un tanto desconocida; es así que, en los planes de estudio, no constan temas referentes a esta especialidad y si constan contenidos de Inglés Técnico, este es muy escaso y esta dedicado a especialidades más conocidas, como es la Mecánica por ejemplo.

Con estas evidencias queda plenamente comprobado el hecho de que los escasos conocimientos de Inglés Técnico, que poseen los estudiantes en cada especialización, inciden negativamente en el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en las ramas técnicas.

Se exponen algunos argumentos que confirman la veracidad de lo expuesto, después de concluir la respectiva investigación de campo.

Conjuntamente de acuerdo a los resultados de las encuestas, se ha advertido el interés que tienen los estudiantes por aprender Inglés, cimentados en el conocimiento que ellos tienen de su especialidad.

- Se consulto a los docentes de Inglés sobre la incidencia, de que los estudiantes no manejen Inglés Técnico un 57% de docentes manifestaron que la incidencia es alta, ratificando de esta manea la necesidad de que se imparta este conocimiento.
- Sobre la necesidad de conocer Inglés Técnico, el 82% de los estudiantes manifiestan que siempre; hay que considerar que se trata de un plantel con especialidades técnicas en las que se debería impartir conocimientos de Inglés Técnico

- El 87% de los estudiantes, consideran que estudiar Inglés con contenidos técnicos relacionados a su especialización, mejorará el conocimiento de su especialidad, mientras que el 100% de los docentes, manifiestan que Si. Por lo que se evidencia claramente la prioridad de incluir contenidos técnicos en el programa de Inglés.
- De igual modo, el 88% afirma que, Siempre mejorará el rendimiento profesional, si **estudiara** contenidos técnicos en Inglés, relacionados a la especialidad. Los docentes, en un 57% manifiestan, que **Enseñar** mencionados contenidos, Siempre mejorará el rendimiento profesional. Se comprueba que la aplicación de una Guía con dichos contenidos, especialmente para el área de Refrigeración y Aire Acondicionado avalara este rendimiento.
- En relación al uso y aplicación de una Guía de Inglés Técnico, para acrecentar las oportunidades laborales en la especialidad, el 100% de los estudiantes y de los docentes responden que SI. Esto predispone a la urgencia de elaborar una Guía con las características mencionadas.
- Similarmente, el 85% de los estudiantes manifiestan, que Siempre es conveniente usar una Guía de Inglés Técnico, para mejorar las habilidades de la comunicación dentro de su especialidad, igual que el 71% de los docentes.

Por lo expuesto una vez más se hace irrefutable la elaboración del trabajo propuesto.

- La elaboración de una Guía Metodológica, también contribuirá al mejoramiento de la Educación Técnica, así lo corroboran el 96% de los estudiantes encuestados y el 100% de los docentes.

Definitivamente, el diseño de una Guía Metodológica, para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés, en los estudiantes del Bachillerato de la especialidad de Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”, es prioritario.

2.5 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Una vez concluida la investigación y elaboración del presente trabajo, los autores han considerado pertinente emitir las conclusiones y recomendaciones para el mejor beneficio de esta Guía Metodológica para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en los estudiantes del bachillerato de la especialidad Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico Juan Abel Echeverría de la ciudad de Latacunga.

CONCLUSIONES.-

- Falta de enseñanza de Inglés Técnico a los estudiantes del Bachillerato del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”.
- Los docentes del área de Inglés, no disponen de una herramienta metodológica para enseñar Inglés Técnico.
- Los estudiantes tienen dificultad para interpretar manuales técnicos de acuerdo a la especialidad.
- No se aprovecha adecuadamente el Inglés Técnico, como vía idónea para mejorar la calidad de la educación técnica.
- No existe la relación académica, entre los profesores de Inglés y los del área técnica, para planificar coherentemente las necesidades que tienen los estudiantes, en el aprendizaje del Inglés.

- Los profesores de Inglés del plantel y los profesores de la especialidad, no disponen de suficiente bibliografía especializada y actualizada conforme a las necesidades del estudiante.

RECOMENDACIONES.-

- Que los profesores del área de Inglés se involucren en procesos innovadores, en nuevas estrategias que mejoren el proceso de la Enseñanza – Aprendizaje del Inglés Técnico.
- Las autoridades del plantel, deben motivar a los profesores de Inglés, para que mejoren los procesos de enseñanza y aprendizaje del Inglés Técnico.
- Considerar en la programación anual, la enseñanza del Inglés Técnico.
- La selección de los temas del Inglés Técnico, deben estar en concordancia con los temas y contenidos de la especialidad.



CAPITULO III

CAPITULO III

PROPUESTA

3.1 TEMA.

“Diseño de una Guía Metodológica para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en los alumnos del Bachillerato de la especialidad Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico Juan Abel Echeverría de la ciudad de Latacunga”.

3.2 PRESENTACION

En esta tesis se emplean las normas y procedimientos de elaboración, definidos por la Universidad Técnica de Cotopaxi y esencialmente por la Carrera de Ciencias Administrativas, Humanísticas y del Hombre.

La elaboración de la presente Guía se realiza considerando las necesidades e intereses de los profesores y estudiantes de las áreas de inglés y el área técnica del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”.

Se ha procurado presentar una recopilación, de los principales temas de refrigeración y aire acondicionado, para que a través de ello los estudiantes puedan desarrollar habilidades del idioma, con nociones del Inglés Técnico, que además de aplicarse dentro del aula, sirvan para el desempeño profesional de los estudiantes al término del bachillerato.

La presente guía, hace uso de las cuatro destrezas del idioma, de forma integral en un contexto significativo.

Por esta razón los autores consideran necesario aportar a la educación técnica, con esta GUIA METODOLOGICA, que permitirá al estudiante optimizar el conocimiento del Inglés Técnico, en su especialidad.

3.3 JUSTIFICACION.

Las aplicaciones del presente trabajo, servirán para dos aspectos definidos: para el estudiante, contiene tres unidades y éstas a su vez incluyen tres lecciones, con contenidos específicos de Refrigeración y Aire Acondicionado, que constan en la planificación del área técnica de la institución, estos contenidos se detallan en Inglés, con el propósito de que el alumno se familiarice con el uso de la terminología y expresiones técnicas, que va a encontrar cuando este ejerciendo la especialidad, las lecciones incluyen vocabulario de utilidad en el área de refrigeración y oportunidades de actividades practicas.

El segundo aspecto esta dirigido al profesor de Inglés, en el que detalla los procedimientos metodológicos, guías de instrucción, y actividades de apoyo, para el desarrollo de la clase esta incluye también actividades de audio para desarrollar la habilidad de escuchar. Por ser una guía practica, se ha considerado, que lo relacionado a la evaluación, será permanente, mediante las tareas que el alumno desarrolle y que el profesor considere pertinente.

La propuesta pretende ayudar a los estudiantes y docentes a mejorar el conocimiento del Inglés dentro de un contexto Técnico, proporcionará al estudiante un instrumento más para que este pueda desenvolverse de una manera ágil, verás y a su vez tenga mayores y mejores oportunidades de trabajo lo cual mejorará su condición de vida y su posición frente a la sociedad.

Se logrará enfrentar al estudiante a situaciones que le exijan y motiven de forma continua. Además se pretende concienciar a los docentes que deben desempeñar su labor fundamentándose en principios de aprendizaje bien establecidos, y sobre ellos poder elegir racionalmente nuevas técnicas y/o métodos de enseñanza y mejorar la efectividad de su labor.

El presente trabajo de investigación espera aportar de manera eficiente y práctica con la formación, capacitación y actualización de conocimientos en docentes y estudiantes de Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” en aras de encontrar la excelencia académica, porque se esta plenamente convencidos que “nuestra realidad exige una nueva educación” .

3.4 OBJETIVOS

3.4.1 OBJETIVO GENERAL

- Facilitar el desarrollo de las habilidades de la comunicación en Inglés a través del análisis de contenidos técnicos del Área de Refrigeración y Aire Acondicionado con la finalidad de mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje en el Colegio Técnico Juan Abel Echeverría.

3.4.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS.

- Interpretar instrucciones y manuales de relacionados con Refrigeración y Aire Acondicionado por medio del análisis de lecturas con el propósito de motivar el uso del Inglés en situaciones reales.

- Proporcionar al maestro, de una estrategia metodológica interactiva, para la enseñanza-aprendizaje de Inglés para mejorar el desarrollo de las habilidades de comunicación en Inglés.

3.5 FUNDAMENTACIÓN

El presente trabajo es producto de un levantamiento diagnóstico, de la experiencia de los autores, como profesores de Inglés en diferentes instituciones y como profesionales en áreas técnicas.

“La presente Guía no reemplaza la serie oficial OUR WORLD THROUGH ENGLISH, sino que es un complemento de éste, ya que los estudiantes precisan de un conocimiento básico de Inglés general antes de estudiar contenidos de especialización.”

La filosofía se basa en el aprendizaje previo de los temas y conceptos **en español** y no se debe utilizar una unidad de la guía sin que los estudiantes hayan estudiado los mismos tópicos de la unidad en español

3.6 FACTIBILIDAD.

La enseñanza del Inglés en el país y que esta regida por el proyecto **CRADLE**, el mismo que permite en el caso de los colegios técnicos, involucrarse en el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés para propósitos específicos, acorde a las especialidades ofertadas por las instituciones educativas, con la finalidad de mejorar el perfil del futuro profesional.

3.7 IMPACTO.

A través de la Guía, los estudiantes estarán capacitados para resolver problemas, dentro del manejo de manuales técnicos, que de acuerdo al mercado actual se presentan y exigen un servicio de calidad acorde a las exigencias modernas.

CAPITULO III

PROPOSAL

3.1 TOPIC.

“Design of a Methodological Guide, to make the development of the four Basic English Skills easier for the Bachelor students, who specialize in Refrigeration and Air Conditioning at the Technical, “Juan Abel Echeverría High School of the city of Latacunga.”

3.2 PRESENTATION.

In this thesis the norms and procedures of elaboration are employed, defined by the Technical University of Cotopaxi and essentially by the Carrera de Ciencias Administrativas, Humanísticas y del Hombre.

The elaboration of the said guide has been carried out considering the needs and interests of the English and technical area professors and students of the Technical Juan Abel Echeverría High School

Effort has been made to a recompiling of the main subjects or Refrigeration and Air Conditioning so that by means of it the students can develop language skills with development toward Technical English, which in addition to being applied in the classroom, will serve for the professional improvement of students who are near to obtain their bachelor’s degree.

The present guide makes uses of in an integral way, the four language skills, in a meaningful context. For this reason, we the authors, consider it necessary to support Technical Education, with this Methodological Guide. This will allow the students to optimize the knowledge of Technical English in their major.

3.3 JUSTIFICATION.

The applications of the present work will serve two definite aspects: For the student: It contains three units and these include three lessons with specific contents about Refrigeration and Air Conditioning. These consist of the institution's technical area planning. Their contents area also detailed in English with purpose of the students being familiar with the use of technical terms and expressions that they will encounter when carrying out their major.

The lessons also include useful vocabulary in the area of Refrigeration and opportunities for practical activities.

The second aspect is directed to the English professor. Methodological procedures are detailed and instruction guides and support activities are provided for the development of the class, and it also includes the audio activities for developing the listening skill. Since it is a practical guide, it has been considered that the aspects related to the evaluation will be permanent by way of the tasks that the students develop and that the professor considers pertinent.

The proposal seeks to help the students and teachers to improve English's knowledge inside a Technical context, it will provide to student an instrument so that this it can be unwrapped in an agile way, truthful and in turn have bigger and better work opportunities that which will improve its condition of life and its position in front of the society.

It will be possible to face the student to situations that demand him and motivate in a continuous way. Also seeks to become aware to the teachers that should carry out their work being based in very established learning principles, and on them to be able to choose new technical and teaching methods rationally and to improve the effectiveness of their work.

The present investigation work hopes to contribute of efficient way and practice with the formation, training and bring up to date of knowledge in educational and students of Technical Juan Abel Echeverría High School for the sake of finding the academic excellence, because we are fully convinced that our reality demands a new education."

3.4 OBJECTIVES.

3.4.1 GENERAL OBJECTIVE.

- To facilitate the development of the abilities of the communication in English through the analysis of technical contents of the Refrigeration and Air Conditioning major, with the purpose of improving the Teaching and Learning process in the Technical Juan Abel Echeverría School.

3.4.2 SPECIFIC OBJECTIVES.

- To interpret instructions and technical manuals related with Refrigeration and Air Conditioning by means of the analysis of readings with the purpose of motivating to use the English Language in real situations.
- To give teachers an interactive Methodological strategic for the teaching and learning English, in order to improve the development of abilities of communication in English.

3.5 FOUNDATION.

The present work is a product of a diagnostic uprising as a result of the author's experience, as English professors in different institutions and as a technical area professionals "The present Guide does not replace the official series OUR WORLD THROUGH ENGLISH", but is a complement of it, since the students need a basic knowledge of general English before studying mayor contents.

The philosophy is based on previous learning of the subjects and concepts in Spanish. Therefore, a guide unit should not be used without the students first having studied the same topics of the unit in Spanish.

3.6 FEASIBILITY.

The teaching of English in the country and that is directed by CRADLE project. This project allows the technical high schools to be involved in the English Teaching learning process for specific purposes according to the majors offered by the educational institutions to the end of improving the profile, of the future professional.

3.7 IMPACT.

By means of the Guide, students will be better trained to resolve problems, on handling technical manuals and according to the current market that requires quality service in harmony with modern demands.

3.8 PROPOSAL DEVELOPMENT

"JUAN ABEL ECHEVERRIA"
TECHNICAL SCHOOL

*REFRIGERATION
THROUGH ENGLISH*

Student's Guide

Authors:

*Mercedes Vega II.
Patricio Morales A.
Victor Arellano N.*

2006

REFRIGERATION THROUGH ENGLISH

LANGUAGE OBJECTIVE

UNIT ONE: FOUNDATIONS OF REFRIGERATION

LESSON ONE:	LESSON TWO	LESSON THREE
DEFINITIONS OF REFRIGERATION	SECURITY IN REFRIGERATION	REFRIGERATION COMPONENTS OF DIAGRAM
<p>GRAMMAR Use of specifications and noun phrase. Review of relative clauses for definitions</p> <p>VOCABULARY Review and expansion of vocabulary related to refrigeration Similar words in Spanish</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Reading for specific information Raising students' awareness of English in their environment, especially related to refrigeration Word inference Vocabulary learning</p>	<p>GRAMMAR "Will be used to" + simple form of verb. Will for future predictions</p> <p>VOCABULARY Key verbs for security in Refrigeration Typical technical vocabulary</p> <p>INSTRUCTIONS Imperatives in flowcharts Precautions related to Security</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Listening for Specific information Vocabulary learning skills</p>	<p>GRAMMAR Time sequence connectors</p> <p>VOCABULARY Typical technical vocabulary</p> <p>FORMULAS Simple expressions for discussion. e.g. I think... What do you think..?</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading graphics: Bar charts, flowcharts Writing in graphics Vocabulary learning skills Word inference.</p>

UNIT TWO: CIRCUIT OF REFRIGERATION

<i>LESSON FOUR</i>	<i>LESSON FIVE</i>	<i>LESSON SIX</i>
HOW A REFRIGERATION CIRCUIT WORKS	TOOLS AND KIT TO CHANGE THE COMPRESSOR	THE REFRIGERANT COMPRESSOR
<p>GRAMMAR Present simple (third person)</p> <p>VOCABULARY Related to refrigeration circuit</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Reading for specific information Writing notes Vocabulary learning</p>	<p>GRAMMAR</p> <p>VOCABULARY Review and expansion of vocabulary for tools and devices about refrigeration.</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Describing devices Writing notes in graphic form Vocabulary learning skills</p>	<p>GRAMMAR Review of main grammar points</p> <p>VOCABULARY Review and expansion of vocabulary about refrigerant compressor</p> <p>FORMULAS What do we have to do</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Listening for gist Listening for specific information Writing notes in graphic form Word inference Vocabulary learning skills</p>

UNIT THREE: REFRIGERATOR'S DEVICES

<i>LESSON SEVEN</i>	<i>LESSON EIGHT</i>	<i>LESSON NINE</i>
HOW TO CHANGE A REFRIGERANT COMPRESSOR (I)	HOW TO CHANGE A REFRIGERANT COMPRESSOR (II)	THE CONDENSER
<p>GRAMMAR "To" for purpose</p> <p>VOCABULARY Vocabulary about refrigerant compressor</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Reading for specific information Reading: Identifying the reference of pronouns, i.e. what they refer to Vocabulary learning</p>	<p>GRAMMAR Review of main grammar points.</p> <p>VOCABULARY Vocabulary related to refrigerant compressor</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Reading for specific information Writing notes in graphic form Vocabulary learning skills</p>	<p>GRAMMAR</p> <p>VOCABULARY Vocabulary about condenser.</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Listening for gist Listening for specific information Writing notes Word inference Vocabulary learning skills</p>

CONTENT STUDENT'S GUIDE

UNIT ONE

FOUNDATIONS OF REFRIGERATION

- Lesson one:** Refrigeration Definition 99
- Lesson two:** Security in refrigeration.....101
- Lesson three:** Diagram of components of the refrigeration..... 103

UNIT TWO

REFRIGERATION CIRCUIT

- Lesson four:** How a refrigeration circuit works106
- Lesson five:** Tools and kit to change the compressor.....109
- Lesson six:** The refrigerant compressor.....111

UNIT THREE

REFRIGERATOR'S DEVICES

- Lesson seven:** How to change a refrigerant compressor (I).....114
- Lesson eight:** How to change a refrigerant compressor (II).....118
- Lesson nine:** The condenser.....121

STUDENT'S GUIDE

REFRIGERATION THROUGH ENGLISH

UNIT ONE: FOUNDATIONS OF REFRIGERATION

LESSON ONE: REFRIGERATION DEFINITIONS

TASK 1. - Skim the foundations of refrigeration, what is the main idea:

Refrigeration is the process of removing thermal energy of where it is not wanted and to come undone of the same one in a place where it is wanted or where it is not objection reason. The mechanical refrigeration uses mechanical components to produce work and to transfer heat from an area of low temperature to an area of high temperature; for example, if it is a domestic refrigerator, from the inside of the refrigerator toward the surrounding area in the kitchen. The refrigeration for absorption is the use of thermal energy to produce the necessary conditions to transfer it from a place to another. The thermal energy becomes work being obtained the results wanted, the same thing that in the mechanical refrigeration system.

TASK 2. - Complete the spaces in blank according to the reading.

Refrigeration is the of removing energy the mechanical refrigeration uses to produce work

and to transfer heat from an area of low temperature to an area of high temperature the refrigeration for is the use of thermal energy to produce the necessary conditions to it from a place to another.

PROCESS	ABSORPTION	HEAT
MECHANICAL COMPONENTS	TRANSFER	THERMAL

TASK 3. - Underline the words in the text in the task 1 that are similar to Spanish.

ENGLISH

PRODUCE

SPANISH

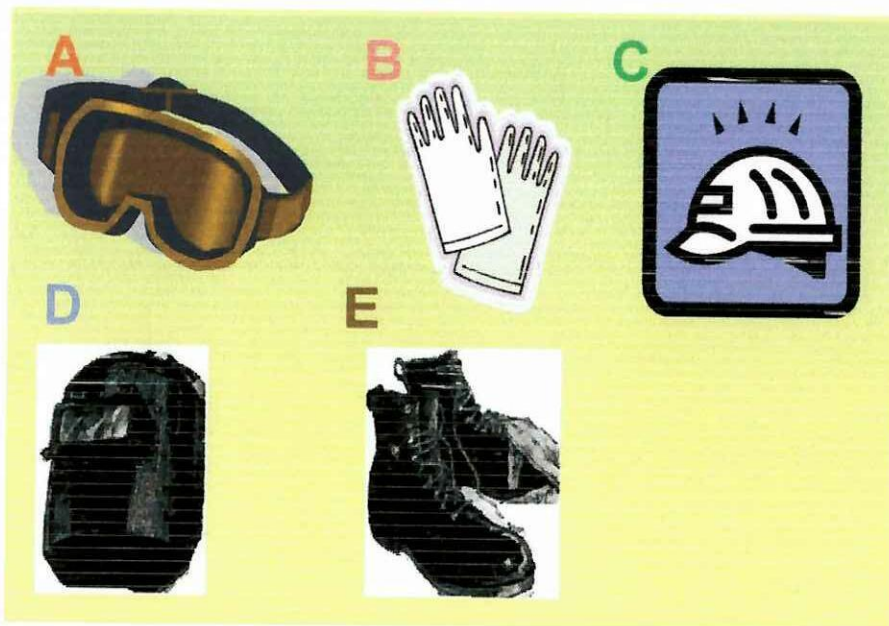
PRODUCE

TASK 4. - What do you really know about refrigeration? decide if these statements are true (T) or false (F) compare your answers with your partner.

- | | True/False |
|---|--------------------------|
| Refrigeration is a thermal process | FALSE |
| Refrigeration is a mechanical component | |
| The thermal energy becomes work | |
| The temperature is the measure of speed | |
| The temperature is measured on grades | |

LESSON TWO SECURITY IN REFRIGERATION

TASK 1. - Match the advice with the pictures below




1. All foot wear will be made to be able to support the foot and to give a secure footfall and to protect it of an electric discharge. E
2. It will be used a special protection in the eyes when making electric welding, welding with gas and oxycorte fire to eliminate harmful radiations.
3. A hard helmet will be used whenever it exists the risk that they can fall things can fall on the head or where the head can be hit.
4. Gloves of different materials are required to be protected against a diversity of different chemical products.
5. Appropriate protectors will be used for eyes or face whenever risk of objects exists hitting eyes or face.

TASK 2. - Read the safe practices and match them appropriately with the titles. Use the words in the box

CLOTHING

1. Wear protective safety shoes, don't wear loose clothing, jewelry or rings, when moving equipment or near rotating machinery.
2. Familiarize yourself with locations and use of fire extinguisher, use rubber fingers guards for paperwork, place knives and pointed objectives in boxes.
3. Keep work area clean and neat, approach doors with caution, and observe safety rules when operating, teaching and / or repairing equipment.
4. If injured, report and obtain prompt first aid treatment, observe sanitary rules no eating or drinking in lab.

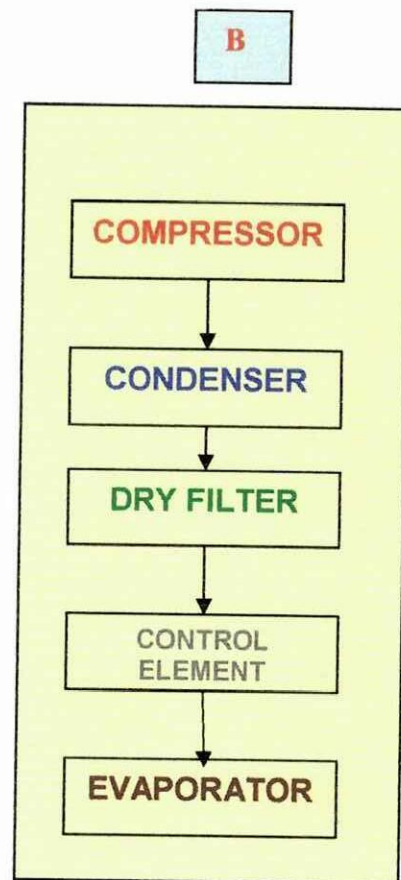
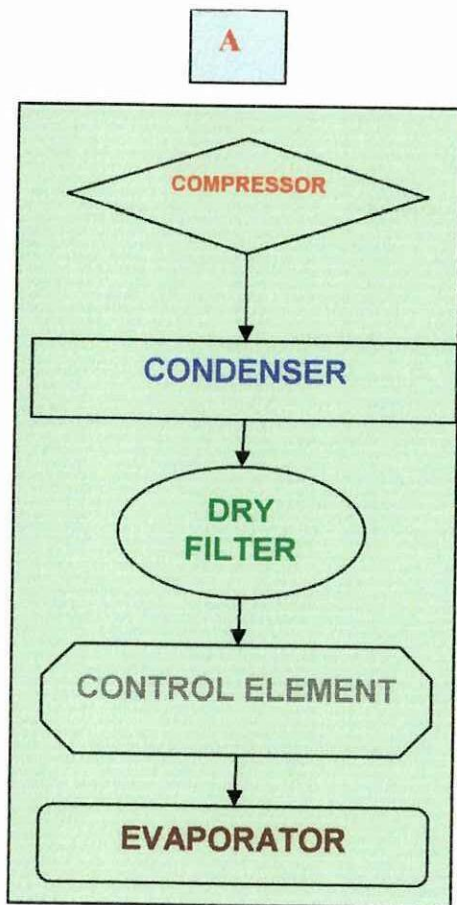
WORK HABITS	CLOTHING	HYGIENE	PROTECTION EQUIPMENT
--------------------	-----------------	----------------	-----------------------------

TASK 3. -  Listen to the teacher, talk about safe conditions; What is the main idea? Write the groups of safe conditions.

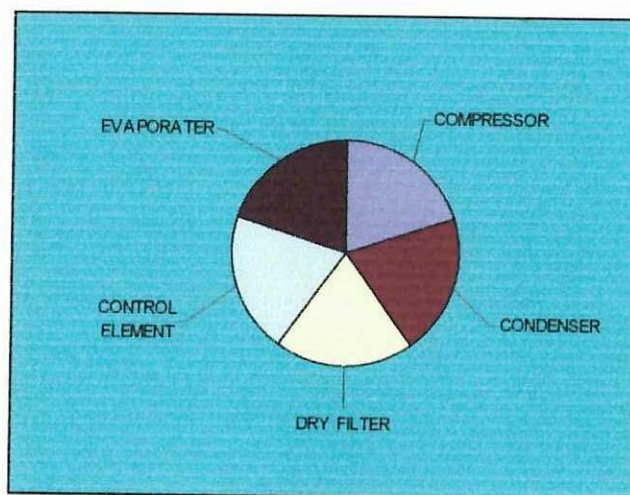
- a) **Electrical Conditions**
- b) _____
- c) _____
- d) _____

LESSON THREE: REFRIGERATION COMPONENTS DIAGRAM

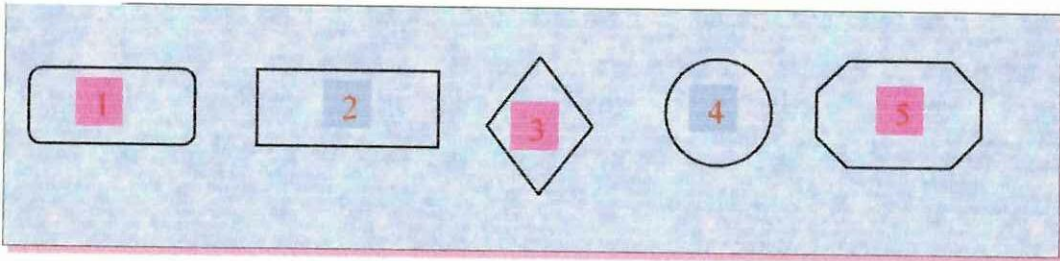
TASK 1. - Look into the diagrams below which one is a flow chart?



C



TASK 2. - What do these symbols represent? Match them with the corresponding letters. Compare your answer with a partner.



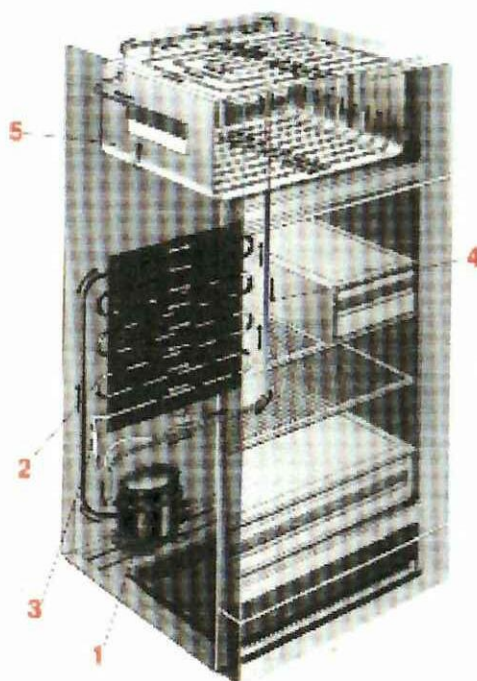
1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____

- 1) compressor
- 2) control element
- 3) evaporator
- 4) condenser
- 5) dry filter

TASK 3. - Close your book. What parts of the diagram do you remember? Make a list and compare it with a partner.

TASK 4. - Fill the chart using the elements of the flow chart diagram.

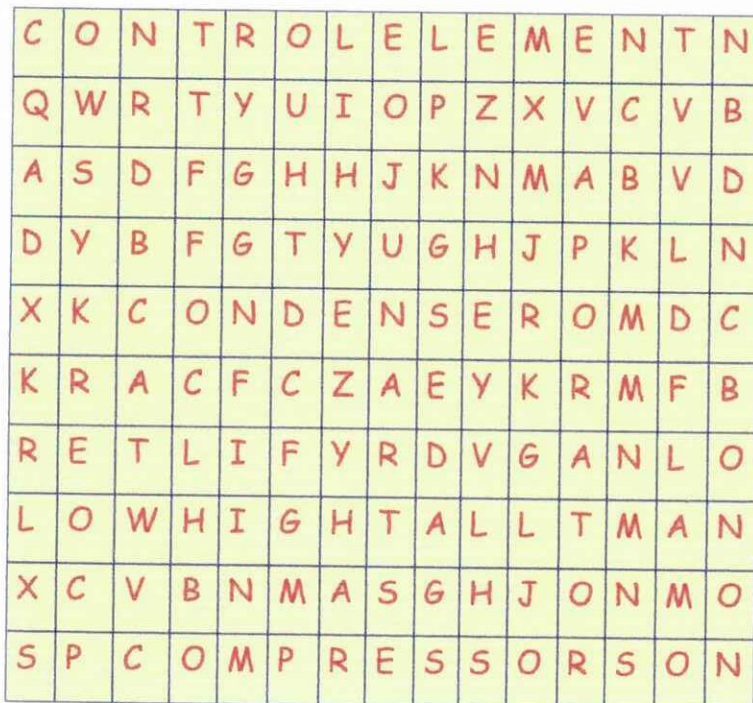
- 1. _____
- 2. _____
- 3. _____
- 4. _____
- 5. _____



UNIT TWO: REFRIGERATION CIRCUIT

LESSON FOUR: HOW A REFRIGERATION CIRCUIT WORKS

TASK 1. - Find and circle five parts of a refrigeration circuit in the word search below.



TASK 2. - Read how a refrigeration circuit works tick (✓) the correct answer.

Now we will see how a refrigeration circuit works:

The compressor suctions the coolant gas of the evaporator. The gas is compressed and goes for the condenser. In the Condenser the coolant gas under high pressure liberates the heat to the environment and it turns into liquid. The next component of the circuit is the control element that can be

a capillary tube (circuits of small or medium size) or an expansion valve (big circuit). The control element reduces the pressure of the coolant liquid that was formed in the condenser. That reduction of pressure allows the evaporation of the coolant that returns to the gassy state when going by the evaporator.

The gas for effect of low pressure in the evaporator moves the heat of the interior of the refrigerator. The condenser liberates that heat to the environment. The control element offers certain resistance to the circulation of the coolant separating the side of high pressure (condenser) on the side of low pressure (evaporator).

The refrigeration systems also use a drying filter with desiccant to absorb the humidity of the system.

The cooling tube of oil that exists in some compressors it is used to reduce the temperature of the compressor.

Now days, There are systems, that use a suction accumulator to excuse the remains of coolant liquid, not evaporated, avoiding the return of liquid for the suction line.

1. The evaporator suctions the coolant gas
2. In the Condenser the coolant gas under high pressure liberates the heat to the environment and it turns into liquid.
3. The refrigeration systems don't use a drying filter with desiccant

TASK 3. - Read the text again and select the correct answer.

1. The Compressor

- a. Suction coolant gas
- b. Emits gas
- c. Don't rise pressure

2. The Condenser

- a. Disperses coolant gas residues
- b. Reduces the compressor temperature
- c. The coolant gas under pressure liberates heat

3. The Control Element

- a. Rise the coolant gas pressure
- b. It can be a capillary tube
- c. It's a suction accumulator

4. The dry filter

- a. Separates the side of high pressure from the side of low pressure
- b. Absorbs the humidity of the system
- c. Allows the evaporation of the coolant gas

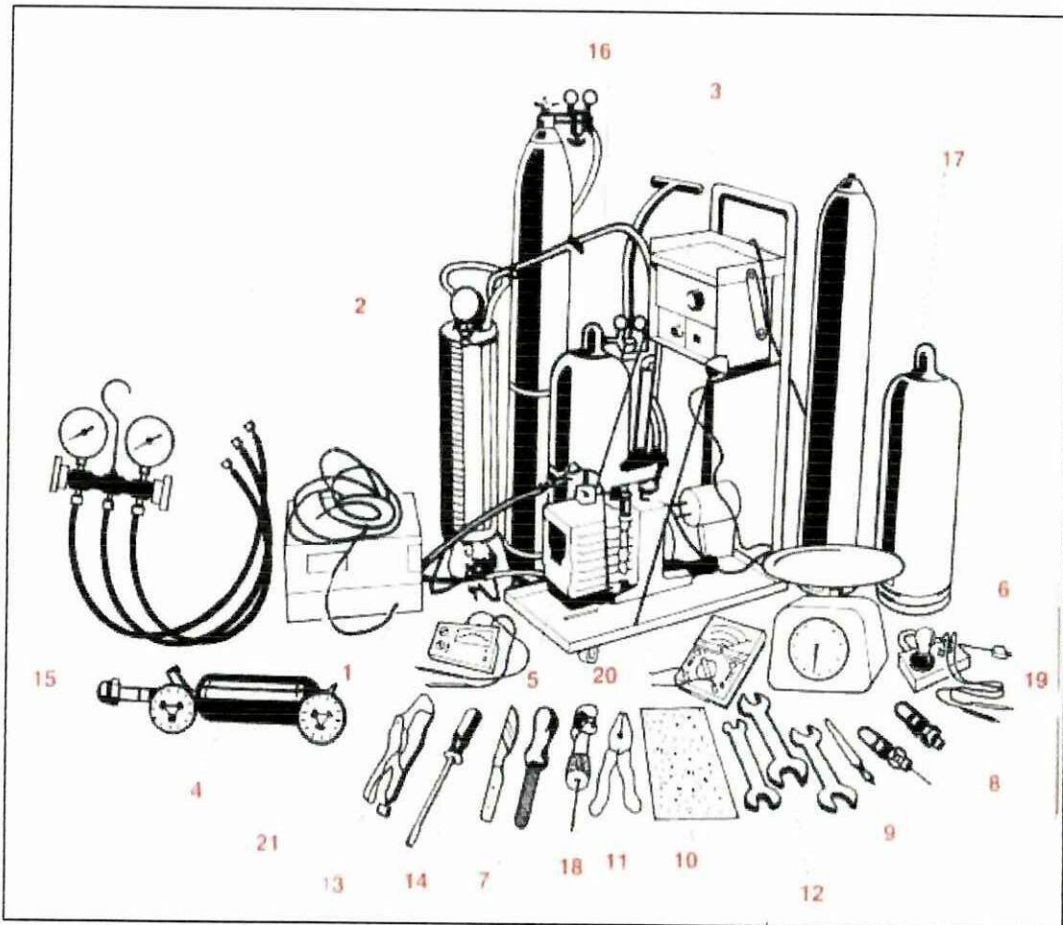
5. The evaporator

- a. Avoids the return of liquids
- b. Facilitates the circulation of the coolant gas
- c. Moves the heat of the interior of the refrigerator

TASK 4. - Write a summary about how a refrigeration circuit works, use notes from task 2 and 3 to help you

LESSON FIVE: TOOLS AND KIT TO CHANGE THE COMPRESSOR

TASK 1. - Match the names of the tools in the list with the tools from the picture.



- | | | |
|------------------|---------------------|-------------------------|
| 1. Leak detector | 9. Brush | 16. Soldering equipment |
| 2. Load cylinder | 10. Sandpaper | 17. Gas cylinder |
| 3. Vacuum gage | 11. Pliers | 18. Pipe cutter |
| 4. Load receptor | 12. Wrench | 19. Test lamp |
| 5. Vacuum pump | 13. Pressure pliers | 20. Ohmmeter |
| 6. Balance | 14. Screw driver | 21. Megohmmeter |
| 7. File | 15. Manifold | |
| 8. Line register | | |


TASK 2. - Classify the tools and complete the table, with the list from task 1

HAND TOOLS	ELECTRONIC TOOLS	TEST KIT
Load cylinder		


TASK 3. - In small groups choose one tool from each column of the table and describe it.

LESSON SIX: THE REFRIGERANT COMPRESSOR

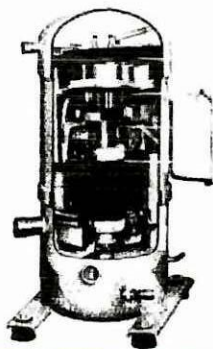
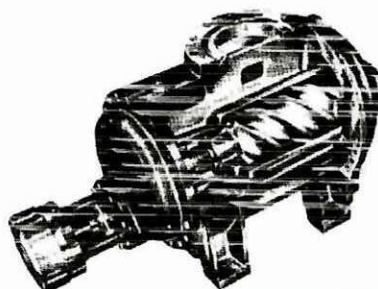
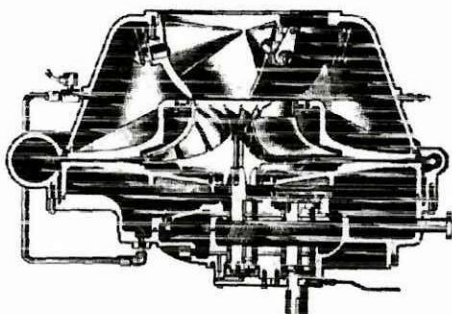
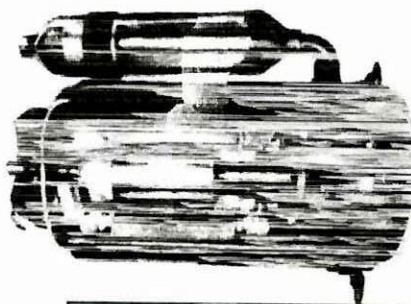
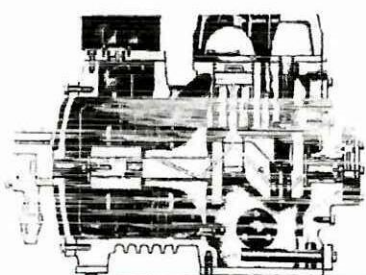
TASK 1. - What is a refrigerant compressor? Share your ideas with your teacher.


TASK 2. -  Listen to the instructor. Tick (✓) the things that he talks about.

Elements of a refrigeration system	<input type="checkbox"/>
What is a compressor?	<input type="checkbox"/>
Description of a refrigeration cycle	<input type="checkbox"/>
Tools and devices	<input type="checkbox"/>
Kinds of compressors	<input type="checkbox"/>

TASK 3. -  Listen and label the pictures with the words from the box.

Reciprocate Rotary Centrifuge of Screw of Snail



TASK 4. -  Listen again and match the beginning of the sentences with the end. Then practice saying the sentences in pairs.

- | | |
|--|--|
| 1. The compressor | a. it generates the compression of the vapor |
| 2. It pumps coolant from the evaporator | b. to condenser |
| 3. The change of pressure of low to high | c. it is a mechanical device |

TASK 5. - With the information in task 4 work in small groups. Make a poster with illustrations showing the refrigeration cycle by simple compression.

UNIT THREE: CIRCUIT OF REFRIGERATION

LESSON SEVEN: HOW TO CHANGE A REFRIGERANT COMPRESSOR (I)

TASK 1. - Work in pairs. Unscramble the letters to make the names of some tools and instruments needed to change a refrigerant compressor.

a. CWRHEN b. ELFI c. FIAMNLOD d. GORETUHMME

a. _____

b. _____

c. _____

d. _____

TASK 2. - Read the instructions on How to change a refrigerant compressor (1) match the pictures

HOW TO CHANGE A REFRIGERANT COMPRESSOR

Loose the fixation points and remove the relay and the thermal protector, disconnect the connection threads.

Mark the suction and unloading tubes at a distance of 25 to 50 mm of the pins of the compressor. With some sandpaper remove the painting in that marked region *to facilitate* the later welded. (Fig. A) Cut the tubes in that region (Fig.B).

To avoid the entrance of residues or humidity in the system, protect the tubes covering them with adhesive tape or rubber plugs (Fig.C).

HOW TO REMOVE THE FILTER-DRIER

When you change the compressor you also need to change the filter-drier . Using a file make a small groove in lathe of the tube taking care of not obstructing it. Care of not heating the filter-drier, because the humidity that retains will be able to return to the system.

Don't stop cleaning the condenser and the evaporator.

In the case that there is a suspicion of high levels of contamination exists in the system because of the excess of humidity, compressor burnt, etc, it is recommended cleaning the condenser and the evaporator.

INSTALLATION OF THE FILTER-DRIER

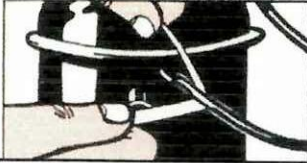
Make out a small curve in the capillary to avoid that it penetrates excessively in the filter. Open each one of the sides of the filter, with the help of a jaw and of a blowtorch, weld them correctly. (Fig.D) Avoid to heat this component, be carefully; do not allow that the welding obstruct the pipes.

The filter should be installed in vertical or inclined way, with the entrance up and the exit down (Fig. E) The importance of this position owes to the tendency of the desiccant grains rubbed and the possibility of an obstruction for powder of the capillary tube. The figure shows the correct and incorrect positions of the filter-drier in the exit of the condenser.

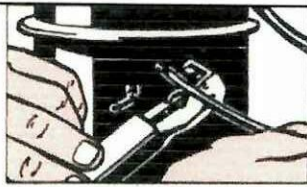
The system is ready to receive the new compressor. Place it in the correct position and fix it. Weld the suction and unloading tubes in the respective pins of the compressor

If the refrigerator was design to use the cooling tube of oil of the compressor, it should be connected. Also weld a tube of approximately 100 mm in the process pin.

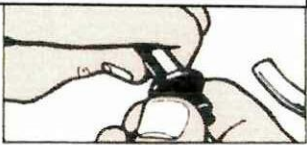
In the other tip of that tube assembly a quick line register to make the unloading and load gas.



FIGURE



FIGURE



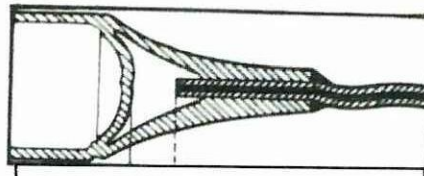
FIGURE



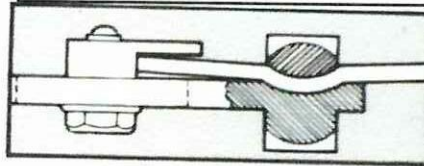
Wrong



Right



FIGURE



TASK. - 3 Read the text again. Correct with the stated information in the following sentences. There is an example to help you.

1. To avoid the entrance of residues or humidity in the system, the tubes should be protected with plastics plugs.

To avoid the entrance of residues or humidity in the system, the tubes should be protected with tape or rubber plugs.

2. If the compressor is changed the filter-drier is not changed.

3. The filter should be installed in vertical or inclined way, with the entrance down and the exit up.

4- In the case that there is a suspicion of high levels of contamination exist in the system; the condenser and the evaporator shouldn't be cleaned.

TASK 4. - Read the text *How to change a refrigerant compressor* (1) again and in pairs underline the word "to" and the following verb when it introduces a purpose.

**LESSON EIGHT: HOW TO CHANGE A REFRIGERANT
COMPRESSOR (II)**

TASK 1. - In pairs, write down the three main steps to change a compressor.

TASK 2. - Read How to change a refrigerant compressor (2) below and list the steps to conclude the change of the compressor.

TASK 3. - Read How to change a refrigerant compressor (2) and decide if the following statements are true (T) or false (F)

HOW TO CHANGE A REFRIGERANT COMPRESSOR (2)

ATTENTION WITH THE DRAIN AND THE LOAD GAS

Never use the new compressor like a VACUUM PUMP. It will be able to absorb dirt and humidity from the pipes committing its operation. VACUUM PUMP

- a) whenever is possible a high vacuum pump should be used;
- b) Is necessary two vacuum cycles up to 1000 μm of mercury (29,88"Hg);
- c) Between the two evacuations make the equalization of the atmospheric pressure for some minutes, using R 12;
- d) Immediately , apply a new vacuum at least up to 500 μm of mercury (29,90"Hg);

LOAD OF GAS

Be sure on the exact weight of the load of gas according to the specified value. Introduce the load of coolant gas recommended R 12. You can use the meter and the gauge in the load cylinder; however the scale and the receiver will give you a more precise measure.

TO FINISH THE WORK

Make a connection of the cables and connect the relay with the thermal protector. Don't connect the compressor before the relay is placed because the motor of the compressor can be burnt. Now make the empty test and, if it is everything in order, seal the process tube with the kneader of tubes, retire the line register and weld the extremity of the process tube to be well sealed.

ALTERNATIVES FOR CLEANING

If there was not perforation emptying of the sealed unit, the contamination of the system is smaller. In these cases the vacuum pump can be substituted. You can make the cleaning of the system with an auxiliary compressor.

HOW TO USE THE AUXILIARY COMPRESSOR.

- a) Connect the auxiliary compressor (through the Manifold) in the process pin of the new compressor to be installed in the system.
- b) Injecting R 12 until reaching the positive pressure.
- c) To depurate with the auxiliary compressor for approximately 15 minutes and repeat the operation mentioned twice more;
- d) Make a last depure for 15 minutes more and apply the definitive R 12 load.

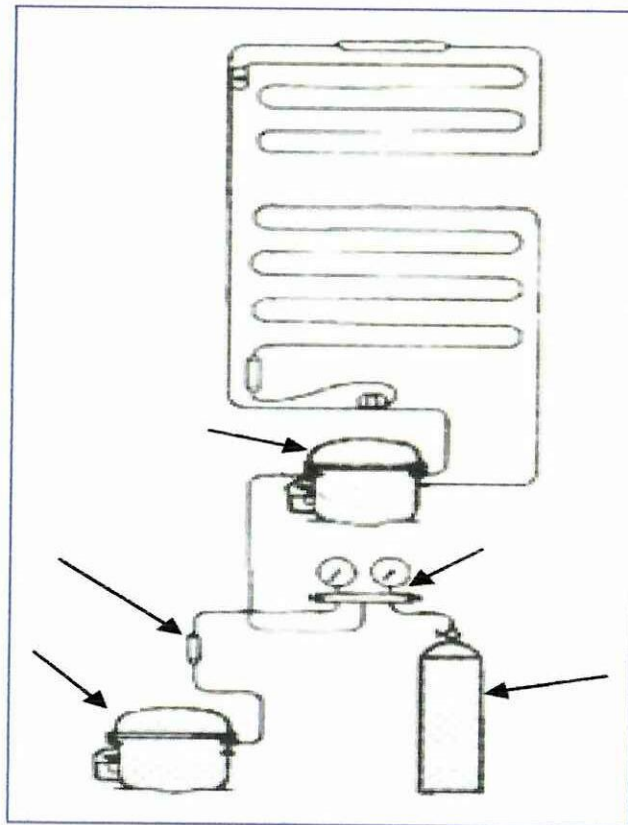
1. Never a high vacuum pump should be used to change a compressor

2. The scale and the receiver will give you a more precise measure.

3. You can make the cleaning of the system with an auxiliary compressor


4. Is necessary to deurate with the auxiliary compressor for approximately 15 minutes and repeat the operation mentioned three times more.

TASK 4. - Read How to change a refrigerant compressor (2) again and label the parts in the follow diagram.



LESSON NINE: THE CONDENSER

TASK 1. - In pairs discuss what is a condenser?

TASK 2. -  Listen again and tick (✓) the words and phrases you hear.

depurate

Air

high temperature

Device

temperature

pressure

water

refrigeration

Condensation

cooled

TASK 3. -  Listen to talk about the condenser. Identify the three main kinds of condenser

a. _____

b. _____

c. _____

TASK 4. -  Listen again and match the following sentences.

- | | |
|---|---|
| 1. It is a device | a. transfers heat |
| 2. The latent heat that is continued eliminating | b. uses the air such as way of condensation |
| 3. The condenser cooled by air | c. to eliminate heat |
| 4. The vapor to high temperature and high pressure. | d. makes that the coolant condenses |

TASK 5. - Make notes on what is the condenser Use information in task 3 and 4.

"JUAN ABEL ECHEVERRIA"
TECHNICAL SCHOOL

*REFRIGERATION
THROUGH ENGLISH*

Teacher's Guide

Authors:

*Mercedes Vega II.
Patricio Morales A.
Victor Arellano N.*

2006

TEACHER'S GUIDE

REFRIGERATION THROUGH ENGLISH

LANGUAGE OBJECTIVE

UNIT ONE: FOUNDATIONS OF REFRIGERATION

<i>LESSON ONE:</i>	<i>LESSON TWO</i>	<i>LESSON THREE</i>
DEFINITIONS OF REFRIGERATION	SECURITY IN REFRIGERATION	REFRIGERATION COMPONENTS DIAGRAM
<p>GRAMMAR Use of specifications and noun phrase. Review of relative clauses for definitions</p> <p>VOCABULARY Review and expansion of vocabulary related to refrigeration Similar words in Spanish</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Reading for specific information Raising students' awareness of English in their environment, especially related to refrigeration Word inference Vocabulary learning</p>	<p>GRAMMAR "Will be used" + simple form of verb. Will for future predictions</p> <p>VOCABULARY Key verbs for security in Refrigeration Typical technical vocabulary</p> <p>INSTRUCTIONS Imperatives in flowcharts Precautions related to Security</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Listening for Specific information Vocabulary learning skills</p>	<p>GRAMMAR Time sequence connectors</p> <p>VOCABULARY Typical technical vocabulary</p> <p>FORMULAS Simple expressions for discussion. e.g. I think... What do you think..?</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading graphics: Bar charts, flowcharts Writing in graphics Vocabulary learning skills Word inference.</p>

UNIT TWO: CIRCUIT OF REFRIGERATION

<i>LESSON FOUR</i>	<i>LESSON FIVE</i>	<i>LESSON SIX</i>
HOW A REFRIGERATION CIRCUIT WORKS	TOOLS AND KIT TO CHANGE THE COMPRESSOR	THE REFRIGERANT COMPRESSOR
<p>GRAMMAR Present simple (third person)</p> <p>VOCABULARY Related to refrigeration circuit</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Reading for specific information Writing notes Vocabulary learning</p>	<p>GRAMMAR Review of main grammar points</p> <p>VOCABULARY Review and expansion of vocabulary for tools and devices about refrigeration.</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Describing devices Writing notes in graphic form Vocabulary learning skills</p>	<p>GRAMMAR Review of main grammar points</p> <p>VOCABULARY Review and expansion of vocabulary about refrigerant compressor</p> <p>FORMULAS What do we have to do</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Listening for gist Listening for specific information Writing notes in graphic form Word inference Vocabulary learning skills</p>

UNIT THREE: REFRIGERATOR'S DEVICES

<p><i>LESSON SEVEN</i></p> <p>HOW TO CHANGE A REFRIGERANT COMPRESSOR (I)</p>	<p><i>LESSON EIGHT</i></p> <p>HOW TO CHANGE A REFRIGERANT COMPRESSOR (II)</p>	<p><i>LESSON NINE</i></p> <p>THE CONDENSER</p>
<p>GRAMMAR "To" for purpose</p> <p>VOCABULARY Vocabulary about refrigerant compressor</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Reading for specific information Reading: Identifying the reference of pronouns, i.e. what they refer to Vocabulary learning</p>	<p>GRAMMAR</p> <p>VOCABULARY Vocabulary related to refrigerant compressor</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Reading for gist Reading for specific information Writing notes in graphic form Vocabulary learning skills</p>	<p>GRAMMAR</p> <p>VOCABULARY Vocabulary about condenser.</p> <p>LANGUAGE AND STUDY SKILLS Listening for gist Listening for specific information Writing notes Word inference Vocabulary learning skills</p>

CONTENT TEACHER'S GUIDE

UNIT ONE

FOUNDATIONS OF REFRIGERATION

Lesson one: Refrigeration Definition	128
Lesson two: Security in refrigeration.....	130
Lesson three: Refrigeration components diagram	132

UNIT TWO

REFRIGERATION CIRCUIT

Lesson four: How a refrigeration circuit works	134
Lesson five: Tools and kit to change the compressor.....	137
Lesson six: The refrigerant compressor.....	140

UNIT THREE

REFRIGERATOR'S DEVICES

Lesson seven: How to change a refrigerant compressor (I).....	144
Lesson eight: How to change a refrigerant compressor (II).....	147
Lesson nine: The condenser.....	150

UNIT ONE: FOUNDATIONS OF REFRIGERATION

LESSON 1: REFRIGERATION DEFINITIONS

TASK 1. - Reading for specific information (definitions)

1. Ask the students to read the definition of refrigeration quickly. Give them a time limit of 3 minutes. Tell them they should read and try to understand everything.
2. Check understanding.
3. Check the answer with the whole class

KEY.- TO REFRIGERATE (TO MAKE COLDER)

NOTE. - *It is necessary that the professor explains on the relative clauses and the use of the nouns, to understand the reading better.*

TASK 2. - Reading for detailed information.

1. Tell the students that they are going to read the text carefully and complete the sentences with the missing words.
2. Tell them they can check their answers in pairs
3. Monitor their progress and help them if necessary
4. Check answers with the whole class.

KEY.- REFRIGERATION IS THE PROCESS OF REMOVING THERMAL ENERGY THE MECHANICAL REFRIGERATION USES MECHANICAL COMPONENTS TO PRODUCE WORK AND TO TRANSFER HEAT FROM AN AREA OF LOW TEMPERATURE TO AN AREA OF HIGH TEMPERATURE THE REFRIGERATION FOR ABSORPTION IS THE USE OF THERMAL ENERGY TO PRODUCE THE NECESSARY CONDITIONS TO TRANSFER IT FROM A PLACE TO ANOTHER

TASK 3. - Vocabulary building: recognizing cognates.

1. Ask the students to look through the text and underline the words that are similar to Spanish to provide an example.
2. walk around and help as necessary
3. whole class feedback

KEY.-

REFRIGERATION	PROCESS	REMOVING
THERMAL	ENERGY	OBJECTION
MECHANICAL	COMPONENTS	PRODUCE
TRANSFER	AREA	TEMPERATURE
EXAMPLE	DOMESTIC	INTERIOR
ABSORPTION	NECESSARY	CONDITIONS
RESULTS	SYSTEM.	

TASK 4. - Reading for detailed information.

- a. Tell the students to look at the five statements and show them the example. Check understanding.
- b. Tell them they have to decide from reading if the statements are true or false
- c. Students could compare answers in pairs.
- d. Whole class feed back.

KEY.-a) F b) F c) F e) T

LESSON 2: SECURITY IN REFRIGERATION

TASK 1. - Reading instruction for detailed information.

1. Focus the students on the pictures and the advice. Show them the example.
2. Ask the students to work individually to match the sentences with the pictures.
3. Ask the students to work in pairs to compare their answers.
4. Whole class feedback.

KEY. - 1/E 2/A 3/C 4/B 5/D

NOTE. - *It is necessary that the professor explains on the "Will be used" + simple form of verb, Will for future predictions to understand the reading better.*

TASK 2. - Reading instruction for detailed information.

1. Tell the students they are going to read the text and find the most appropriate title for each paragraph. Focus their attention on the example.
2. Tell them they can check their answers in pairs.
3. Monitor their progress and help them if necessary.
4. Check answers with the whole class.

KEY. -

1/ CLOTHING

2/ PROTECTIVE EQUIPMENT

3/ WORK HABITS

4/ HYGIENE

TASK 3. - Listening for detailed information.

1. Tell the students that they are going to listen, they should identify the main idea of the rules and write the groups of safe conditions.
2. Read the tapescript or play the audio program, (UNIT 1- LESSON 2-TASK 3) as many times as necessary.
3. Check their answers on the board.

Tapescript

SAFE CONDITIONS

Electrical conditions.- be alert for electrical hazards, electrical equipment should have three cords, operate equipment with dry hands, report or repair loose connections.

Guarding.- check equipment for guards and damage, observe danger areas, be sure mechanical guards are in place, check machinery position before use, keep floors dry.

Hand & power tools.- use correct tools for the job, check power tools for damages, report broken office and lab equipment, protect hands when using all equipment.

Chemical and radiations.- read and follow directions on labels of chemicals containers, keep flammables in proper storages, use safety cans.

KEY.-

MAIN IDEA: SECURITY

GROUPS OF SAFETY CONDITIONS

- a) ELECTRICAL CONDITIONS
- b) GUARDING
- c) HAND & POWER TOOLS
- d) CHEMICAL AND RADIATIONS

LESSON 3: REFRIGERATION COMPONENTS DIAGRAM

TASK 1.- Activating previous knowledge.

1. Direct student's attention to the diagram ask the whole class which diagram is a flow chart. (optional ask **WHY**)

KEY.- A, because it has arrows and special shapes

NOTE. - *It is necessary that the professor explains Time sequence connectors to understand the diagram better.*

TASK 2. - Activating previous knowledge.

1. Direct student's to the diagram ask them to work individually to match the diagram with the letters of the action they represent. (you could give them an example, but it shouldn't be necessary as they should be familiar with refrigeration lab classes)
2. Ask them to compare answers in pairs.
3. Check answers.

KEY.- 1/C 2/D 3/A 4/E 5/B

TASK 3. - Activating previous knowledge.

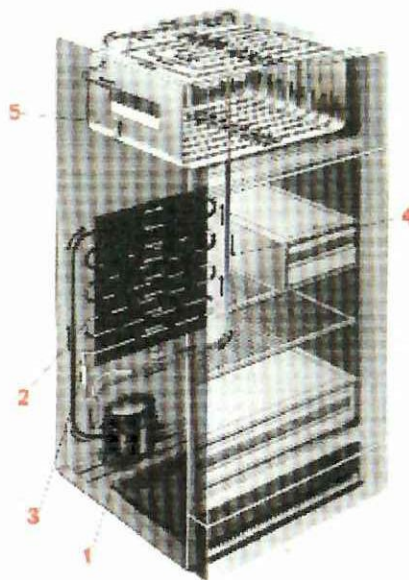
1. With the book closed, ask students in groups to make notes about what they remember about flow charts.
2. At the same time get a pair of students to the board to write the ideas
3. When students have finished, get students to add their ideas to those on the board

TASK 4. - Writing information in graphic form.

1. Read the task instruction.
2. Tell them to complete the graphic using the flow chart in task 1.
3. Walk around and monitor carefully. Provide help where necessary

KEY. -

- | |
|---------------------|
| 1.- Compressor |
| 2.- Condenser |
| 3.- Dry Filter |
| 4.- Control Element |
| 5.- Evaporator |



UNIT TWO: CIRCUIT OF REFRIGERATION

LESSON 4: HOW A REFRIGERATION CIRCUIT WORKS

TASK 1.- Vocabulary development.

1. Tell the students to read the task instruction silently. Check understanding and demonstrate the task with the example.
2. Tell the students to work individually
3. Monitor and help the students if necessary
4. Ask the students to compare their answers in pairs
5. Check the task orally and write the answers on the board

KEY.

C	O	N	T	R	O	L	E	L	E	M	E	N	T	N
Q	W	R	T	Y	U	I	O	P	Z	X	V	C	V	B
A	S	D	F	G	H	H	J	K	N	M	A	B	V	D
D	Y	B	F	G	T	Y	U	G	H	J	P	K	L	N
X	K	C	O	N	D	E	N	S	E	R	O	M	D	C
K	R	A	C	F	C	Z	A	E	Y	K	R	M	F	B
R	E	T	L	I	F	Y	R	D	V	G	A	N	L	O
L	O	W	H	I	G	H	T	A	L	L	T	M	A	N
X	C	V	B	N	M	A	S	G	H	J	E	N	M	O
S	P	C	O	M	P	R	E	S	S	O	R	S	O	N

NOTE. - *It is necessary that the professor explains Present simple (third person) to understand the reading better.*

TASK 2.- Reading for general idea.

1. Read the task instruction silently. Check understanding
2. Tell the students to work individually. Say "Don't worry if you don't understand every word just try to find the correct information"
3. Monitor and help the students if necessary
4. Check the task orally

KEY. - 2.

TASK 3.- Reading for specific information.

1. Tell the students to read the task instruction silently and check understanding
2. Tell the students to work individually
3. Monitor and help the students if necessary
4. Check the task orally and write the answers on the board

KEY. - 1.a 2.c 3.b 4.b 5.c

TASK 4.- Writing

1. Read the task instruction
2. Make sure the students understand that they have to use the notes from task 2 and 3 to write a short summarize about how a refrigeration circuit works

3. Give students 10 minutes to do the task
4. Bring one student to the board and ask him to write his summarize

KEY. - A possible production model.

HOW A REFRIGERATION CIRCUIT WORKS

The compressor suctions the coolant gas of the evaporator. In the Condenser the coolant gas under high pressure liberates the heat, the control element that can be a capillary tube for medium o small circuits, the refrigeration systems also use a drying filter with desiccant to absorb the humidity of the system, and the evaporator moves the heat of the interior of the refrigerator

LESSON 5: TOOLS AND KIT TO CHANGE THE COMPRESSOR

TASK 1.- *Guessing meaning of words from context and background knowledge.*

1. Focus students' attention on the words in the list and the pictures, showing them the example
2. Tell them they are going to read the list **ONLY** to do the matching exercise.

Students do the task individually.

4. They compare answers
5. Whole class feedback.

KEY.-

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1. Leak detector | 12. Wrench |
| 2. Load cylinder | 13. Pressure pleyer |
| 3. Vacuum gage | 14. Sacrew driver |
| 4. Load receptor | 15. Manifold |
| 5. Vacuum pump | 16. Soldering equipment |
| 6. Balance | 17. Gas cylinder |
| 7. File | 18. Pipe cutter |
| 8. Line register | 19. Test lamp |
| 9. Brush | 20. Ohmmeter |
| 10. Sandpaper | 21. Megohmmeter |
| 11. Plyers | |

TASK 2.- Classifying information (10 minutes).

1. Read the task instruction and check understanding
2. Copy the table on the board and demonstrate the task with the example.
3. Ask the students to work individually.
4. Monitor and help the students if necessary
5. Ask the students to compare their answers in pairs.
6. Check the task orally and write the answers on the board.

KEY

HAND TOOLS	ELECTRONIC TOOLS	TEST KIT
Load cylinder	Test lamp	Leak Detector
Load receptor	Ohmmeter	Vacuum gage
Balance	Megohmmeter	Vacuum pump
File		Manifold
Line register		
Brush		
Sandpaper		
Plyers		
Wrench		
Pressure plyer		
Screw driver		
Soldering equipment		
Gas cylinder		
Pipe cutter		

TASK 3.- Writing a description.

1. Tell the students to look at the diagram of the kit and the names provided.
2. Show them how to start the description and tell them to continue the description using owns ideas.

3. Students can check each other's answers and suggest corrections and improvements.
4. Finally, correct all students' work.

Teaching tip

If this task seems too difficult for your students, write a production model below on the board, leaving gaps instead of writing certain words. The number and choice of gaps depends on your judgments of your student's ability.

KEY . - ANSWER WILL VARY DEPENDING ON THE TOOL.

LESSON 6: THE REFRIGERANT COMPRESSOR

TASK 1. - Activating general knowledge.

1. Get students to study the photos and elicit what they know about the Refrigerant compressor.

KEY.- ANSWERS WILL VARY

TASK 2.- Listening for general idea (5 minutes)

1. Ask the students to read the task instructions silently and check understanding.
2. Demonstrate the task with an example. Read the tapescript or play de audio program once.
3. Tell the students to read the phrases silently
4. Ask the students to listen to the tapescript and to choose the correct information.
5. Read the tape script once or twice.
6. Ask the students to compare their answers in pairs.
7. Check the task orally and write the answers on the board.

Tapescript

THE COMPRESSOR

The compressor is a mechanical device to bombing refrigerant from an *area* of low pressure (the evaporator), to an area of high pressure (the condenser).

Since they are related between, pressure, temperature and volume of a gas. A change in the pressure of fall to high pressure generates an increase of temperature and a reduction in volume (compression) of the steam. The principal types of compressors are: reciprocate, (piston),

rotary, centrifuge, of screw and of snail. The compressors receive their names from the mechanical principal parts that shape it.

The reciprocal compressor.- it has a piston that covers from one end to other in a cylinder.

The rotary compressor.- it has a palette that turns inside a cylinder.

The centrifugal compressor.- it has a drive of sails that turns at high speed inside a casing.

The compressor of screw.- it uses a screw without end that turns inside a casing.

The compressor of snail.- It has a stationary snail and revolving other that moves inside the stationary one.

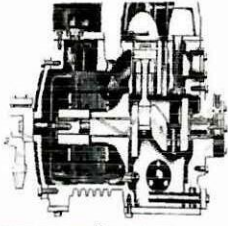
KEY.-

- | | | | |
|---------------------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| -Elements of a refrigeration system | <input type="checkbox"/> | - What is a compressor | √ |
| -Description of a refrigeration cycle | <input type="checkbox"/> | - Tools and devices | <input type="checkbox"/> |
| -Kinds of compressors | √ | | |

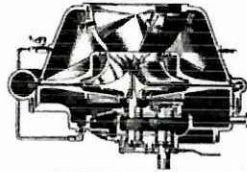
TASK 3.- Listening for specific information (10 minutes).

1. Read the task instructions and check understanding
2. Demonstrate the task with an example. (Read the tape script once. Stop when the information for number one is given)
3. Read the tape script or play de audio program once or twice (or until most of the students have to complete the task).
4. Tell the students to compare their answers in pairs.
5. Check the answers on the board.

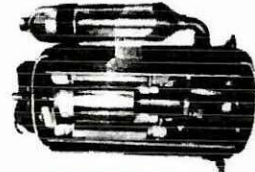
KEY.-



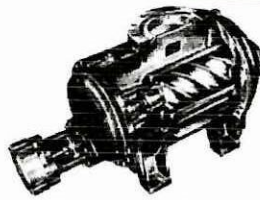
RECIPROCAL
COMPRESSOR



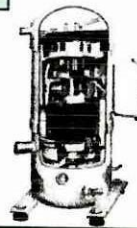
CENTRIFUGAL
COMPRESSOR



ROTARY
COMPRESSOR



COMPRESSOR
OF SCREW



COMPRESSOR
OF SNAIL

TASK 4. -  Listening checking and saying (10 minutes).

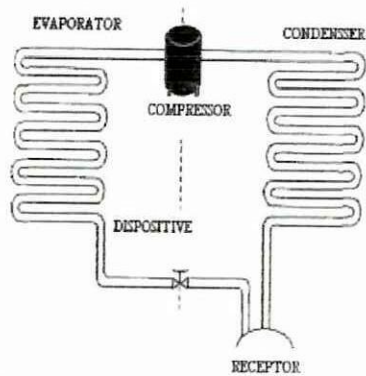
1. Read the task instructions and check understanding
2. Read the tape script once. Stop when the information for number one is given
3. Read the tape script once or twice
4. Tell the students to compare their answers
5. Put the students into pairs. Tell them to take it in turns to say the sentences.
6. Monitor and help the students if necessary.

KEY 1 C 2 B 3 A

TASK 5.- Making a poster.

1. Organize the students into groups of 5 students.
2. Ask the students to make a poster.
3. Monitor and help the students if necessary.
4. Ask the groups of students to describe their work.

KEY.-



CYCLE OF REFRIGERATION BY
COMPRESSION OF SIMPLE GAGE

UNIT THREE: REFRIGERATOR'S DEVICES

LESSON 7: HOW TO CHANGE A REFRIGERANT

COMPRESSOR (I)

TASK 1.- Vocabulary development.

1. Read the task instruction. Give an example. Say: "You will write the correct name of the tools"
2. Tell the students to unscramble the other words and write them below the box.
3. Ask the students to work individually.
4. Tell the students to compare their answers in pairs.
5. Check the answers orally and write them on the board.

KEY.-

- a. WRENCH
- b. FILE
- c. MANIFOLD
- d. MEGOHMETER

TASK 2.- Reading for detailed information.

1. Read the task instruction and check understanding.
2. Tell the students to do the task individually
3. Monitor and help the students if necessary
4. Ask the students to compare their answers in pairs.
5. Check the answers orally and write them on the board.

KEY.-

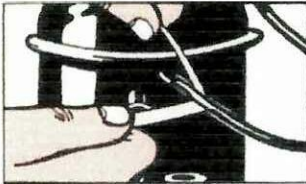


Figure A

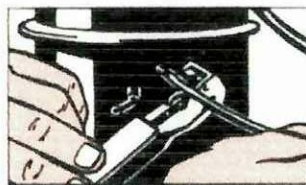


Figure B

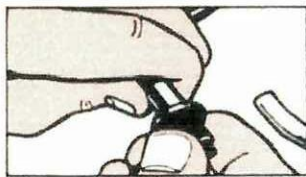


Figure C

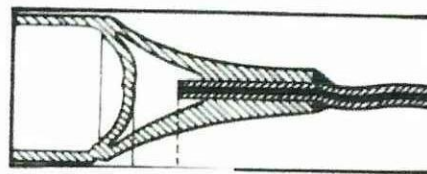
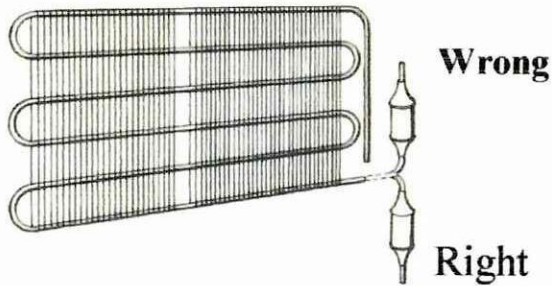


Figure D

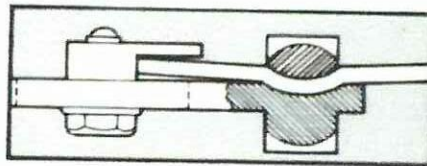


Figure E

TASK 3.- Reading for detailed information.

1. Tell the students they are going to read the text again and find the mistakes in the sentences. Focus their attention on the example. Read the answer aloud stressing 'rubber': Students have to write the other answers in the same way.
2. While they are reading write the incorrect sentences on the board as in the guide.(student's book)
3. Get students to compare the answers in pairs.
4. As feedback, get individuals to write the answers on the board. Read the answers aloud.

KEY. -

1. If the compressor is changed the filter-drier is changed too.
2. The filter should be installed in vertical or inclined way, with the entrance up and the exit down.
3. In the case that there is a suspicion of high levels of contamination exist in the system; the condenser and the evaporator should be cleaned.

TASK 4. - Grammatical awareness-raising.

1. Show the students the example in the text. Tell them it is followed by a verb to indicate purpose.
2. Ask students .in pairs to underline the other uses of "to" for a purpose.
3. Get feedback from individual students.

KEY. -

to facilitate

to return

to use

to avoid

to avoid

to make

to remove

to heat

to change

to receive

LESSON 8: HOW TO CHANGE A REFRIGERANT

COMPRESSOR (II)

TASK 1.- Activating previous knowledge.

Get the students in pairs and ask them to talk about what they remember about how to change a compressor. They should make notes

1. Monitor and guide the students as they do the task
2. Tell the students to look back at Lesson 7 to check their ideas.

KEY.-

1. Removing the relay and the thermal protector
2. Removing the filter-drier
3. Installing the Filter-drier

TASK 2.- Reading for general information (skimming).

1. Tell the students to read the text individually only to find the steps to conclude the change of the compressor.
2. Ask them to check answers with a classmate.
3. Check the answers with the whole class.

KEY.-

1. Put the vacuum pump
2. Load of gas
3. Cleaning the area

TASK 3.- Reading for specific information.

1. Tell the students to look at the statements in the task. Check vocabulary
2. Ask the students to read the text to find the answers.
3. Ask them to compare answers with a neighbor
4. Whole class feedback.

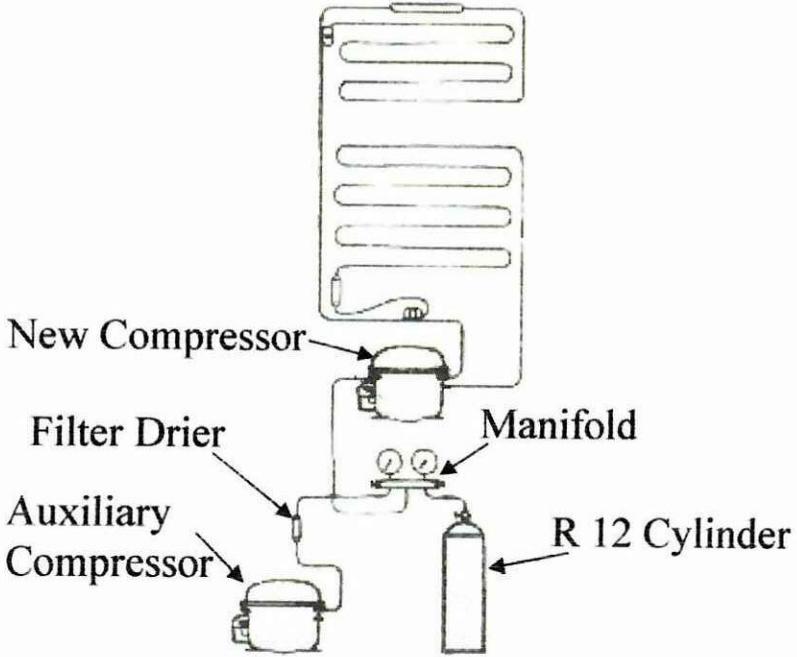
KEY.-

1. Never a high vacuum pump should be used to change a compressor
___F___
2. The scale and the receiver will give you a more precise measure.
___T___
3. You can make the cleaning of the system with an auxiliary compressor
___T___
4. Is necessary to depurate with the auxiliary compressor for approximately 15 minutes and repeat the operation mentioned three times more.
___F___

TASK 4.- Reading for detailed information (10 minutes).

1. Ask the students to read the task instruction and check understanding.
2. Focus the student's attention on the drawings
3. Tell the students to do the task individually
4. Check the answers orally and write them on the board.

KEY.-



LESSON 9: THE CONDENSER

TASK 1.- Activating previous knowledge.

1. Ask students to work in pairs and share their ideas about the condenser.
2. Whole class feedback

KEY.- ANSWERS WILL VARY

TASK 2.- Listening for specific information.

1. Tell students to look at the words in the box. Read them aloud twice so students can hear the pronunciation of the words.
2. Tell them to listen to the tape script or play de audio program once again and tick the words when they hear them
3. Read the tapescript or play de audio program as many times as necessary so students get most of the answers.
4. Tell students to compare answers in pairs.
5. Whole class feedback.

Tapescript

THE CONDENSER

It is a device to eliminate heat of the refrigeration system. In the condenser, the vapor at a high temperature and high pressure transfers heat through the pipes from the condenser to the environment around it

(generally air or water). When the temperature of the vapor decreases, to the saturation temperature point, the latent heat that is continually eliminated makes that the coolant condenses, producing coolant liquid.

There are three types of condensers: cooled by air, cooled by water and vaporized. The condenser cooled by air uses the air such as way of condensation, the cooled by water uses the water such as way of condensation the vaporized uses as much air as water.

KEY. -

Depurate

Water ✓

Air ✓

Cooled ✓

High temperature ✓

Condensation ✓

Device ✓

Refrigeration

Temperature ✓

Pressure

TASK 3.- Listening for gist.

1. Tell students they are going to listen again the same tape script
2. Tell them they should only listen for the answer: the three main kind of condensers
3. Read the tape script once or play the audio program or if necessary, twice.
4. Whole class feedback.

KEY. -

a. cooled by air

b. cooled by water

c. vaporized

TASK 4. -  **Listening for general idea (10 minutes).**

1. Ask the students to read the task instruction silently and check understanding.
2. Read the tape script once or twice.
3. Ask them to compare answers with a neighbor.
4. Check the answers orally and write them on the board.

KEY. -

1 C 2 D 3 B 4 A

TASK 5. - **Writing (10 minutes or homework).**

1. Read the task instruction
2. Make sure that the students understand that they should use the information in task 3 and 4. Encourage them to select the most relevant information about the condensers.
3. Give the students enough time to do the task
4. Ask one student at random to write his/her paragraph on the board. Correct any grammar and spelling mistakes.

KEY. -

The Condenser it is a device to eliminate heat of the refrigeration system. In the condenser, the vapor at a high temperature and high pressure transfers heat through the pipes. When the temperature of the vapor decreases, the latent heat that is continually eliminated makes that the coolant condenses, producing coolant liquid.

There are three types of condensers: cooled by air, cooled by water and vaporized.

3.9 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Concluida la elaboración del presente trabajo, los autores hemos considerado pertinente emitir las conclusiones y recomendaciones para el mejor uso de esta Guía Metodológica para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en los alumnos del Bachillerato de la especialidad Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico Juan Abel Echeverría de la ciudad de Latacunga.

CONCLUSIONES.-

- La guía es didáctica, de fácil manejo y comprensión, tanto para estudiantes como profesores.
- La presente guía es factible de utilizar ya que cumple con los contenidos analíticos acordes con el área técnica, por lo que responde a las necesidades de los estudiantes y profesores tanto de Inglés como del área técnica.

RECOMENDACIONES.-

- Considerar en la programación anual, la enseñanza del Inglés Técnico
- La selección de los temas del Inglés Técnico, estén en concordancia con los temas y contenidos de la especialidad.

- Que en un futuro próximo, se amplíe y revise los contenidos de esta guía de Inglés Técnico del área de Refrigeración y Aire Acondicionado.
- Se considere incluir y difundir esta propuesta, a través del Proyecto CRADLE, a los diferentes establecimientos que oferten la especialidad de Refrigeración.
- Recomendar a los establecimientos técnicos, la realización de guías metodológicas similares, de acuerdo a las especialidades ofertadas.

GLOSARIO

Aplicación.- Afición y asiduidad con que se hace algo, especialmente el estudio.

Aprendizaje: Es una modificación de la conducta que incluye la conciencia de ello, es el proceso de adquirir o desarrollar una nueva conciencia y conocimiento, en otras palabras es la adquisición de nuevos significados.

Capacidad.- Aptitud, talento, cualidad que dispone a alguien para el buen ejercicio de algo.

Cognitivo.- Perteneiente o relativo al conocimiento.

Curso.- En un centro de enseñanza, tiempo señalado en cada año para asistir a oír las lecciones. Tratado sobre una materia explicada o destinada a ser explicada durante cierto tiempo.

Desarrollo.- Acción y efecto de desarrollar o desarrollarse.

Destreza.- Habilidad, arte, primor o propiedad con que se hace algo.

Estrategia.- Arte, traza para dirigir un asunto.

Evaluación.- Acción y efecto de evaluar.

Enseñanza: Transmisión de conocimientos, técnicas, normas, etc. a través de una serie de técnicas e instrumentos.

Estudiante: Es toda persona que se halla inmersa en un proceso mediante el cual se le proveen oportunidades de educarse.

Docente: Es el especialista que con la debida preparación didáctica y pedagógica se dedica a facilitar y a transmitir a los demás los conocimientos en el dominio de su profesión u oficio.

Guía Didáctica: Constituye un instrumento pedagógico de caracteres orientados cuya función es facilitar la tarea del maestro “en la planificación, ejecución y evaluación” del trabajo docente y estudiante en cada una de las materias de enseñanza. Se trata pues de un conjunto estructurado de principios Técnicos y normas de acción concretas, de aplicación inmediata en la clase.

Habilidad.- Gracia y destreza con que una persona ejecuta una cosa. Valerse de toda su destreza o maña para conseguir algo.

Idioma: Lengua de una nación o país, o común a varios.

Método: Es el camino o manera de alcanzar un objetivo, es también el procedimiento determinado para ordenar la actividad que se desea cumplir.

Metodología: Estudio de los métodos de enseñanza. Método o técnica que implementa el maestro para mediar en el aprendizaje de sus alumnos.

BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFÍA CITADA.

CONTRERAS, Ernesto. (1999). “La formación del profesorado universitario”.

Conferencia de los Cursos de Verano. Plasencia: UNED

HERNÁNDEZ, P. (1998). Diseñar y Enseñar. Teoría y Técnica de la

Programación y del Proyecto Docente. Madrid: Nancea

MARCELO, . (1993). Formación del Profesorado para el cambio

Educativo. Barcelona

CAREAGA, Isabel y Nissin Esther (1997) Los Materiales Didácticos

MOLINSKY, Steven .- Communicator – Simon & Schuster Company

Englewood Cliffs.- New Jersey.- 1995

RICHARDS, Jack.- Interchange.- Cambridge University Press.- United States

.-1996

HARMER, Jeremy.- How To Teach English (1998) Printed in Spain by

Gráficas Estrella, S.A.

ARNOLD, Edwar.- At The Chalkface .- Editorial A división of Hodder & Stoughton.- Melbourne.- (1989).

División de Idiomas Extranjeros.- Programa Nacional de Inglés.- Ministerio de Educación y Cultura.- Quito.- 1993

CHRIS, Kennedy and ROD Bolitho English for specific Purposes (1988)
Printed and bound in Hong Kong

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ROSERO Jorge, VENEGAS Gina, ZURITA Azucena (2000) Tesis

ULLOA, Francisco (1998) Guía para Investigación

VILLAFUERTE, Magdalena (1997) Escuela de Idiomas

BONAMY,David English for Technical Students 1 (1986) Printed in Malaysia by TCP

WEBBER, Martin, Elementary Technical English, Teacher's Book . Printed in Hong Kong

MUÑOZ, Marlon .- Diseño y Elaboración de Proyectos de Tesis .- Editorial U.T.C. Latacunga- Ecuador 1999.

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

MEDINA, Ana. (1991). Didáctica. El Curriculum: Diseño, Desarrollo Y Evaluación. Madrid: UNED

RODRÍGUEZ, R., HERNÁNDEZ, J. y FERNÁNDEZ, S. (coordinadores) (2004). Docencia Universitaria. Orientaciones Para La Formación Del Profesorado. Oviedo: Universidad

RUIZ, J.M. (2001). Teoría Del Curriculum: Diseño Y Desarrollo Curricular. Madrid: Universitas

SARRAMONA, J. (2000). Teoría De La Educación. Reflexión Y Normativa Pedagógica. Barcelona: Ariel

TORRE, S. de la (1993). Didáctica Y Curriculum. Bases Y Componentes Del Proceso Formativo. Madrid: Dykinson

ZABALZA, M.A. (2002). La Enseñanza Universitaria. El Escenario Y Sus Protagonistas. Madrid: Narcea

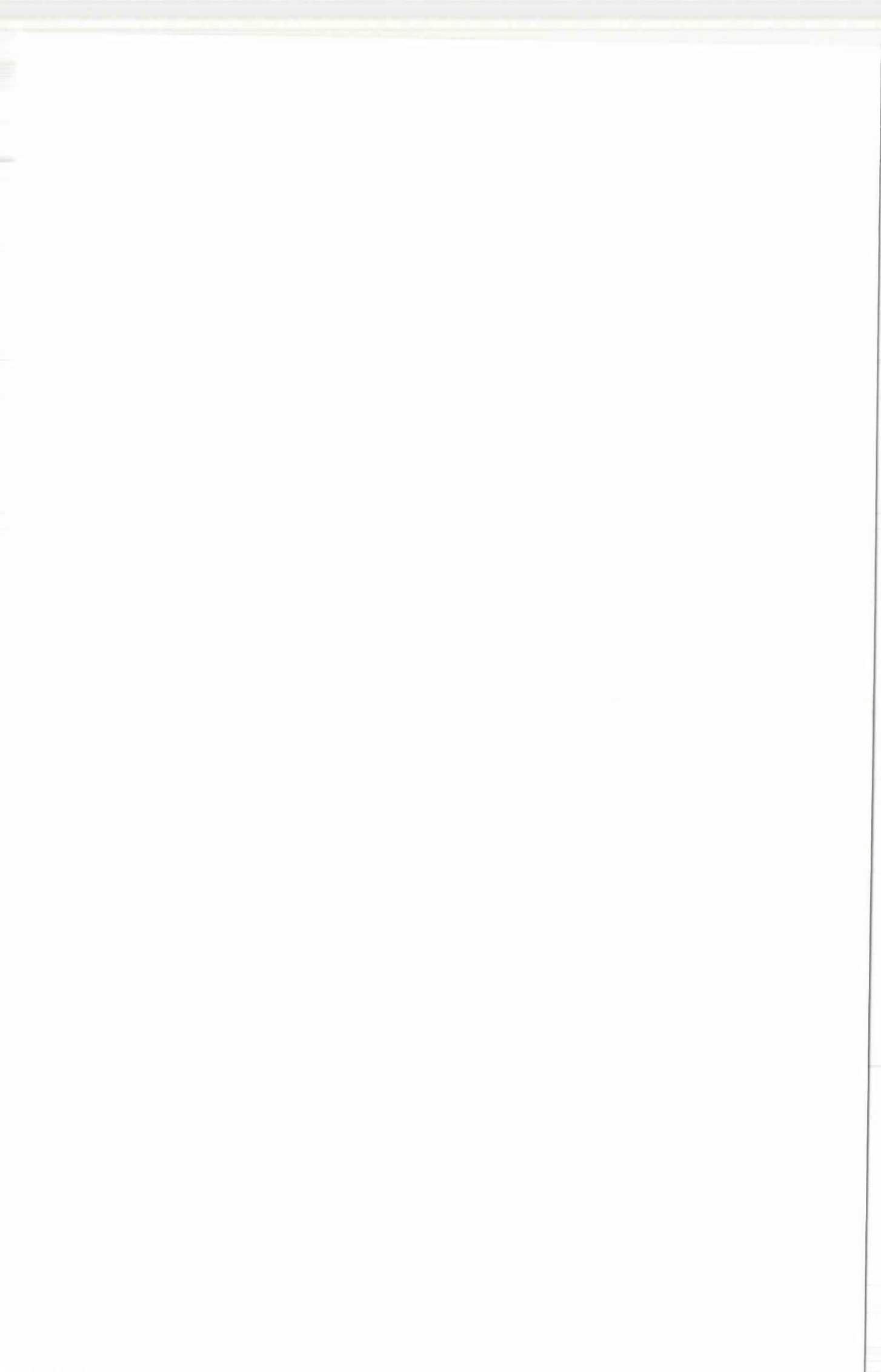
ZABALZA, M.A. (2003). Competencias Docentes Del Profesor Universitario.

DONN, Byrne (1995) Teaching Writing Skills .

Enciclopedia Microsoft® Encarta® 2002. © 1993-2001 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.

PROYECTO CRADLE .- Our World Trough English .- Texto del estudiante.
N°5 Editorial DIMAXI .- Quito .- 2002

PROYECTO CRADLE .- Our World Trough English .- Guía del profesor
N°5 Editorial DIMAXI .- Quito .- 2002



ANEXOS

ANEXO N° 1

PROYECTO DE TESIS

TEMA: “Diseño de una Guía Metodológica para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en los alumnos del Bachillerato de la especialidad Refrigeración y Aire Acondicionado del Colegio Técnico Juan Abel Echeverría de la ciudad de Latacunga”.

1.- SELECCIÓN DEL PROBLEMA.

Es conocido que en la actividad técnica, el estudiante tiene que reconocerse, tanto en su resultado, como en el proceso de alcanzar un grado superior de aprendizaje. Esta situación también se manifiesta en el proceso docente-educativo cuyo resultado es la transformación del estudiante; por lo tanto, el resultado y el proceso en sí no deben ser ajenos al alumno que traza su objetivo y desarrolla su propio método, convirtiendo al aprendizaje en su actividad fundamental.

Tomando en cuenta este aspecto como básico dentro del área técnica y el avance tecnológico del mundo actual, es necesario que los nuevos bachilleres Técnicos tengan un nivel suficiente de Inglés Técnico dentro de su especialidad.

Durante el período de Práctica Docente en el Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”, se detectó que pese a que el colegio tiene ramas técnicas en las especialidades de Mecánica Automotriz y Refrigeración y Aire Acondicionado, no

se usa ni aplica el Inglés desde el punto de vista Técnico, para motivar y reforzar el conocimiento del idioma a través de las ramas técnicas, es decir, tanto docentes y estudiantes no utilizan el Inglés dentro de los Talleres, así como con las Herramientas con las que los estudiantes trabajan y aprenden e inclusive no pueden leer ni interpretar manuales básicos propios de cada especialidad que se encuentran escritos en Inglés.

En el Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” actualmente se enseña Inglés a través del material propuesto por el Proyecto CRADLE, que en la práctica no facilita el desarrollo del Inglés Técnico, lo que no es suficiente para los bachilleres en general que pretenden proyectarse hacia una nueva tecnología y se puede notar al momento en que los estudiantes que están próximos a graduarse como bachilleres Técnicos presentan deficiencias en la adquisición de habilidades básicas del Inglés Técnico para la comunicación, objetivo fundamental del proceso de Inter-aprendizaje del Inglés como segunda lengua.

2.- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En la Ciudad de Latacunga en la parroquia Eloy Alfaro se encuentra ubicado el Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”, el mismo que ha estado funcionando por el lapso de 20 años. Esta institución educativa de nivel medio ofrece bachillerato

Técnico en las especialidades de: Refrigeración y Aire Acondicionado y Mecánica Automotriz.

Al realizar las prácticas Pre-profesionales como requisito indispensable para obtener el Título profesional de la Licenciatura en Ciencias de la Educación, especialidad Inglés, diversos cursos de esta prestigiosa Institución, en las especialidades antes mencionadas y durante esta pasantía se pudo observar la falta de conocimiento y uso de Inglés Técnico en relación a las ramas técnicas en los estudiantes del Ciclo Diversificado, como también un desinterés tanto de parte de estudiantes, docentes y autoridades por un efectivo desarrollo de las habilidades del idioma Inglés; lo cual dificultará en un futuro próximo que su desempeño laboral sea óptimo en sus funciones profesionales, ya que los estudiantes al alcanzar su título de bachiller salen directamente a ocupar plazas de trabajo relacionadas con su especialización.

No se pretende con esto desmerecer el excelente material y metodología del proyecto CRADLE a través de su texto *Our World Through English*, sino más bien colaborar y aportar con él para alcanzar los objetivos propuestos en el Interaprendizaje del Inglés, usando las ramas Técnicas de cada especialización para motivar a profesores y estudiantes; motivarles en la diaria actividad y utilización del Inglés, incrementar su conocimiento en el área y especialización y finalmente preparar al futuro bachiller Técnico para un mejor desenvolvimiento en el campo Técnico laboral, especialmente.

Se considera que la educación no responde a las necesidades actuales ni en cantidad ni en naturaleza, en cantidad por que se sigue un sistema de contexto demasiado general; en naturaleza por que no se adecua a las necesidades reales a las que se enfrentarán los nuevos bachilleres. Hablando de naturaleza y no de calidad de la enseñanza, pues no comparten la opinión que tienen muchos profesionales, en el sentido que nuestra educación ha bajado de calidad, pues lo que ha sucedido es que su naturaleza ya no responde a las exigencias del mundo actual.

Es evidente la necesidad de modificar e incrementar la planificación que corresponde al Inter - aprendizaje del idioma Inglés en el ciclo diversificado del Colegio Técnico "Juan Abel Echeverría", especialmente en el uso de ciertos contenidos de las asignaturas de especialización, que permitan potencializar el interés de estudiantes y docentes para mejorar y facilitar el aprendizaje del idioma Inglés.

3.- FORMULACION DEL PROBLEMA

El diseño de una Guía Metodológica a través de ramas técnicas facilitará el proceso de Inter-aprendizaje del Inglés en el Colegio Técnico "Juan Abel Echeverría" de la ciudad de Latacunga.

Con el presente trabajo se pretende aclarar los siguientes interrogantes

¿Se interesan los alumnos por su especialización?

¿Tienen los estudiantes del bachillerato un nivel aceptable del desarrollo de las habilidades del Inglés. ?

¿Les gustaría a los estudiantes mejorar el conocimiento del Inglés usando contenidos de su especialización?

¿Los temas que se estudian en las clases de Inglés están de acuerdo a la realidad del medio. ?

¿Existirá predisposición de parte de los docentes de la especialidad para colaborar con los docentes del área extranjera?

¿Estarán las autoridades dispuestas a facilitar el uso de Ramas Técnicas en el desarrollo de las habilidades del Inglés. ?

¿Se interesarán los alumnos en aprender Inglés sí se utiliza contenidos de ramas técnicas. ?

¿Se motivarán los docentes y los estudiantes sí se usan contenidos de ramas técnicas para desarrollar las habilidades del idioma Inglés?

¿Estarán los docentes dispuestos a actualizarse en contenidos de ramas técnicas para facilitar el desarrollo de las habilidades de los estudiantes. ?

4.- JUSTIFICACIÓN

De acuerdo al Currículo vigente en la Institución la labor del docente que enseña Inglés se ha enfocado exclusivamente a lo sugerido por el proyecto CRADLE, que si bien es cierto el contenido de este sistema enfoca temas generales para el aprendizaje del Idioma Inglés, carece de información de carácter Técnico especialmente en las áreas de Mecánica Automotriz y Refrigeración y Aire Acondicionado que ofrece el Colegio. Los estudiantes han aprendido a seguir el libro en forma automática y casi sin razonamiento real del por qué se debe completar el libro, lo cual lo hacen únicamente llenando y completando tareas y no ponen especial atención al contenido, de igual manera la mayoría de estudiantes encuentran un tanto monótona esta actividad.

Esto ha provocado una confusión en los estudiantes al momento de utilizar manuales con información técnica escrita en Inglés.

Es necesario considerar también que el nivel socio-económico de los estudiantes de este colegio es bajo, así como el medio en el cual se desarrollan es humilde, por lo que estos se sienten reducidos en oportunidades profesionales.

En vista de lo expuesto se considera que mediante el Diseño de una Guía Metodológica para facilitar el proceso de Inter-aprendizaje del idioma Inglés a través de ramas técnicas en el Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” se podrá mejorar la calidad profesional de los bachilleres y por ende se verá mejoras en aspectos de relevante importancia. De igual manera ayudará a otras Instituciones que tengan ramas técnicas en la provincia para que aporten a la sociedad bachilleres con un mejor nivel de conocimientos Técnico-profesionales ya que al tener la oportunidad de leer, conocer e incrementar su conocimiento a través de la lectura y análisis e interpretación de manuales referentes a las especializaciones, con datos actualizados, se contribuirá a una formación más integral.

De la misma manera que facilitará el uso y aplicación de manuales Técnicos relacionados a cada especialidad, una vez que los estudiantes tengan mayor conocimiento de cómo utilizar estas herramientas.

La propuesta pretende ayudar a los estudiantes y docentes a mejorar el conocimiento del Inglés dentro de un contexto Técnico, proporcionará al estudiante un instrumento más para que este pueda desenvolverse de una manera ágil, verás y a su vez tenga mayores y mejores oportunidades de trabajo lo cual mejorará su condición de vida y su posición frente a la sociedad.

Se logrará enfrentar al estudiante a situaciones que le exijan y motiven de forma continua. Además se pretende concienciar a los docentes que deben desempeñar su

labor fundamentándose en principios de aprendizaje bien establecidos, y sobre ellos poder elegir racionalmente nuevas técnicas y/o métodos de enseñanza y mejorar la efectividad de su labor.

Todo esto en dirección al aprendizaje del segundo idioma. No se trata del mero aprendizaje de nuevos conocimientos o destrezas, aquí se podría hablar de la adquisición de nuevos razonamientos sobre su especialidad o sobre el manejo práctico de herramientas que ellos usan a diario, tanto en los talleres y laboratorios como en la tarea diaria de su desempeño laboral cuando se gradúen; es así como el presente trabajo de investigación espera aportar de manera eficiente y práctica con la formación, capacitación y actualización de conocimientos en docentes y estudiantes de Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” en aras de encontrar la excelencia académica, porque se esta plenamente convencidos que “nuestra realidad exige una nueva educación” .

5.- MARCO TEORICO

5.1 ANTECEDENTES

Al realizar un estudio e investigación por diversas bibliotecas de la ciudad y por algunas instituciones educativas de nivel medio que tienen ramas técnicas, no se encuentra ningún tipo de investigación realizada con respecto a nuestro

tema, por lo que el presente trabajo será un aporte para la resolución de los problemas del aprendizaje del Inglés como segundo idioma.

5.2 BASES TEORICAS

Las fundamentaciones de las bases teóricas se realizarán a partir de citas a varios autores nacionales e internacionales, los mismos que permitirán argumentar clara y profundamente los diferentes conceptos y categorías que requiere nuestro trabajo.

Se analizaran desde los siguientes aspectos:

FUNDAMENTACION PEDAGÓGICA

Se cita la siguiente definición acerca de aprendizaje que según Careaga, Isabel y Nissin Esther en su libro Los Materiales Didácticos dicen “Aprendizaje: Es concebido como una cuestión de procesamiento de información donde la estimulación que genera el ambiente en que el estudiante vive, afecta su sistema centro a través de una serie de etapas de procesamiento.” (Pág. 34)

Para un desarrollo normal del conocimiento es muy importante el ambiente que esta al entorno del joven, ya que influye notablemente para su eficaz desenvolvimiento.

Según Steven Molinsky y Bill Bliss (1995) en su libro *Communicator* (Pág. 62) acerca de la comunicación dice:” La comunicación provee práctica dinámica comunicativa que envuelve al estudiante en interacciones vivenciales basadas en contenidos y situaciones de la vida real”.

Se considera que cuando el estudiante domina un contenido que es parte de su realidad, es decir de su especialidad; él puede comunicarse con mucha facilidad, e incluso hablando un segundo idioma.

Según Jack C. Richards (1996) en su libro *Interchange* (Pág.12) acerca de la comunicación dice:” El objetivo principal de la comunicación es establecer habilidades en Inglés de acuerdo a situaciones, propósitos y roles de los participantes en su relación con el amplio mundo del idioma tomando en cuenta aspectos internacionales de culturas, hábitos y costumbres”

Considerando que cuando se habla de comunicación, a través del Inglés los estudiantes podrán entender mejor de acuerdo a sus propósitos o al rol en el que se encuentran inmersos, por lo tanto si hablamos de un rol Técnico los estudiantes deben conocer el Inglés Técnico y de esta manera se mejorará su comunicación.

FUNDAMENTACION METODOLOGICA

La educación por su aplicación no contribuye al mejoramiento integral de la misma, debido a que no existe una adecuada Guía para el Inter.-aprendizaje del Inglés Técnico en el Colegio Técnico Juan Abel Echeverría.

La metodología debe ser ampliamente considerada dentro del proceso de Inter.-aprendizaje ya que debe estar presente en todos los momentos del proceso educativo desde su planificación hasta su culminación.

Francisco Leiva (1996), en su libro “Nociones de Metodología” en relación a metodología manifiesta: Metodología: “Es la teoría del método. Por tanto, es el estudio científico que nos enseña a descubrir nuevos conocimientos”. (Pág.15)

Naturalmente esta definición corresponde a la metodología de investigación científica, que busca la verdad. A través de la aplicación de una metodología adecuada se puede obtener mejores resultados en el Inter.-aprendizaje del idioma Inglés.

Se realizará el análisis conceptual de las habilidades, las mismas que están divididas en dos grupos que son: habilidades de recepción (escuchar y leer) y habilidades de producción (hablar y escribir).

Según Jeremy Harmer (1997) en su libro *How to Teach English* acerca de las habilidades del idioma dice: “Cuando escogemos un idioma depende del canal de comunicación... nosotros podemos identificar ciertas habilidades del idioma que los hablante nativos y los usuarios competentes del idioma poseen, en otras palabras ellos poseen las cuatro habilidades básicas del idioma, hablar, escribir, escuchar y leer, las mismas que están divididas en habilidades receptivas y productivas”. (Pag. 18)

Por lo tanto según el autor, todo aquel que desee aprender un segundo idioma, requiere obligatoriamente del dominio y el desarrollo de las cuatro habilidades arriba mencionadas.

Según Edwar Arnold (1989) en su libro “*At the Chalkface*” acerca de las habilidades manifiesta:”La comunicación no puede ser excelente a menos que sea hablada, escrita, leída y también entendida”. (Pág. 6)

Se comparte el enunciado anterior ya que coincidimos plenamente en que para poder tener una excelente comunicación especialmente en un idioma diferente debemos hablarlo, leerlo, escribirlo y entenderlo de la mejor manera y más aún cuando se trata de una parte Técnico-profesional de ese Idioma.

FUNDAMENTACION TÉCNICA

Según Chirs Kennedy en su libro ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES, acerca del Inglés para Propósitos Específicos manifiesta:” The importance of English as an international language continues to increase as more and more people are wanting or being required to learn English.... the growth of business and increased occupational mobility is resulting in a need for English as a common medium of communication; and access to much scientific and technical literature is difficult for those with no knowledge of English ”(Pág. 2)

“La importancia del Inglés como un Idioma Internacional continúa incrementándose así como más y más gente está queriendo o son requeridas que aprendan Inglés..... el crecimiento de negocios y el incremento de la movilidad ocupacional está resultando en una necesidad del Inglés como un medio común de comunicación y acceso a la Literatura Técnica y Científica, es difícil para aquellos que desconocen el Inglés”.

Debido al incremento de negocios y de las nuevas tendencias económicas hacia la globalización, hace imprescindible que los Técnicos, en sus áreas, puedan comunicarse con Técnicos extranjeros y mantener reuniones de trabajo en un nivel netamente Técnico.

Chris Kennedy en su libro *English for Specific purposes* acerca del idioma manifiesta: "Any analysis of needs should have as its central point the type of English which it will be necessary to teach if the learner is to achieve his purpose. The learner may need to be taught a certain vocabulary, specific forms and functions, and how these functions interrelate to produce coherent texts. Each subject speciality has its own vocabulary, often highly specialised or technical. What can cause problems for the learner is the set of semi-technical words which often change their 'normal' meaning when put into a specialised context" Pág.(18-19)

"Todo análisis de necesidades deben tener como su propósito central el tipo de Inglés del cual éste será necesario enseñar, si el aprendiz esta alcanzando sus propósitos. El aprendiz puede necesitar aprender un cierto vocabulario, formas y funciones específicas, y como estas funciones se interrelacionan para producir un texto coherente. Cada especialidad tiene su propio vocabulario, a menudo altamente especializado o técnico. Que pueden causar problemas para el estudiante si el conjunto de palabras semi-técnicas, las cuales pueden cambiar su significado normal cuando se ponen dentro de un contexto especializado"

Coincidimos con el autor, puesto que dentro del proceso de inter-aprendizaje del Inglés debemos considerar también las necesidades y propósitos que los estudiantes persiguen, para así poder guiar de mejor manera su aprendizaje .

FUNDAMENTACION LEGAL

Al realizar esta Guía queremos aportar una ayuda para los estudiantes del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”, teniendo siempre la premisa y respeto hacia el acuerdo ministerial que autoriza a los establecimientos de enseñanza media el uso de los textos OWTE. Sin llegar a discrepar la estructura del sistema de enseñanza propuesto por el Proyecto CRADLE, por lo tanto creemos importante insertar el acuerdo ministerial, que textualmente dice:

5.3 DEFINICION DE TERMINOS

Metodología: Estudio de los métodos de enseñanza. Método o técnica que implementa el maestro para mediar en el aprendizaje de sus alumnos.

Aprendizaje: Es una modificación de la conducta que incluye la conciencia de ello, es el proceso de adquirir o desarrollar una nueva conciencia y conocimiento, en otras palabras es la adquisición de nuevos significados.

Método: Es el camino o manera de alcanzar un objetivo, es también el procedimiento determinado para ordenar la actividad que se desea cumplir.

Enseñanza: Transmisión de conocimientos, técnicas, normas, etc. a través de una serie de técnicas e instrumentos.

Guía Didáctica: Constituye un instrumento pedagógico de caracteres orientados cuya función es facilitar la tarea del maestro “en la planificación, ejecución y evaluación” del trabajo docente y estudiante en cada una de las materias de enseñanza. Se trata pues de un conjunto estructurado de principios Técnicos y normas de acción concretas, de aplicación inmediata en la clase.

Idioma: Lengua de una nación o país, o común a varios.

Estudiante: Es toda persona que se halla inmersa en un proceso mediante el cual se le proveen oportunidades de educarse.

Docente: Es el especialista que con la debida preparación didáctica y pedagógica se dedica a facilitar y a transmitir a los demás los conocimientos en el dominio de su profesión u oficio.

6.- OBJETIVOS

6.1 OBJETIVO GENERAL:

Diseñar una Guía Metodológica de Inglés Técnico para facilitar el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés en los alumnos del Bachillerato del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” de la ciudad de Latacunga.

6.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Diagnosticar el nivel de conocimiento del inglés Técnico que poseen los alumnos del ciclo diversificado del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”.

- Establecer ventajas que ofrece el uso adecuado del Inglés Técnico.

- Determinar las fortalezas y debilidades para implementar el Inter.-aprendizaje del inglés Técnico en el Ciclo Diversificado del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”.

7.- FORMULACION DE HIPOTESIS

¿Los escasos conocimientos del Inglés Técnico que poseen los estudiantes en cada especialización inciden negativamente en el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del Inglés?.

8.- SISTEMA DE VARIABLES

Variable Independiente

Escasos conocimientos del Inglés Técnico.

Indicadores:

- Falta de interés para aprender la asignatura.
- Desconocimiento de vocabulario técnico básico de cada especialización en Inglés.
- Falta de capacitación del docente del idioma en la especialidad técnica.
- Ausencia de relación entre los docentes técnicos y del Idioma Inglés.
- Falta de uso, interpretación y aplicación de manuales en inglés en cada especialización.
- Ausencia de recursos didácticos.
- Ausencia de planificación didáctica en relación a las áreas técnicas del colegio.

Variable Dependiente

Desarrollo de las cuatro habilidades básicas del inglés.

Indicadores:

- Problemas de organización escrita de ideas.
- Ausencia de aplicación práctica del idioma en contenidos técnicos.
- Falta de comprensión auditiva.
- Falta de interpretación de artículos en Inglés.
- Dificultad en pronunciación de expresiones especiales
- Desconocimiento de la funcionalidad y necesidad del Inglés en el campo técnico.
- Ausencia de recursos didácticos.
- Falta de interés.

9.- METODOLOGIA

9.1 METODO

Para la ejecución de esta investigación utilizaremos el Método Hipotético-Deductivo, partiendo de una hipótesis, para que mediante una profunda investigación con la aplicación de instrumentos y recolección de datos alcanzar su investigación, y de esta manera obtener resultados específicos

acerca de las falencias que ocasiona la enseñanza de Inglés Técnico en el Ciclo Diversificado del Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría”

Como método particular se empleara el método descriptivo con la tarea fundamental de plantear correctamente el problema, es decir, descomponerlo, analizarlo y delimitarlo, proponer una tentativa de explicación clara y concisa con la realidad, derivar consecuencias de esas suposiciones, elegir los instrumentos metodológicos para realizar la investigación, someter a prueba los instrumentos elaborados, obtener los datos que se buscan mediante la enunciación empírica, interpretar los datos recogidos, y estimar la validez de los resultados obtenidos.

9.2 TECNICAS E INSTRUMENTOS

La presente investigación se realizará mediante la aplicación de técnicas e instrumentos de recolección de datos, los mismos que serán:

- **Observación Directa.**- La observación consiste en el estudio de un fenómeno que se produce en sus condiciones naturales. La observación debe ser cuidadosa, exhaustiva y exacta.

A partir de la observación surge el planteamiento del problema que se va a estudiar, lo que lleva a emitir alguna hipótesis o suposición provisional de la que se intenta extraer una consecuencia

- Encuesta - Que es un instrumento de investigación de los hechos, la encuesta es la consulta tipificada de personas elegidas de forma estadística y realizada con ayuda de un cuestionario.

- Entrevista – Que es una , conversación que tiene como finalidad la obtención de información.

La recopilación bibliográfica y documental se llevará a través de la técnica del fichaje.

Los resultados alcanzados en la investigación serán analizados mediante el razonamiento lógico y sintetizado en conclusiones generales y particulares, así como puntualizados en sugerencias y recomendaciones a través de la técnica de análisis y síntesis.

Se utilizará el análisis crítico que servirá de base para la elaboración de la Guía Metodológica.

9.3 POBLACION.

La investigación a realizarse será en el Colegio Técnico “Juan Abel Echeverría” de la Ciudad de Latacunga, que cuenta con dos especialidades técnicas de Refrigeración y Aire Acondicionado, y Mecánica Automotriz.

Por tener un Universo pequeño no se establecerá ningún tipo de muestra y se considerará a todo el universo, comprendido en 64 individuos.

CATEGORÍA	NUMERO POBLACION
Autoridades	02
Total	02

CATEGORÍA	NUMERO POBLACION
Docentes de Inglés	02
Docentes Técnicos	05
Total	07

CATEGORÍA	NUMERO POBLACION
Cuarto Refrigeración	20
Quinto Refrigeración	15
Sexto Refrigeración	20
Total	55

10.- ESQUEMA DE CONTENIDOS TENTATIVO

CAPITULO I

FUNDAMENTACION TEORICA

1.1 GUÍA METODOLÓGICA

1.1.1 CUALIDADES DE LA GUÍA

1.1.2 CONTENIDO

1.2 IMPORTANCIA DEL IDIOMA INGLÉS

1.3 EL INGLÉS EN LAS RAMAS TÉCNICAS

1.3.1 ANTECEDENTES

1.3.2 INGLÉS PARA PROPÓSITOS ESPECÍFICOS

1.3.2.1 COMPRENSIÓN DE CONTENIDOS

1.3.2.2 INTERPRETACIÓN DE MANUALES

1.3.2.3 Usos

1.3.2.4

1.3.3 Importancia

1.3.4 Traducción

1.3.5 Aplicaciones

1.3.6 Instrucciones

1.3.7 Procedimientos

1.3.8 Estructura gramatical

1.3.8.1 Instrucciones afirmativas

1.3.8.2 Instrucciones negativas

1.3.8.3 Instrucciones de seguridad

1.4 El proceso de Enseñanza – Aprendizaje

1.4.1 Qué es enseñanza?

1.4.2 Qué es aprendizaje?

1.4.3 Teoría de Enseñanza – Aprendizaje

a.- Teoría Conductista

b.- Teoría Cognotivista

c.- Teoría Constructivista

d.- Teoría Histórica Cultural

1.5 Proceso Enseñanza – Aprendizaje

1.5.1 Desarrollo de las Habilidades Académicas y Cognitivas

1.5.1.1 Listening

1.5.1.2 Reading

1.5.1.3 Speaking

1.5.1.4 Writing

1.6 La Planificación

1.6.1 Macro Planificación

1.6.2 Micro Planificación

CAPITULO II

- 2.1 Especializaciones del Colegio .- Reseña Histórica
- 2.2 Creación de la especialización de Refrigeración y Aire Acondicionado
- 2.3 Procedimiento para el análisis e interpretación de datos
 - 2.3.1 Criterio de autoridades
 - 2.3.1.1 Entrevistas
 - 2.3.2 Criterio de docentes
 - 2.3.1.2 Encuestas
- 2.4 Criterio de estudiantes
 - 2.4.1 Encuestas
- 2.5 Comprobación de hipótesis

CAPITULO III

3.1 PROPUESTA

3.2 Presentación

3.3 Justificación

3.4 Objetivos

3.5 Contenidos

3.6 Guía del Estudiante

3.7 Guía del profesor

3.8 Conclusiones y Recomendaciones

11.-RECURSOS

11.1 HUMANOS

- Director de Tesis
- Asesor de Tesis
- Grupo de investigadores
- Autoridades
- Docentes
- Estudiantes

11.2 MATERIALES

- Computadora
- Copiadora
- Impresora

- 2.000 hojas de papel INEN A4
- 1 caja de discos flexibles
- 1 caja de lápices
- Servicios, transportes, transcripción, anillados, empastados.

1.3 PRESUPUESTO

Útiles de Oficina	\$ 40.00
Procesamiento de la información	\$ 85.00
Materiales para reproducción de encuestas y fichas	\$ 60.00
Transcripción del informe de Tesis	\$ 90.00
Fotocopias para ejemplares y empastados	\$ 100.00
Movilización	\$ 70.00
Material para la sustentación	\$ 40.00
Otros	\$ 40.00
TOTAL	\$525.00

13.- BIBLIOGRAFIA

Bibliografía Citada.

LEIVA, Zea Francisco (1996) Nociones de Metodología. Gráficas Modern
Cuarta Edición.

CAREAGA, Isabel y Nissin Esther (1997) Los Materiales Didácticos

MOLINSKY, Steven .- Communicator – Simon & Schuster Company
Englewood Cliffs.- New Jersey.- 1995

RICHARDS, Jack.- Interchange.- Cambridge University Press.- United States
.-1996

HARMER, Jeremy.- How To Teach English (1998) Printed in Spain by
Gráficas Estrella, S.A.

ARNOLD, Edwar.- At The Chalkface .- Editorial A división of Hodder &
Stoughton.- Melbourne.- (1989).

División de Idiomas Extranjeros.- Programa Nacional de Inglés.- Ministerio de
Educación y Cultura.- Quito.- 1993

CHRIS, Kennedy and ROD Bolitho English for specific Purposes (1988)

Printed and bound in Hong Kong

Bibliografía Básica

ROSERO Jorge, VENEGAS Gina, ZURITA Azucena (2000) Tesis

ULLOA, Francisco (1998) Guía para Investigación

VILLAFUERTE, Magdalena (1997) Escuela de Idiomas

BONAMY,David English for Technical Students 1 (1986) Printed in Malaysia
by TCP

WEBBER, Martin, Elementary Technical English, Teacher's Book . Printed in
Hong Kong

MUÑOZ,Marlon .- Diseño y Elaboración de Proyectos de Tesis .- Editorial
U.T.C. Latacunga- Ecuador 1999.

Bibliografía Consultada

DONN, Byrne (1995) Teaching Writing Skills .

Enciclopedia Microsoft® Encarta® 2002. © 1993-2001 Microsoft Corporation.

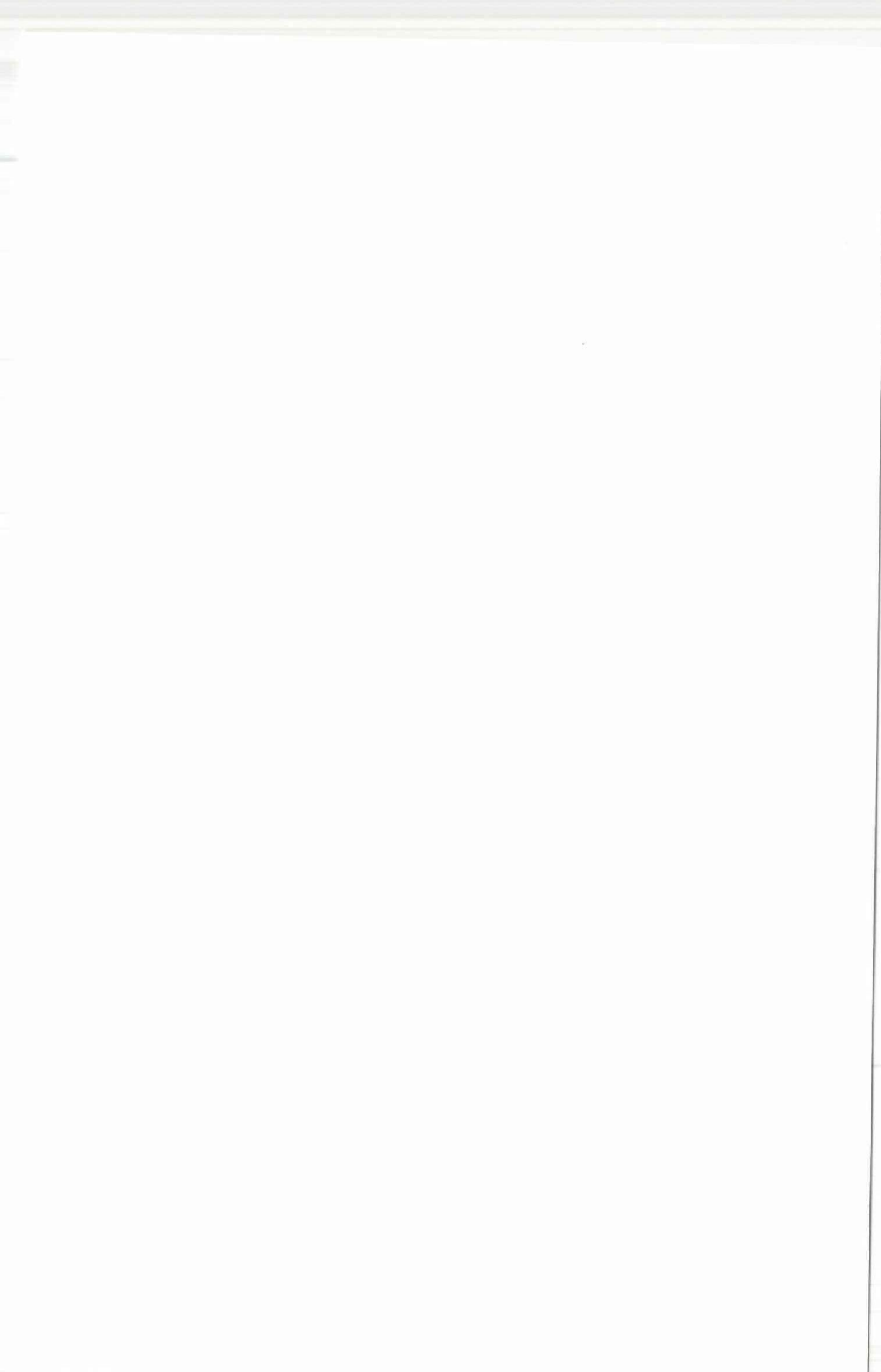
Reservados todos los derechos.

PROYECTO CRADLE .- Our World Trough English .- Texto del estudiante.

Nº5 Editorial DIMAXI .- Quito .- 2002

PROYECTO CRADLE .- Our World Trough English .- Guía del profesor Nº5

Editorial DIMAXI .- Quito .- 2002



ANEXO N° 2

UNIVERSIDAD TÉCNICA DE COTOPAXI

CARRERA DE CIENCIAS ADMINISTRATIVAS, HUMANÍSTICAS Y DEL HOMBRE

ENCUESTA DIRIGIDA A LOS DOCENTES DEL BACHILLERATO DE REFRIGERACION DEL COLEGIO TECNICO "JUAN ABEL ECHEVERRÍA" DE LA CIUDAD DE LATACUNGA.

OBJETIVO: Determinar la necesidad del uso de una Guía Metodológica con contenidos de Inglés técnico.

INSTRUCCIONES: Lea detenidamente cada pregunta y responda con toda sinceridad.

CURSO: _____

1. ¿Cómo considera ud. que incide que los estudiantes no manejen Inglés Técnico en el desarrollo de las actividades técnicas?

ALTO _____ MEDIANO _____ BAJO _____

2. ¿Usted imparte conocimientos de Inglés Técnico a sus estudiantes de acuerdo a la especialidad?

SIEMPRE _____ OCACIONALMENTE _____ NUNCA _____

3. ¿Cree usted, que a más del Programa Nacional de Inglés vigente se debe complementarlo con temas de Inglés Técnico acorde a las especialidades de los estudiantes?

SI _____ NO _____

PORQUE

4. ¿Con qué frecuencia usted emplea Inglés Técnico?

SIEMPRE _____ OCACIONALMENTE _____ NUNCA _____

5. ¿Dentro de la capacitación que usted recibe, ha tenido información específica sobre Inglés Técnico?

SI _____ NO _____

6. ¿Cree usted, que enseñar Inglés, con contenidos técnicos relacionados a la especialidad, mejorará el rendimiento profesional de los estudiantes?

SIEMPRE _____ OCACIONALMENTE _____ NUNCA _____

7. ¿Considera usted, que mejoraría el conocimiento de la especialidad, de los estudiantes si tuvieran nociones de Inglés Técnico?

SI _____ NO _____

8. ¿El uso y aplicación de una guía de Inglés Técnico, incrementará los conocimientos de Inglés en sus estudiantes y les permitirá acrecentar las oportunidades laborales en su especialidad?

SI _____ NO _____

9. ¿Considera usted que, es importante para los estudiantes tener facilidad de comprensión cuando emplean manuales técnicos en Inglés, dentro de la especialidad?

SIEMPRE _____ OCACIONALMENTE _____ NUNCA _____

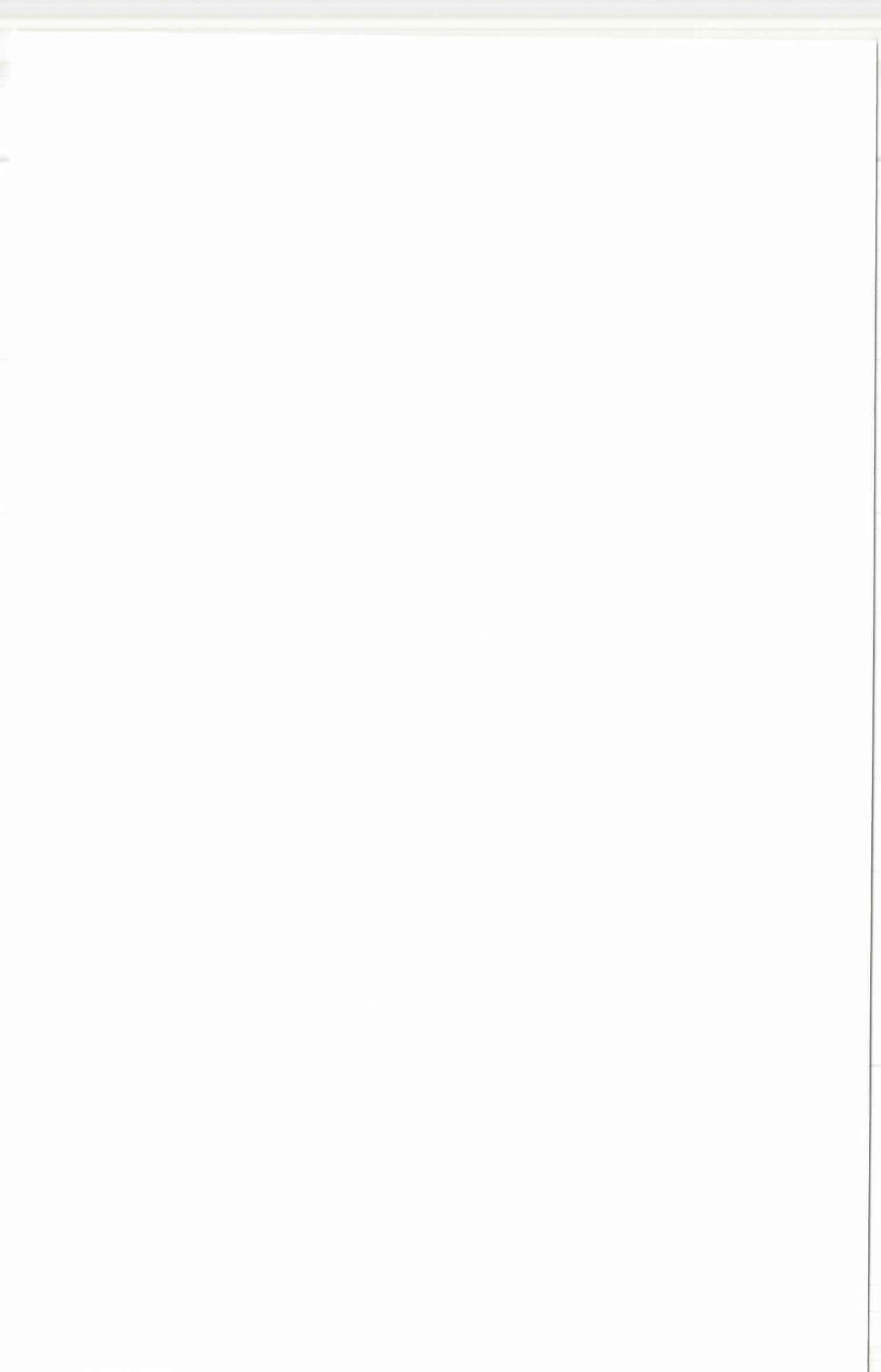
10. ¿Cree conveniente que, usar una guía de inglés técnico, mejorara las habilidades de la comunicación dentro de la especialidad de los estudiantes?

SIEMPRE _____ OCACIONALMENTE _____ NUNCA _____

11. ¿Considera que, la aplicación de una guía de Inglés Técnico mejorara la calidad de educación técnica?

SI _____ NO _____

¡GRACIAS POR SU COLABORACION!



ANEXO N° 3

UNIVERSIDAD TECNICA DE COTOPAXI

CARRERA DE CIENCIAS ADMINISTRATIVAS, HUMANÍSTICAS Y DEL HOMBRE

ENCUESTA DIRIGIDA A LOS ESTUDIANTES DEL BACHILLERATO DE REFRIGERACION DEL COLEGIO TECNICO "JUAN ABEL ECHEVERRIA" DE LA CIUDAD DE LATACUNGA.

OBJETIVO: Determinar la necesidad del uso de una Guía Metodológica con contenidos de Inglés técnico.

INSTRUCCIONES: Lea detenidamente cada pregunta y responda con toda sinceridad.

CURSO: _____

1. ¿Tiene conocimientos de Inglés Técnico de acuerdo a su especialidad?
SI _____ NO _____
2. En su formación académica, ¿Ha recibido conocimientos de Inglés Técnico?
SI _____ NO _____
3. En su formación académica, ¿ha requerido usted, la necesidad de tener conocimientos de Inglés Técnico?
SIEMPRE _____ OCACIONALMENTE _____ NUNCA _____
4. ¿Considera importante estudiar Inglés aplicado a ramas técnicas de su especialización?
SI _____ NO _____
5. ¿Considera importante que los contenidos de Inglés deben incluir temas relacionados a las especialidades que existen en el colegio?
SI _____ NO _____
6. ¿Cree usted, que estudiar Inglés, con contenidos técnicos relacionados a su especialización, mejorara su rendimiento profesional?
SIEMPRE _____ OCACIONALMENTE _____ NUNCA _____

7. ¿Considera usted, que mejoraría el conocimiento de su especialidad, si tuviera nociones de Inglés Técnico?
SI _____ NO _____
8. ¿El uso y aplicación de una guía de Inglés Técnico, incrementará sus conocimientos de Inglés y le permitirá acrecentar las oportunidades laborales en su especialización?
SI _____ NO _____
9. ¿Es importante para usted, tener facilidad de comprensión cuando emplea manuales técnicos en Inglés, dentro de su especialidad?
SIEMPRE _____ OCACIONALMENTE _____ NUNCA _____
10. ¿Cree conveniente que, usar una guía de Inglés Técnico, mejorará las habilidades de la comunicación dentro de su especialidad?
SIEMPRE _____ OCACIONALMENTE _____ NUNCA _____
11. ¿Considera que, la aplicación de una guía de Inglés Técnico mejorará la calidad de educación técnica?
SI _____ NO _____

¡GRACIAS POR SU COLABORACION!